1220

La Voix de l'Est +

MERC — NO 249
Y, 11 AVRIL 1984

Livraison domicile $2.40 par semaine
Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

BUREAU DU DEPOT LEGA
LIB. DES SOCIOLOGUES
STE. NAT. DU QUEBE
1700 ST-LOUIS
MONTREAL H2X 3K6

$800,000 VOTÉS en CACHETTE

Cowansville emprunte

— Page 7

Dans Le mercredi...



La famille de Barbara Johnston rongée par le cancer du côlon

"Des joueurs de ligue d'été"?

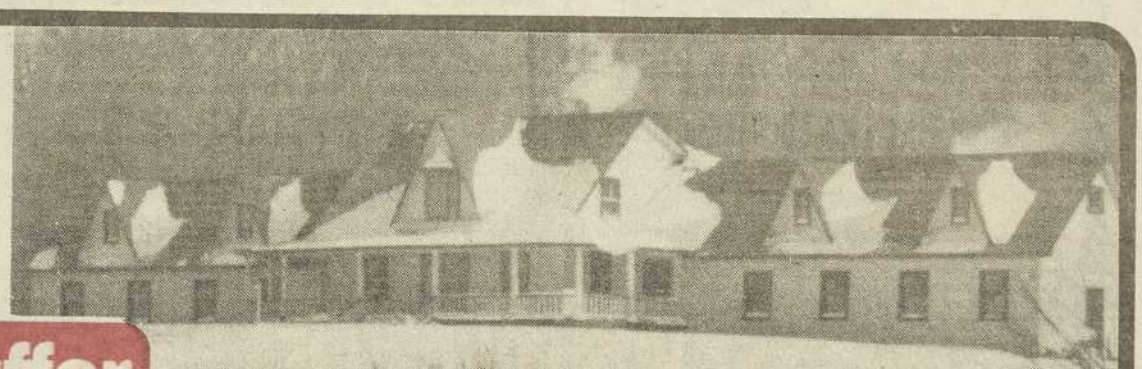
LEMAIRE saura piquer l'orgueil de ses gars

— Page 46

Météo

Dégagement en matinée. Généralement ensoleillé par la suite. Vents modérés par moments. Min.: près de -2. Max.: près de 8. Jeudi: ensoleillé.

Au Musée de la chasse de Waterloo



Chauffer au bois: Trop DANGEREUX

— Page 10

Le No 1 dans l'Estrie Ouvert vendredi et samedi jusqu'à 3h30
LA MAISON CHINOISE DE GRANBY
Buffet du midi à volonté
Mets chinois, polynésiens, cantonais, canadiens
Commandes pour apporter.
5 Evangéline Granby 378-0107
N'oubliez pas la semaine de la SECRÉTAIRE du 22 au 28 avril Réservez tôt
L-6092

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby. J2G 2L9
Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass.
Tél: 378-7945
378-7911
L-002

Les 36 bébés morts

Dernier espoir d'éclaircir le drame aujourd'hui

TORONTO (PC) — La dernière personne mêlée à la mort mystérieuse de plusieurs bébés à l'Hôpital pour enfants de Toronto, l'infirmière Phyllis Trayner, doit être dans la boîte des témoins mercredi. Les enquêteurs espèrent pouvoir enfin remettre en place les pièces d'un incroyable casse-tête.

L'infirmière Trayner dirigeait une équipe dans le pavillon de cardiologie de l'hôpital quand, de juin 1980 à mars 1981, 36 bébés ont perdu la vie. Depuis presque un an une commission d'enquête, présidée par le juge Samuel Grange de la Cour suprême de l'Ontario, essaie de faire la lumière sur cette affaire.

L'infirmière Trayner n'a pas encore comparu devant la commission, mais son nom est revenu à la surface à plusieurs reprises, car la plupart des bébés sont morts aux premières heures de la journée, soit lorsque son équipe était en poste à la section de cardiologie 4A.

Selon des experts, la mort de 29 des bébés est suspecte et dans le cas de sept autres, il se pourrait bien qu'ils aient succombé à une surdoxe délibérée d'une puissante drogue cardiaque appelée digoxine.

Mme Trayner, en congé de maternité depuis le mois de mai, était en devoir lorsque sont survenus 29 des décès. Lors de son témoignage, on lui demandera surtout de démêler une série d'incidents bizarres qui se sont déroulés à l'automne 1981.

Injection non prévue

D'autres témoins ont en effet rapporté que l'infirmière avait reçu des menaces de mort par téléphone; qu'on avait maculé son auto, sa case à l'hôpital et la porte de son appartement à l'aide de rouge à lèvres; et que des drogues cardiaques avaient été trouvées dans sa soupe ainsi que dans les aliments d'une autre infirmière.

Mardi, c'est l'infirmière Susan Nelles qui a témoigné pour une sixième journée. Déjà accusée du meurtre prémédité de quatre des bébés, elle a été acquittée au stade de l'enquête préliminaire, en mai 1982, faute de preuves. Mme Nelles était en devoir, lorsque 22 des bébés sont morts.

Mardi, elle a refusé de jeter le blâme sur qui ce soit.

Quand un avocat, représentant les parents d'un des bébés morts mystérieusement, lui a demandé si elle n'avait pas une petite idée de la personne qui aurait pu causer la mort des enfants, elle a répondu qu'elle n'était pas qualifiée pour répondre à une telle question.

On l'a aussi interrogée sur un détail important dans cette histoire, soit l'injection par l'infirmière Trayner, d'un médicament non identifié au bébé Allana Miller quelques heures avant sa mort, le 21 mars 1981.

Enquête non terminée

Mme Nelles a dit avoir été surprise en apprenant ce détail, rapporté par un autre témoin. Selon l'infirmière Betha Bell, Mme Trayner aurait fait une telle injection vers minuit. Aucune intervention de ce genre n'était prévue pour le bébé Miller à une telle heure, a déclaré Mme Nelles, qui avait été accusée du meurtre de cet enfant.

Une autopsie du bébé Miller a démontré qu'il y avait plus de 35 fois de digoxine qu'une dose normale dans son organisme.

Tout au long de son témoignage, Mme Nelles a nié avoir administré des surdoses de digoxine aux bébés. A un moment, a-t-elle aussi dit, elle a cru que quelqu'un assasinait les enfants pour la discréditer en tant qu'infirmière, et qu'on avait tenté de l'incriminer plus sérieusement, lorsqu'il n'y avait plus eu de décès après son arrestation, en mars 1981.

Dans une deuxième phase, la commission doit scruter l'enquête policière qui a entraîné l'arrestation de Mme Nelles.

A ne pas répéter

Le maire **Paul-O. Trépanier** admettrait-il enfin que le livre sur Granby ne vaut pas cher? En donner, avoue-t-il en tout cas, sourire en coin, permet de réduire l'inventaire...

— O —

Quand une équipe de hockey gagne, il y en a toujours qui perdent. Certains y laissent un petit $2 ou leur chemise. **Gilles Messier**, lui, a perdu sa moustache... L'entraîneur des Vics midgets, les nouveaux champions de la Ligue inter-cités AA de l'Estrie, a en effet vu ses joueurs et leurs parents lui faire la barbe; ça lui apprendra à gagner!

— O —

Louise Duhamel n'aime pas que les hommes qui demeurent loin... elle les aime excentriques aussi... A preuve, son ami de coeur, un Américain, s'amuserait avec des tarentules...

— O —

Ex-employé de La Voix de l'Est et de CHEF-radio, **Richard Delorme** conserve sa vieille manie, celle de changer de "job" comme il le dit lui-même. A l'emploi d'Abitibi Price, il vient d'obtenir une promotion à l'intérieur de sa compagnie... il sera désormais en charge de la formation du personnel et des communications, en plus d'être adjoint au surintendant des relations industrielles...

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	30
Commentaires	8
Culture	22
Décès	35
Economie	28
Grands titres	18
Jeux	38
Région	7
Roman	34
Santé	16
Sports	39
Statistiques	44

Ouverture le 18 AVRIL
CLINIQUE D'ORTHOTHÉRAPIE
— Massage
— Kinésithérapie
POUR TOUS VOS PROBLÈMES MUSCULAIRES ET ARTICULAIRES

Luc Bernard
orthothérapeute
Clinique d'orthothérapie
356, rue Principale, Suite 1
Granby, Qué.
Tél.: 375-7021
L6766

AU MARCHÉ LAUZIERE
LE SPÉCIALISTE DES VIANDES
SPÉCIAUX TOUTES LES SEMAINES
BOEUF HACHÉ frais, 3 lb 4,99$
FAUX-FILET complet pour vos steaks charcoal, 3,39$ lb
BOEUF PALETTE, 1,29$ lb
ÉPAULE de PORC complète, 1,19$ lb
JAMBON CUIT extra maigre, 2,49$ lb
PATATES N.B. 50 lb, 6,99$
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
125 DÉRAGON, GRANBY, 372-8101
L7010

La Quotidienne
094
1323

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES EN TOUTE CONFIANCE!
378-8484
• VOUTE MODERNE FRIGORIFIQUE
• ASSURANCE "VALEUR À NEUF" DISPONIBLE
• NETTOYAGE
• RÉPARATION & REMODELAGE
Laflamme FOURRURE inc
328 PRINCIPALE - GRANBY - 378-8484
MANUFACTURIER
L-5895

Claude Hubert
un nom... une mercerie
Au coeur du Centre-Ville à Granby

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Président et Editeur
Jean SISTO

Secrétaire-Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau
Rédacteur en chef
Guy Crevier

Directeur de l'information:
Alain Gazaille
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679

Marcy Racine inc
50 MOIS DE GARANTIE
sur fours MICRO-ONDES
MOFFAT — HOT POINT — TOSHIBA — PANASONIC
pièces et main-d'oeuvre
633 rue Dufferin 372-5896

S'il y a au moins 145 piqueteurs

Nouveau débrayage au cégep jeudi

GRANBY (CD) — Dans une proportion de 62%, les étudiants du Cégep de Granby ont décidé de débrayer toute la journée de jeudi pour signaler symboliquement la rencontre qui doit avoir lieu entre le ministre de l'Education Yves Bérubé et les représentants des associations étudiantes.

Parmi les 352 personnes qui assistaient à l'assemblée générale d'hier midi au Cégep, 217 ont voté en faveur de la grève d'une journée tandis que 126 ont voté contre et que neuf autres se sont abstenues.

Par ailleurs, une proposition qui a été acceptée à l'assemblée par la grande majorité des étudiants stipule que si les 23 des membres votants (c'est-à-dire 145) ne se présentent pas sur les lignes de piquetage jeudi matin, les cours ne seront pas annulés.

Pour l'instant, le débrayage de jeudi est la seule manifestation envisagée par les étudiants cette semaine mais une assemblée générale doit avoir lieu vendredi prochain afin de discuter des résultats de la rencontre avec le ministre Bérubé.

"Dépendamment de ce qui adviendra lors de la rencontre de jeudi, nous déciderons en assemblée générale de poursuivre les moyens de pression ou de les arrêter", de dire Paul Desgreniers, membre de l'exécutif de l'association des étudiants du Collège de Granby (AECG).

Mentionnons que la présidente de l'AECG, Anne-Marie Pierre, a profité de l'assemblée générale d'hier midi pour donner sa démission du conseil exécutif.

"Anne-Marie avait le moral à plat à cause de l'amorphisme des étudiants du Cégep de Granby et de leur non-participation relative aux différents votes de grève. Tout cela mêlé à des problèmes de régie interne a fait qu'elle a préféré démissionner", d'avouer M. Gesgreniers.

Par contre, il a été impossible de rejoindre la présidente elle-même.



Sans confirmer la décision

Paré soulagé de l'abolition du péage

GRANBY (JPJ) — "Le péage sur les autoroutes constituait un irritant pour tout le monde, son abolition ne pourra que nous être profitable".

Le député Roger Paré qui a convenu être hésitant à parler d'abolition de péage alors qu'aucune décision formelle n'a encore été prise, a fort bien réagi à la rumeur qui veut que le conseil des ministres pose un tel geste aujourd'hui et transforme en mauvais souvenir le péage sur cinq des autoroutes du Québec dont celle des Cantons de l'Est.

Bien qu'il admette que les gros utilisateurs -comme les entreprises de camionnage- ont eu à défrayer des sommes considérables en péage, M. Paré a mentionné que cela n'a pu constituer un frein à l'investissement et au développement industriel. "Pour une entreprise sérieuse, un facteur comme celui-là est négligeable. Toutefois, au niveau du principe, je ne vois pas pourquoi les autoroutes devraient être gratuites pour les uns et ne pas l'être pour les autres".

"En pleine période de crise alors que nous avions besoin d'argent, le péage a été augmenté sur les autoroutes. Maintenant qu'il y a reprise, de faire remarquer le député, c'est tout à fait logique de soulager ceux à qui on avait demandé un effort supplémentaire".

Commentaires à venir

La Chambre de commerce de Granby, pour sa part, a décidé de réserver ses commentaires pour plus tard.

"Le conseil d'administration se réunit ce soir (hier), a indiqué l'un des directeurs, M. Jacques Langelier, et ce sera l'un des sujets débattus".

On sait que l'organisme patronal s'est fortement impliqué dans ce dossier allant jusqu'à faire signer une pétition à une dizaine de milliers de personnes opposées elles aussi au péage sur les autoroutes.

ENCADREMENT
GUYANE
VENTE 10ième ANNIVERSAIRE
20 à 50%
DE RÉDUCTION
(sur cadres de bois en magasin)

1,000
encadrements
en
magasin
MATÉRIEL ARTISTE
TALEN'S
20% réduction
L-6889
EXEMPLE: ENCADREMENTS (double moulure)
Dimensions 5x7 $8. 14x18 $20.
8x10 $12. 16x20 $22.
12x16 $18. Nombreuses autres grandeurs disponibles.
584 Dufferin, Granby, 372-2453

Le sourire matinal
A vendre: moulin à coudre.
Cause: je suis cousue de dettes.
Guy L. BUSSIÈRE
PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Le Café Terrasse
PRÉSENTE

"ADAGIO"
chansonniers
Les 11-12-13-14
18-19-20-21
AVRIL
L-6186

Nouveau système économique pour le béton
Nous livrons toute quantité
BETON MOBILE DES CANTONS LTÉE
PHILIP PINSONNAULT, Prop.
372-2565
372-2561
GRANBY Qué.
• Mélange sur les lieux
• Aucune perte — Payez pour ce que vous utilisez
• Compteur indique le montant livré
• Camion relié par radio-téléphone...
Ouvert 6 jours par semaine, du lundi au samedi & fêtes
875 DUFFERIN GRANBY
A CONSERVER
REDUCTION DE 5%
sur présentation de cette annonce

L-6794

YAMAHA
Comme il se doit
GUY MOTO SPORT
304 ROBINSON SUD
GRANBY
L-5853

Lapierre et le projet des handicapés

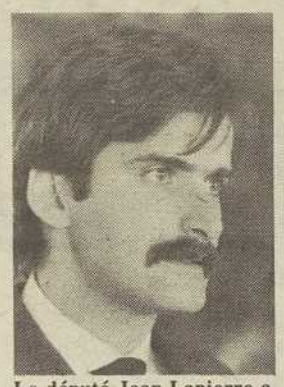
Pas de compromis pas de subvention

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Le député Jean Lapierre n'a pas l'intention de se mêler du différend qui oppose le Mouvement Action Handicapés de Granby et les voisins de l'Oasis, là ou les handicapés veulent construire leur salle communautaire et deux étages de logements adaptés.

Toutefois, il a clairement établi hier qu'une entente devait survenir bientôt sinon les handicapés n'auront qu'à dire adieu à leur subvention de $100,000.

M. Lapierre n'a pas autorité en matière de zonage et ce n'est certes pas à lui à dire au MAHG sur quel terrain il doit réaliser son projet. Cependant, comme l'aide financière promise l'est dans le cadre du programme de stimulation immédiate de l'emploi, il n'est pas question de laisser moisir les $100,000 sur une tablette.



Le député Jean Lapierre a indiqué qu'après ce printemps, il sera trop tard.

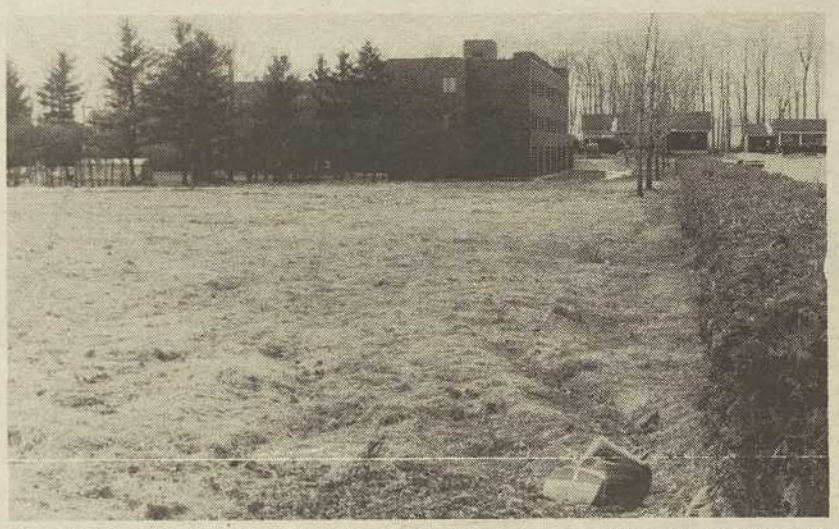
"Le nom du programme le dit, c'est pour créer des emplois immédiatement, pas l'an prochain. Je ne peux attendre la semaine des quatre jeudis, il y a des chômeurs qui vont encore se retrouver sur le bien-être social si on ne leur déniche pas quelque chose maintenant", de faire savoir Jean Lapierre, indiquant qu'après le printemps, il sera trop tard.

Convaincu que c'est parce qu'ils manquent d'informations que les résidants du secteur sont réticents à endosser le projet, le député de Shefford a dit souhaiter un compromis "ville-Mouvement-voisins" le plus tôt possible.

"La meilleure chose qui puisse arriver, ce serait que les handicapés et leurs futurs voisins se rencontrent. Je suis assuré, d'ajouter le député, que les membres du MAHG ne seront pas dérangeants. Une chaise roulante, c'est tout ce qu'il y a de moins bruyant".

D'ailleurs, même s'il a sonné la clochette d'alarme, M. Lapierre ne craint pas que le projet soit compromis. "Ca fait tellement longtemps que les handicapés veulent avoir leur local, ils ne peuvent échouer si près du but".

Commentant finalement la proposition faite par Jean Leclerc de construire la salle communautaire près du centre hospitalier, le député a signalé que ce n'etait pas là l'idée la plus lumineuse qu'ait eue le conseiller. "En tout cas, ça ne fait pas partie du critère d'intégration des handicapés à la société que de vouloir les caser près des malades", a-t-il conclu.



Ce terrain, situé derrière l'hôpital, ne répondrait pas au critère d'intégration des handicapés à la société.

Photo Alain Dion

Agenda

Aujourd'hui

Ce soir, à 19:30 heures, au sous-sol de l'église **St-Eugène** (salle no. 5), assemblée mensuelle du **Cercle des Fermières** de la paroisse. Au programme: Plantes intérieures et fantaisies-cadeaux.

Ce soir, à 20:00 heures, au **Centre Eckankar de Granby,** 5 rue Centre, conférence portant sur "Le son et la lumière du Eck". Entrée gratuite. Pour information: 372-8327.

Ce soir, à 19:45 heures, au sous-sol du presbytère **St-Joseph**, assemblée mensuelle de l'**AFEAS** de la paroisse. Invitée: Mme Marie Racicot, psychologue. Sujet: Le stress.

Ce soir, à 19:30 heures, à la salle no. 5 du Centre paroissial de **Waterloo**, réunion du Cercle de Fermières de l'endroit. Au comité culturel, un invité parlera des Rentes du Québec. Pour clore la soirée: fondue à l'érable.

Samedi le 14 avril, à 20:30 heures, au Pavillon Lussier de **Marieville**, soirée sociale organisée par le **Club Or et Argent** de l'endroit. Orchestre "Les Colibris", prix de présence et buffet.

Samedi le 14 avril, de 9:00 à 17:00 heures, à **l'Ermitage de la Transfiguration de Roxton Falls**, prochaine "Corvée de la Tour", offerte mensuellement et qui se veut un centre d'animation spirituelle pour jeunes et jeunes adultes de 15-25 ans. Dîner et collation gratuits. Pour information: 1-548-2469

Samedi le 14 avril, à 17:30 heures, à la salle de la Légion Canadienne, 120 blvd Davignon, à **Cowansville**, souper de fèves au lard et jambon, organisé par **les Dames auxiliaires (Gr. 99)**, suivi d'une danse avec l'orchestre "Jim Bailey and his Sunset Boys".

Samedi le 14 avril, à 20:00 heures, à l'école Ste-Thérèse de **Béthanie**, bingo organisé par le **Club Sourire** de l'endroit. Pour information: 548-2714.

Samedi le 14 avril, à 20:00 heures, à la salle Oasis (25 Fairfield), soirée de danse avec l'orchestre "Louise et les Texans" organisée par le **Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska**. Pour information: 375-2280 ou 375-2885.

Samedi le 14 avril, au Centre d'Art de **Farnham**, 135 rue St-André, soirée de danse avec l'orchestre "Les Réunis", organisée par le **Club Age d'Or** de l'endroit. Cartes de membres 1984 disponibles auprès des membres de l'exécutif.

Un printemps plein de surprises chez Lewis

20% de rabais sur tous nos sacs à main



Non seulement Lewis vous offre les dernières nouveautés en matière de chaussures, mais en plus vous obtenez maintenant 20% de rabais sur tous nos sacs à main. Spécialement choisie pour compléter votre garde-robe, la nouvelle collection mettra de la fraîcheur dans votre printemps. Lewis . . . pour un printemps plein de surprises.

Ci-illustré: Soulier fermé à la mode pour dames avec motif perforé, en bleu, noir, blanc ou rouge: Rég: $39.00 Spécial: $29.00

N'attendez pas! La vente se termine le 21 avril 1984.

Les articles illustrés ne sont pas nécessairement disponibles dans toutes les couleurs dans tous nos magasins.

VISA

LEWIS

Chaussures mode pour toute la famille

L6976

ENTREZ VOIR LA NOUVELLE PFAFF ELECTRONIQUE

avec son micro ordinateur vous n'avez qu'à programmer pour faire différentes boutonnières et plus de cent points, écrire des phrases, des chiffres et plus encore.

en montre à $1,799.00 chez

ETABLISSEMENT COTE ET FILS

- Spécialistes depuis 4 générations

Là où le service après-vente demeure votre sécurité de renommée enviée.



1268 rue Principale, Granby, tél. 378-7678

L-9645 P.S. Location d'industrielles à point droit et overlock.

Prenons ça à coeur!



Donnons à la Fondation des maladies du coeur



Entreposage
Assurance (évaluation professionnelle)
Réparation
Remodelage
Nettoyage

Sur appel nous irons chercher Gratuitement vos fourrures à domicile le jour même.

L7051

Dès cet été?

Un HLM rue St-Charles

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Un nouveau HLM pourrait sortir de terre dès cet été sur la rue St-Charles Sud, près de l'intersection Notre-Dame.

Alors que la sixième habitation à loyers modiques est en cours de réalisation sur l'Avenue du Parc, la construction d'un septième HLM, au coût de $560,000, pourrait aussi être entreprise dans les mois qui viennent.

"Dans la meilleure des hypothèses, le projet démarrera cette année. Sinon, ça ira au printemps prochain", a indiqué le directeur général de l'Office municipal d'habitation, M. Denis Grondin.

Le futur complexe de logements sociaux sera érigé au 90 rue St-Charles Sud sur un terrain de 32,500 pieds carrés que la ville de Granby a acquis de M. Jean-Paul Bernier pour une somme se situant entre $40,000 et $50,000, M. Grondin n'ayant pas été précis à ce sujet.



C'est sur cette propriété de la rue Saint-Charles que sera érigé le prochain HLM.

20 familles à faibles revenus trouveront à se loger dans l'édifice qui comptera trois logements d'une chambre et de trois chambres à coucher et 14 autres de deux chambres. Trois logis seront par ailleurs réservés à des handicapés.

En plus du terrain, la municipalité a mis la main sur un immeuble de trois logements et un atelier de débosselage qui seront démolis. "L'immeuble est en décrépitude. En le démolissant, nous allons améliorer l'image du quartier et surtout densifier un grand terrain", de faire savoir le directeur général de l'OMH.

Terrains rarissimes

Il est de plus en plus difficile de trouver des terrains dans le centre-ville. Aussi M. Grondin n'est pas peu fier d'avoir pu dénicher celui de la rue St-Charles. "Nos locataires veulent habiter dans le centre-ville, près des école, église et centre commercial. D'ailleurs, je me serais battu contre un projet qui n'aurait pas été réalisé dans le centre-ville".

Les 20 nouveaux logements qui s'ajouteront aux 233 que compte Granby (incluant ceux de l'Ave du Parc), permettront de répondre aux besoins les plus pressants de l'Office municipal d'habitation qui avait l'an dernier 350 demandes en attente dont 90 environ étaient considérées urgentes.



Les Assurances
J.P. Zahra Enr.
Assurance gén. & vie
1158 Route 112
(chemin Waterloo)
Granby
372-8264
L-4950



M. Jean-Pierre Zahra
C. d'A. Ass.
10 ans d'expérience au service des gens de la région



Vente et réparation d'accessoires électriques
Technicien diplômé
M. DARCY, propriétaire
Mr. Rasoir
568 Boul. Bolvin, Granby, Qué. J2G 2L7
378-4040

OFFRE D'EMPLOIS

Animateurs-animatrices pour le CAMP CHAMPLAIN

de l'Association de la Colonie de Vacances de Granby Inc.

Pré-requis:

— Avoir de l'intérêt pour l'animation auprès des jeunes de 8 à 13 ans.
— Disponibilité du 19 juin au 15 août 84.
— D'être âgé(e) de 18 ans et plus.

Se procurer un formulaire Offre de Services
au 146, rue Court
Granby, Qué.
(entre 9.00hres et 5.00hres)

Aucun formulaire ne sera accepté après le 20 avril 84.

L-6698

BOUCHERIE LE BOUVILLON
375-3751
GILLES DÉRAGON Propriétaire
564 DUFFERIN — GRANBY (Face à Tennis Plus)
FRUITS & LÉGUMES — BOEUF DE L'OUEST — BIERE
GROS DÉTAIL
Fermé le lundi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

COTELETTES DE PORC (chops) 3.95 kg 1.79 lb	ROTI DE PORC longe un bout ou l'autre 3.29 kg 1.49 lb
BOEUF EN CUBES 4.83 kg maigre 2.19 lb	SAUCISSE PORC & BOEUF Taillefer 3.29 kg 1.49 lb
SAUCISSE FUMÉE 3.29 kg en vrac, hot dog 1.49 lb	JAMBON CUIT 5.71 kg ex-maigre 2.59 lb
JAMBON SEMI-CUIT 5.49 kg tranche ou morceau 2.49 lb	BACON LOCAL 3.95 kg écouenné 1.79 lb
BIFTECK DE SURLONGE 7.25 kg désossé 3.29 lb	FILET DE TURBOT 6.59 kg frais 2.99 lb
SAUCISSON DE BOLOGNE 2.40 kg CELLO OU COTON 1.09 lb	DEMI-BOEUF pour cong. Cat-C-1 Env. 300 lb débité, env., cong. 3.20 kg 1.45 lb
SIROP D'ÉRABLE Société L.D.L., pur 2.25 cont. 540 mL	

L-6885 **Spéciaux en vigueur jusqu'au 14 avril.**

8 Bonnes Raisons d'acheter chez OCTOFRUIT
FRAÎCHEUR - QUALITÉ - VARIÉTÉ - QUANTITÉ - LIBRE SERVICE - LE VRAC - L'ACCUEIL - LES PRIX

Octofruit
DU 9 AU 15 AVRIL 1984



EN VEDETTE CETTE SEMAINE
BANANE DÔLE 29 ¢ lb
PR. HONDURAS 64 ¢ kg

AVOCAT Gr: 32 Pr. É.-U. Can. 1 58 ¢ ch
DÉGUSTATION EN MAGASIN

BLÉ D'INDE Pr. É.-U. Can. 1 5/98 ¢

LAITUE ROMAINE Pr. É.-U. Can. 1 58 ¢ ch

OIGNON VERT Pr. É.-U. Can. 1 3/68 ¢

POIRE ANJOU A.C. Pr. Canada No. 1 68 ¢ lb 1,50 kg

MELON D'EAU Pr. É.-U. Can. 1 29 ¢ lb 64 ¢ kg

POMME DÉLICIEUSE JAUNE Pr. B.C. Can. Fant. 68 ¢ lb 1,50 kg

RAISIN ROUGE Pr. Chili Can. 1 88 ¢ lb 1,94 kg

POIREAU Pr. É.-U. Can. 1 1,48 pqt

POIVRON VERT Pr. É.-U. Can. 1 98 ¢ lb 2,16 kg

OIGNON ESPAGNOL Pr. Chili Can. 1 68 ¢ lb 1,50 kg

PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS.



OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 9H. À 18H.
822 PRINCIPALE, GRANBY
(voisin du Ponderosa)
378-5073
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

Travail au noir dans la construction

La CSN exige une enquête publique

GRANBY — La CSN-Construction exige du gouvernement du Québec une véritable enquête publique sur le "travail au noir" dans la construction ainsi qu'une législation stricte afin d'enrayer ce qu'elle dénonce comme un fléau.

C'est dans le cadre d'une action qui se déroulait à la grandeur de la province lundi que le président du Conseil Central de la CSN à Granby, M. Jean-Claude Ménard, ainsi qu'un représentant provincial de la CSN-Construction, M. Roger Trépanier, ont rencontré le député de Shefford Roger Paré afin de le sensibiliser au problème du "travail au noir" dans la construction.

Législation demandée

Cette lutte entreprise par la CSN-Construction date déjà de quelques mois mais l'approche de l'échéance du décret régissant l'industrie de la construction (1er mai 84) et la fragilité actuelle des négociaions entre les employeurs et les travailleurs de cette industrie ne sont pas étrangères à la soudaine manifestation de la centrale syndicale.

"Trouver une solution au problème grave de l'utilisation par les employeurs d'une main-d'oeuvre au noir est devenu une priorité. Il faut régler ça avant de négocier sérieusement une convention collective", d'affirmer le représentant de la CSN-Construction.

Au cours de la rencontre, les représentants syndicaux ont demandé au député d'appuyer leurs revendications auprès du ministre du Travail, M. Raynald Fréchette et il leur a promis qu'il acheminerait leur requête pendant le caucus qui devait avoir lieu hier soir.

Selon le syndicat, la solution politique représente à l'heure actuelle la seule issue possible.

La CSN-Construction demande du gouvernement une commission parlementaire afin que toutes les parties puissent être entendues sur cette question du braconnage des emplois et que par la suite une législation stricte puisse être votée et appliquée sous peine de forte pénalisation pour les contrevenants.

Tout en avouant qu'il n'était pas de son pouvoir de régler ces problèmes, le député Paré s'est engagé à les soumettre au ministère du Travail.

Travail au noir encouragé

Par ailleurs, la CSN-Construction affirme que le gouvernement encourage, à l'heure actuelle, le "travail au noir" dans la construction.

Par son nouveau programme Equerre, le gouvernement multiplie les occasions de braconnage, selon le syndicat. "Equerre n'offre aucune garantie d'emploi pour les vrais travailleurs de la construction tandis que Corvée-Habitation était réglementé à ce sujet", d'assurer le président du conseil central, M. Ménard.

Plaintes non fondées

GRANBY (CD) — La CSN-Construction croit détenir un exemple de "travail au noir" pour la région de Granby mais l'Office de Construction du Québec (OCQ) nie ces allégations.

En effet, M. Roger Trépanier de la CSN-Construction affirmait que des artisans avaient travaillé pour la compagnie Deltri sur le chantier de construction du HLM de l'Avenue du Parc au mois de février dernier sans posséder la license requise.

Il assurait même que, selon ses sources, l'OCQ avait envoyé des inspecteurs contrôler le chantier et que ces derniers avaient constaté au moins six infractions au moment où la charpente était exécutée.

Après vérifications auprès de l'OCQ, il semble que ces allégations ne soient pas fondées.

"Il y a bel et bien des inspecteurs qui se sont rendus sur ce chantier le 1er février, de confirmer le directeur régional M. Yves Quesnel, mais aucune infration n'a été constatée. Tous les salariés avaient les certificats de classification nécessaires et les employeurs étaient tous enregistrés selon les normes."

N'étant pas au courant de la provenance des affirmations de M. Trépanier, le président du conseil central de la CSN, M. Jean-Claude Ménard, n'a pu faire de commentaire précisant qu'il tenterait d'abord d'obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Le Conseil central (CSN) en congrès dès jeudi

GRANBY (CD) — Le congrès biennal du Conseil central de la CSN se déroulera sous le thème "L'autonomie dans la solidarité ouvrière."

Débutant jeudi matin et ce, pour trois jours consécutifs, ce congrès syndical regroupera dans les locaux de la rue St-Jacques plus de 80 délégués provenant des 47 syndicats de la région accrédités par la CSN.

Tout au long de la fin de semaine, les présidents des différents comités formés au dernier congrès pour préparer des dossiers sur la politique et la situation féminine dans les syndicats, l'expansion syndicale, le droit et l'accès à la syndicalisation ainsi que sur la santé et sécurité au travail feront rapport de leurs recommandations aux délégués réunis en atelier.

De plus, quelques personnes dont le secrétaire-trésorier de la CSN, M. Léopold Beaulieu, ainsi que le président de la Fédération de la métallurgie, M. Pierre Dupont, participeront au congrès à titre de conférencier.

Les délégués devront aussi définir la nouvelle orientation du Conseil central de la CSN pour les deux prochaines années. Par ailleurs, des amendements à la structure politique du Conseil central seront proposés lors du congrès afin de pouvoir nommer six vice-présidents au lieu d'un seul. Chacun de ses vice-présidents serait automatiquement titulaire d'un dossier particulier.

FAITES APPEL À UN PROFESSIONNEL
VOTRE CONCESSIONNAIRE GM

FAITES CHANGER VOS PNEUS D'HIVER
INCLUANT LE BALANCEMENT
POUR SEULEMENT
$3.99 chacun

LA PLUPART DES MARQUES ET MODÈLES

LUBRIFICATION CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE
(Pièces authentiques GM)
$17.95 taxe en sus



ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT
SPÉCIAL
$13.95

L'OFFRE SPÉCIALE PREND FIN LE 30 avril 1984

SERVICE GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PRIX GARANTI

Le Trianon GRANBY AUTO
922, rue Principale
Granby. Tél: 378-9063
On fait route ensemble GM
L-6760

Cowansville vote un règlement d'emprunt de $800,000 en cachette

Par Jacqueline de Bruycker

COWANSVILLE — Quatre assemblées spéciales en un mois. Le conseil municipal de Cowansville a mis les bouchées doubles, en mars...Lors d'une de ces assemblées le conseil a même pris la peine d'adopter un règlement d'emprunt de $800,000. Mais personne n'en a rien su.

Le règlement d'emprunt portait sur l'exécution de travaux de modification à la station de traitement de l'eau potable. De plus, le conseil a décidé de confier un mandat à la société d'experts-conseils Pellemon Inc. pour la préparation des plans et devis requis pour la réalisation de ces travaux...

"Il n'y a rien eu de bien grave de discuté. Rien que des projets de subdivision. Le conseil a dû procéder d'urgence parce qu'on craignait que le territoire de la MRC de Brome-Missisquoi ne soit gelé au 31 mars, ce qui aurait eu pour effet de paralyser la construction", affirme le maire Tanner.

Mais la lecture des procès-verbaux des quatre assemblées spéciales laisse perplexe. C'est vrai que Cowansville s'est penchée sur des projets de subdivision, mais il n'y en a eu que deux en tout et pour tout.

C'est vrai aussi que Cowansville a fait diligence pour adopter un règlement amendant certaines normes du zonage. Rien, pourtant, pour mettre la municipalité à feu et à sang puisqu'il ne s'agissait que de permettre l'agrandissement d'un bâtiment résidentiel dont la marge de recul avant n'était pas conforme au zonage en vigueur. C'était, comme le précise le conseiller Claude Haman, pour permettre au promoteur du projet de se conformer à certaines échéances et d'ainsi avoir accès à des subventions que le conseil a agi avec célérité. "Le conseil a voulu accommoder un citoyen", indique-t-il.

Mais en plus du réglement d'emprunt, le maire oublie de parler de la subvention de $500 accordée aux Chevaliers de Colomb pour la préparation des fêtes de la Saint-Jean.

Et, pour terminer la liste des sujets "insignifiants", il y a eu, lors d'une assemblée spéciale, le dépôt des états financiers '83.

"Il y avait des réticences au niveau de l'administration, on craignait une mauvaise interprétation de certains détails du bilan. On pensait aussi en glisser un mot dans notre bulletin municipal. Car, dans le fond, on n'a rien à cacher, on termine même l'année avec un surplus", explique le maire Tanner.

Mais, il ajoute qu'il n'a pas réfléchi aux items, qui faisaient partie des assemblées spéciales. "Il y en a peut-être certains, qui auraient pu être débattus en assemblée publique".

Le maire s'étonne que les journalistes, ou tout au moins la Voix de l'Est ne soient pas informés de la tenue d'assemblées spéciales. "Je n'ai pas objection à ce que les média assitent aux assemblées spéciales, on ne fait rien en cachette après tout", concède-t-il.

Salon du Loisir

Dans le cadre du 1er Salon du Loisir de la région Richelieu-Yamaska
les 26, 27, 28 et 29 avril

La Galerie d'Art Martin

vous invite à venir voir
un grand vernissage de tableaux

de la montagne
à la plaine...

8 peintres de Charlevoix

- Rémy Clark
- Giovanni Gerometta
- Vladimir Horik
- Jacques Hudon
- Mario Mauro
- Guy Paquet
- St-Gilles
- Louis Tremblay

en collaboration avec
**Ministère du loisir
de la chasse et de la pêche du Québec**

CJMO 96F/106,1 — 9 CKSH-TV — ciel 98.5

LIEU : Auberge des Seigneurs
1200, rue Daniel Johnson, Saint-Hyacinthe

St-Hubert

Au kiosque Saint-Hubert,
il y aura remise de coupons valides
pour 1 repas GRATUIT
à tous les enfants de 12 ans et moins
pendant toute la durée du Salon.

L6040



Grandeurs: 5-13. Couturière sur place

L7059

Commentaires

Le travail au noir: à qui la faute?

La CSN-Construction proteste contre le travail au noir. Elle exige du gouvernement une solution politique à ce problème qu'elle qualifie de "braconnage des emplois", en faisant même un pré-requis à toute négociation. Comme les autres centrales concernées, la FTQ-Construction et le Conseil provincial des métiers de la construction, elle s'objecte aussi à la réduction salariale de 20% réclamée par l'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ).

Avec tout juste 17% des troupes syndicales, comparativement à 42% pour la FTQ-Construction et 30% pour le Conseil provincial, les chances de la CSN-Construction de faire entendre sa voix sont assez minces. Le directeur général du plus puissant groupe révélait d'ailleurs en début de semaine qu'elle "n'est plus dans le décor". Mais ses objectifs ne seront pas oubliés pour autant, car ils sont partagés par les deux autres groupes.



par Valère Audy

De là à croire que tous seront satisfaits et que le travail au noir sera bientôt proscrit, il y a une marge. Les entrepreneurs rêvent s'ils croient que les travailleurs accepteront une réduction de salaires de 20%. De leur côté, les centrales syndicales sont bien mal placées pour dénoncer le travail au noir et réclamer une législation l'interdisant. Certes, ont-elles raison quand elles allèguent que le gouvernement y perd en revenus, mais ce qu'elles ne disent pas, c'est que leurs propres membres comptent pour une bonne part des travailleurs clandestins.

La réalité, c'est que les salaires versés dans l'industrie de la construction avec une moyenne excédant $20 l'heure sont beaucoup trop élevés. Tellement que de nombreux propriétaires négligent leurs bâtiments ou exécutent eux-mêmes les travaux requis, recourant au besoin aux services d'ouvriers qu'ils connaissent et qui sont heureux de toucher de $10 à $12 l'heure. Les entrepreneurs eux-mêmes s'en plaignent et bien des ouvriers avouent qu'ils préféreraient gagner un peu moins et travailler à l'année longue.

Le fait que la construction soit devenue une industrie saisonnière sert souvent d'argument aux centrales pour défendre leurs revendications salariales. Mais à ce que nous sachions, il existe d'autres industries saisonnières, dont toutes celles bâties autour de l'agriculture par exemple, et leurs travailleurs ne cherchent pas à exploiter les consommateurs. Quand ces derniers ont terminé leur travail, ils s'inscrivent à l'assurance-chômage s'ils ne trouvent rien à faire.

Il convient aussi de noter que dans bien d'autres industries, jadis des plus solides, les travailleurs doivent périodiquement se contenter de l'assurance-chômage parce qu'on ne leur fournit plus de travail à l'année longue. Or, comme les ouvriers de la construction ont aussi droit à l'assurrance-chômage, pourquoi ne se contenteraient-ils pas de salaires plus raisonnables. Les taux exigés sont indécents. Et c'est exactement pour ça que fleurit le travail au noir.

Tant et aussi longtemps que les travailleurs de la construction et leurs employeurs ne cesseront pas leur honteuse exploitation, les contribuables continueront, dans la mesure du possible, de les ignorer. Certains effectueront même des travaux pour lesquels ils ne sont aucunement qualifiés. Et les grands chantiers, tous ceux relevant des services publics, continueront de coûter plus cher qu'ils ne le devraient aux contribuables.

Bref, on ne réglera rien pas le biais d'une législation visant à interdire ou à contrôler le travail au noir. La véritable solution à ce problème, c'est le retour au bon sens, c'est-à-dire à des taux horaires raisonnables dans l'industrie de la construction. Non seulement pour combattre la clandestinité, mais également pour accentuer la relance. Que les centrales syndicales réfléchissent avant de trop crier. Qui braconne? Pourquoi? Et à qui la faute? La réponse est trop évidente et connue pour que nous la répétions.

Document

Jeûner pour la paix

NDLR: La Voix de l'Est reproduit ci-dessous le message pastoral des chefs religieux canadiens, dont Mgr John M. Sherlock, président de la Conférence des évêques catholiques du Canada, invitant les chrétiens à prier et jeûner pour la paix, le vendredi 13 avril.

Face à la peur et à l'anxiété qui hantent l'esprit de beaucoup de personnes devant la menace d'une guerre nucléaire, les chrétiens sont appelés à témoigner d'une espérance fortement enracinée dans leur foi. Cette espérance n'est pas le fruit d'un optimisme béat, mais se fonde plutôt en Dieu révélé en Jésus-Christ.

En prenant la condition humaine, le Christ a connu les situations tragiques et les forces du mal présentes dans notre monde. Ces mêmes forces engendrent toujours la violence et l'oppression, l'immoralité et l'injustice, mais nous ne devons pas perdre espoir pour autant. Avec les yeux de la foi, témoins de la résurrection du Christ, nous pouvons discerner l'esprit du Seigneur toujours agissant comme source de vie et artisan de paix. Nous croyons que la course démentielle aux armements nucléaires peut être arrêtée. Le Seigneur a le pouvoir de changer nos coeurs de pierre en coeurs de chair et nous sommes capables de transformer nos épées en socs de charrue. Nous choisissons la vie plutôt que la mort. Toutefois, pour en arriver là, il ne suffit pas de parler de la "paix de Dieu", il nous faut aussi promouvoir la paix.

Si nous voulons être témoins de Dieu, nous devons être à l'écoute de sa Parole et nous ouvrir à sa Sagesse. En ce sens, les Saintes Ecritures nous disent que c'est par la prière et le jeûne que nous croîtrons dans l'intelligence et la connaissance de ce que Dieu désire pour nous. Aujourd'hui, nous ressentons un grand besoin de nous mettre à l'écoute de notre Dieu.

Par conséquent, pendant que de toutes parts l'on explore les avenues de la paix, nous invitons le peuple chrétien du Canada, celui des autres communautés de foi, ainsi que tous les hommes et toutes les femmes de bonne volonté à observer une journée spéciale de prière, de jeûne et d'abstinence. Nous suggérons le vendredi 13 avril pour cette célébration.

Le Christ ressucité a donné sa paix aux chrétiens rassemblés en Eglise. A tous les hommes et à toutes les femmes de l'humanité, le Dieu Créateur transmet le précieux don de la vie. Nous vous invitons à célébrer ce don et à partager la même espérance. A l'occasion de Pâques, fête de la résurrection du Christ, nous exhortons spécialement les chrétiens à réfléchir sur cette espérance fondée dans le Sauveur.

Puissent tous les hommes et toutes les femmes de ce monde être inondés de cette paix du Christ et se l'offir mutuellement comme un signe d'espérance. (...)

Vite lu

Marché aux puces

BROMONT — Le marché aux puces, édition 84, reprendra vie sous peu dans le stationnement du Ciné-Parc de Bromont. En effet, si la température le permet, les vendeurs itinérants pourront dresser leur kiosque à partir du 6 mai prochain et ce, pour 28 dimanches consécutifs. Les heures d'ouverture n'ont pas variées comparativement à l'an passé soit de 9h00 à 17h00 et le prix chargé pour un espace est de $17. Pour de plus amples renseignements, composer 243-0112 ou 243-0471.

"Grand party"

L'Association des hôteliers et restaurateurs de Sutton et région organise un "grand party", le samedi 14 avril, à 18h30 heures, au chalet de ski du Mont-Sutton. Au menu, porc sur la broche ou fesse de boeuf et au menu musical: le "Bob Harrisson Blues Band" Les billets sont disponibles chez tous les établissemens hôteliers et restaurateurs de Sutton et région.

Sucraft toujours en grève

FARNHAM (RC) — Le travail n'a toujours pas repris à la compagnie Sucraft de Farnham.

Les négociations pour la signature d'un premier contrat de travail chez ce fabricant de bonbons ont été ajournées d'un commun accord samedi. Les pourparlers doivent reprendre vendredi.

La partie patronale profitera de cette pause pour élaborer un projet d'offres salariales.

De son côté, la partie syndicale doit tenir une assemblée d'information de tous ses membres, jeudi. Rappelons que cette dernière aurait déjà gagné plusieurs points sur des clauses normatives. Toutefois, il n'a pas été possible d'en savoir plus à ce sujet de la part du président du syndicat, M. Philippe Smith.

Notons enfin qu'aucun incident n'a été déploré sur les lignes de piquetage depuis le début du conflit, le 2 avril. Selon le conseiller syndical au conseil central de la CSN à Granby, M. Gérard Taylor, le moral des troupes est toujours aussi bon.

A Cowansville

Une 2e année en beauté

COWANSVILLE (JdB) — C'est avec une nouvelle orientation que la Société d'embellissement de Cowansville entreprendra sa seconde année d'activités.

Cet organisme, qui a vu le jour en mars 1983, abandonnera, en effet, cette année, son rôle de maître d'oeuvre pour se consacrer à celui de corps intermédiaire voué, exclusivement, à la promotion de l'embellissement.

La Société d'embellissement s'était, l'an dernier, attaquée à titre de maître d'oeuvre, à un projet d'envergure, le réaménagement extérieur du complexe municipal et scolaire, comprenant la polyvalente Massey-Vanier, le Centre aquatique et culturel, ainsi que le Pavillon des Sports Roland Désourdy. Un projet, qui devrait d'ailleurs se poursuivre cette année.

"La Société n'a pas toute la facilité, la mobilité voulues, ni les cadres administratifs requis pour poursuivre un tel rôle, il y a trop d'impondérables auxquels il faut faire face", souligne le président de l'organisme, M. Maurice Hamel.

L'organisme agira, désormais, comme tout autre corps intermédiaire, et sera appelé, dans l'exercice de son mandat, à faire des suggestions, à formuler des recommandations au conseil municipal. Il se consacrera, comme avant, à promouvoir l'embellissement de la municipalité et à développer parmi la population, une conscience collective visant à faire de Cowansville, une ville propre, ordonnée.

En outre, Cowansville a confié à la Société d'embellissement, le dossier du concours Villes, villages et campagnes fleuries du Québec, auquel la municipalité vient de s'inscrire. "Nous agirons, à ce niveau, comme animateur", précise M. Hamel.

Enfin, la Société entreprendra, prochainement, une campagne de recrutement. "En cherchant des membres, nous voulons surtout éveiller l'intérêt des citoyens de Cowansville, et susciter, parmi eux, le désir et le goût d'embellir la municipalité", de conclure M. Maurice Hamel.

Les cols blancs de Cowansville

La syndicalisation n'effraie pas le maire Tanner

COWANSVILLE (JdB) — "Ca ne me fatigue pas. Je ne m'en fais pas plus qu'il ne faut".

C'est avec un brin de philosophie que le maire de Cowansville, M. Fred Tanner, a accueilli la nouvelle de la syndicalisation des cols blancs, à l'emploi de la municipalité.

"Si c'est ça qu'ils voulaient, je ne crois pas qu'on pouvait y changer grand chose. On négocie déjà avec les policiers, les cols bleus, alors qu'on doive, maintenant, négocier avec les collets blancs, ça ne me dérange pas", affirme-t-il

S'il respecte la décision des employés de bureau, le maire Tanner en questionne, néanmoins, le bien-fondé. "Ca va leur occasionner des frais d'être syndiqués et je doute qu'ils en retirent le moindre bénéfice. Ils avaient déjà les mêmes avantages que les autres employés municipaux".

Les cols blancs ont toujours, selon lui, bénéficié des mêmes conditions de travail que leurs collègues des travaux publics, des loisirs. "Ce qu'on donnait à l'un, on le donnait à l'autre. La même règle a été appliquée à tout le monde. Au niveau des salaires, la ville s'en est tenue à l'application du 6 et 5%. Il n'y a que cette année que les cols bleus ont obtenu un peu plus".

Le maire Tanner ne croit pas que c'est par manque de confiance que les cols blancs se sont syndiqués. "Peut-être, est-ce un geste défensif? Nous sommes un conseil qui se pose beaucoup de questions sur la façon dont Cowansville est administrée, sur l'efficacité de nos employés. On a même confié à une firme spécialisée le mandat d'enquêter sur l'administration. Mais ce n'est peut-être pas ça, non plus", conclut-il.

Survol

Clinique

BEDFORD — La Croix-Rouge tiendra le 25 avril prochain, une clinique de sang, à Bedford. Cette clinique, à laquelle toute la population est invitée à participer, se tiendra dans la grande salle du Centre communautaire Georges Perron.

Nouvel inspecteur

BEDFORD — La ville de Bedford possède un nouvel inspecteur municipal, il s'agit de M. Raymond Tétreault, qui a été engagé pour une période d'essai de six mois, à compter du 16 avril. La candidature de M. Tétreault a été retenue, parmi une dizaine de postulants, à cause de l'expérience qu'il possèdait dans le domaine de la construction. Une de ses premières tâches sera d'assumer la responsabilité du concours 'Villes, villages et campagnes fleuris du Québec 1984", auquel Bedford vient de s'inscrire.

Vente

BEDFORD — L'ancien Hôpital Lagacé a, de nouveau, été mis en vente, par le conseil municipal. La mise à prix a été établie à $55,000, soit $5,000 de moins que la première fois. L'ouverture des soumissions a été fixée au 13 avril, à 15 heures. En ce qui concerne la station de police, acquise par la Compagnie de développement de Bedford Limitée, au montant de $31,100, la transaction a été soumise à la Commission municipale du Québec pour fins d'approbations. En principe, la CMQ n'intervient pas quand il s'agit de propriétés mises en vente par voie de soumissions publiques, mais comme il s'agit d'un dossier chaud, qui a déjà généré pas mal de controverse, le recours à la CMQ permettra peut-être de désamorcer le débat.

Bibliothèque de Waterloo

WATERLOO — L'assemblée générale de la bibliothèque publique de Waterloo aura lieu le lundi 16 avril, à 19h30, au sous-sol de l'édifice de la rue Cour. A l'ordre du jour: discussions notamment sur l'organisation d'un brunch qui devrait avoir lieu le 6 mai, l'agrandissement possible de la bibliothèque et les résultats de la campagne de financement.

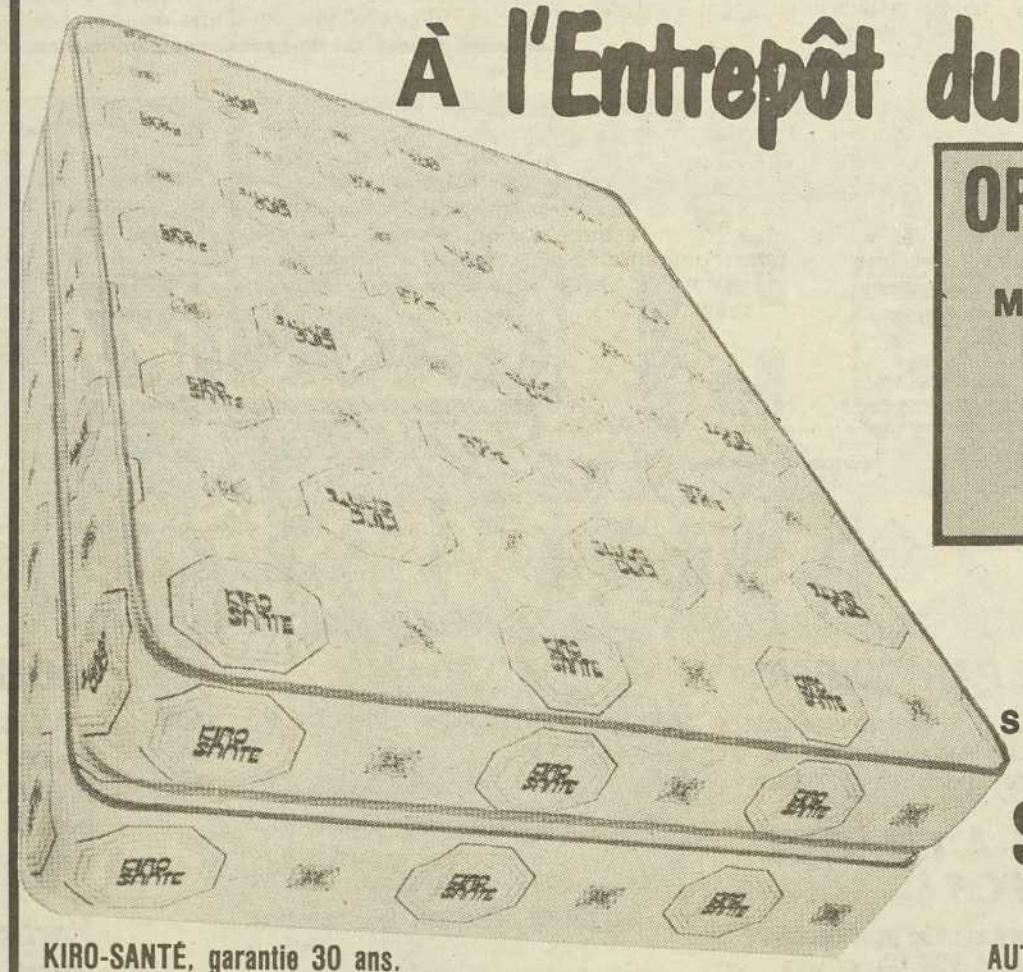
Rouleau compresseur

WATERLOO — La ville de Waterloo vient de se porter acquéreur d'un rouleau compresseur au coût de $5,995, taxe provinciale incluse. Le soumissionnaire choisi est Machinerie d'asphalte Duke Ltée de Ville Laval.

EXTRAORDINAIRE
VENTE
DE MATELAS
À l'Entrepôt du Meuble



du 11 au 24 AVRIL



ORTHO-REST
252 ressorts
MATELAS 39 pcs
$69.
Sommier $43.

ORTHO-REST
252 ressorts
ENSEMBLE
SOMMIER / MATELAS
54 pcs
$139.

KIRO-SANTÉ, garantie 30 ans.

AUTRES MODELES DISPONIBLES

KIRO DIAMANTS
garantie de 15 ans
312 ressorts

EXTRA-PEDIC
SUPER TIVIERA garantie de 20 ans
510 ressorts

l'Entrepôt du Meuble

36 RUE GUY - GRANBY - 378-8143

L6893

Système de chauffage à refaire

Le Musée de la chasse dangereux

par Ginette Laurin

WATERLOO — Le Musée québécois de la chasse, à Waterloo, devra au cours des prochaines semaines modifier presqu'au complet son système de chauffage dont les installations ont été jugées inadéquates et surtout dangereuses par l'inspecteur en bâtiment et le chef des pompiers de la ville de Waterloo.



La ville de Waterloo exige du Musée québécois de la chasse d'apporter des correctifs à son système de chauffage qui a été jugé dangereux par l'inspecteur en bâtiment et le chef des pompiers.

Dans un rapport rédigé à la suite d'une inspection des lieux après qu'un début d'incendie se soit déclaré, MM. Maurice Gougeon et Joseph Gallagher indiquent, en effet, que le système qui s'avère dangereux devrait subir des corrections d'importance, directive également partagée par les membres du conseil municipal.

"Cette vérification n'a pas été faite intentionnellement. Mais comme l'installation avait l'air douteuse, nous avons demandé une inspection" a souligné le maire Maurice Dupuis précisant, toutefois, que les responsables du Musée ont jusqu'à maintenant fait de leur mieux avec le peu d'argent qu'ils ont reçu.

Néanmoins, c'est en pensant aux deniers publics qui ont déjà été investis dans ce projet et à la protection des visiteurs qui se font de plus en plus nombreux que la ville de Waterloo exige du Musée d'apporter des améliorations à son système de chauffage et ce, le plus tôt possible.

"Jusqu'à maintenant, nous avons provisoirement chauffé au bois. Mais ça se transforme petit à petit et d'ici l'automne, et si les subventions sont suffisantes, nous devrions avoir terminé l'installation d'un chauffage électrique", mentionne M. Pierre Poisson, directeur général.

Quand au feu qui se serait déclaré il y a quelque temps, ce dernier affirme n'avoir eu qu'un petit problème de tuyau qui est devenu trop chaud, problème qui n'a duré que trois minutes, selon lui.

Le Musée bientôt propriétaire

Ce n'est plus qu'une question de temps pour que le terrain du Musée québécois de la chasse qui appartient à la ville de Waterloo ne devienne sa propriété au coût de $18,000.

"Un décret provenant du conseil des ministres permet cet achat. Alors, aussitôt que le notaire aura tous les papiers en main, nous n'aurons plus qu'à signer" a fait savoir M. Poisson qui voit venir avec optimisme la nouvelle saison du Musée devant débuter au mois de mai.

Déjà, plusieurs groupes ont annoncé leur visite. D'autre part, les responsables ont tenu un kiosque sur le Musée pendant les dix jours du Salon du camping qui s'est déroulé à Montréal.

PARTICIPEZ AU CONCOURS

JOUEZ GAGNEZ

AVEC STEINBERG

Vous pourriez être l'un des 972 gagnants et gagner jusqu'à 500$ en certificats-cadeaux Steinberg !

C'EST FACILE DE PARTICIPER :

Il suffit de remplir le bon de participation ci-dessous ou tout autre facsimilé et de le déposer dans le baril JOUEZ ET GAGNEZ de votre supermarché Steinberg.

DES GAGNANTS À CHAQUE PARTIE DES EXPOS !

Écoutez les parties des Expos à la radio pour connaître le nom des personnes chanceuses. Qui sait, ce sera peut-être vous ! Voici la valeur des certificats-cadeaux Steinberg que vous pourriez gagner :

250$ si le frappeur marque un coup de circuit.

100$ s'il frappe un coup sûr.

50$ s'il se rend sur les coussins.

25$ si le frappeur est retiré.

DOUBLEZ CES PRIX !

Vous pouvez aussi doubler ces prix si vous joignez une étiquette ou un facsimilé de l'un des produits vedette JOUEZ ET GAGNEZ à votre bon de participation. Ces produits sont clairement identifiés en magasin.

Participez souvent, vous en sortirez sûrement champion !

JOUEZ GAGNEZ

AVEC STEINBERG

Écoutez les parties des Expos à la radio.

GAGNEZ JUSQU'À 500$

en certificats-cadeaux Steinberg.
Remplissez ce bon de participation et gagnez jusqu'à 250$! Accompagnez votre bon de participation d'une étiquette ou facsimile d'un produit vedette et gagnez jusqu'à 500$!

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Code Postal : .....

No. de tél : .....

BONNE CHANCE !

PRODUITS VEDETTE



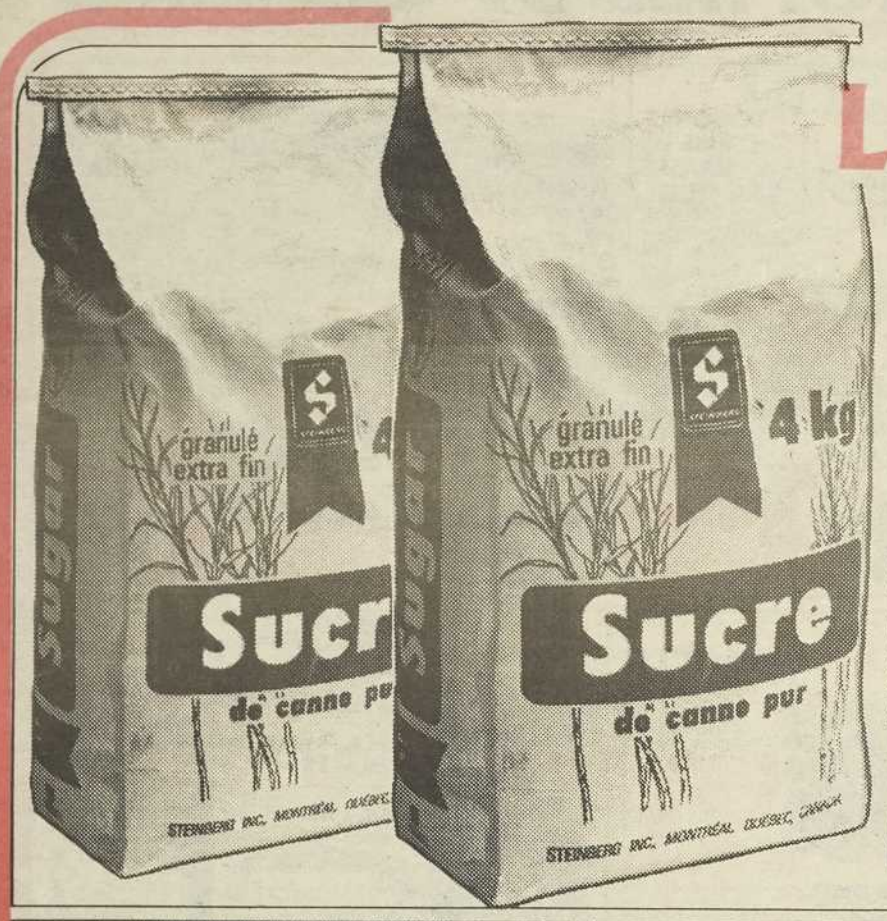
CRAQUELINS DAVID — À LA CRÈME SURE ET À L'OIGNON, AU JAMBON FUMÉ, SÉSAME PLUS ou MIEL PLUS - PQT DE 400 g



NOURRITURE POUR CHATS MLLE MEW — AU CHOIX BTE DE 170 g

6902

CHOISISSEZ LA QUALITÉ & ÉCONOMISEZ



SUCRE BLANC GRANULÉ STEINBERG
SAC DE 4 kg

1.99

LIMITE : 2 SACS PAR CLIENT



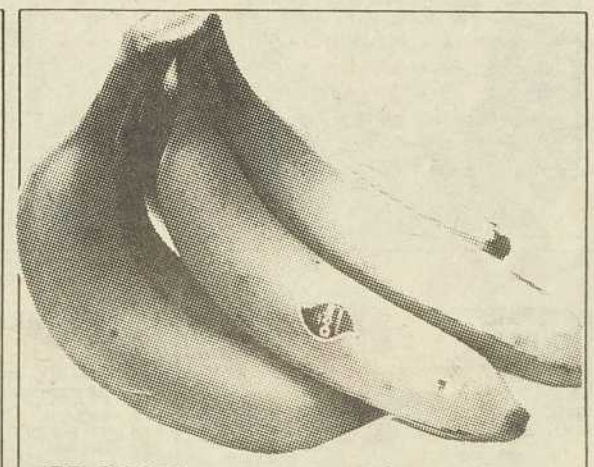
MARGARINE MOLLE LACTANTIA
CONT. DE 907 g

1.88



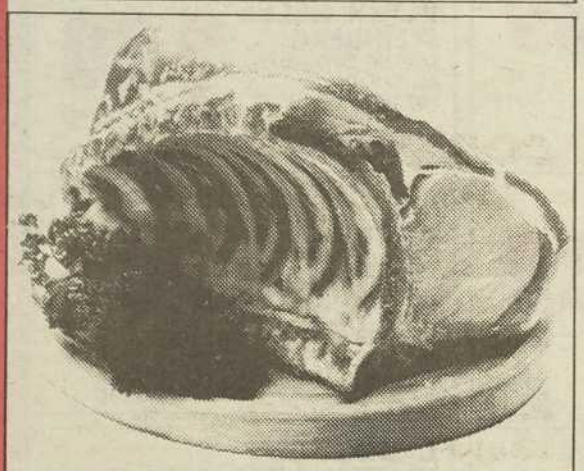
JUS DE TOMATE LIBBY'S
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 1.36 LITRE

89¢



GROSSES BANANES JAUNES DOLE

86¢/kg 39¢/lb



LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES
ENV. 3 1/2 LB

2.16/kg 98¢/lb



POINTE DE POITRINE ENTIÈRE DÉSOSSÉE
BOEUF ESTAMPILLÉ
CATÉGORIE CANADA "A"

5.47/kg 2.48/lb



FOIE DE VEAU SURGELÉ EN TRANCHES
PRODUIT DES É.-U.

5.05/kg 2.29/lb

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les prix des produits de boulangerie sont en vigueur à partir du mardi seulement. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Il se peut également que certaines [illegible]itions soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

Prix en vigueur du 9 au 14 avril inclusivement.

STEINBERG

LE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

6903

ÉCONOMIES ET QUALITÉ



CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE
TOUT USAGE, POUR CAFETIÈRE FILTRE ou POUR CAFETIÈRE FILTRE AUTOMATIQUE
EMBALL. SOUS VIDE DE 369 g
2.59



YOGOURT FERME ou BRASSÉ À LA SUISSE DELISLE
NATURE ou SAVEUR AU CHOIX
CONT. DE 175 g
2/1.00



SAUCE À SALADE MIRACLE WHIP KRAFT
BOCAL DE 500 mL
1.27



ASSOUPLISSANT POUR TISSUS FLEECY
BIDON DE 3.6 LITRES
2.49



BISCUITS CHRISTIE
FUDGEE-O ou OREO
SAC DE 700 g
2.39



SOUPES HABITANT
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 796 mL
89¢

DÉTERGENT LIQUIDE POUR LA LESSIVE WISK
BOUT. DE 1 LITRE
2.39

POIRES BARTLETT STEINBERG
DE CHOIX
EN DEMIES ou EN QUARTIERS
ou PÊCHES
DE FANTAISIE
EN DEMIES ou EN TRANCHES
BTE DE 796 mL
1.19

POMMES DE TERRE BLANCHES ENTIÈRES ORCHARD KING
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 540 mL
55¢

TARTE AU SUCRE STEINBERG
500 g
1.39

NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS BURGERBITS
Dr. BALLARD
BOEUF ou BOEUF ET FROMAGE
SAC DE 8 kg
7.99

CROUSTILLES RUFFLES
ONDULÉES NATURE ou ONDULÉES BARBECUE
SAC DE 200 g
1.29

CORNICHONS BICK'S
POLSKIE OGORKI, À L'ANETH AVEC ou SANS AIL
BOCAL DE 1 LITRE
1.89

4 POUR
POUDRE POUR GELÉE STEINBERG
SAVEUR DE FRUITS AU CHOIX
PQT DE 85 g
1.00

NOURRITURE POUR CHATS KAL KAN
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 369 g
59¢

FRIANDISES CHOCOLATÉES ROWNTREE
AERO, COFFEE CRISP, KIT KAT, SMARTIES ou MIRAGE
PQT DE 144 à 168 g
4 TABLETTES
1.39

SAUCES À CÔTES LEVÉES - V-H
FORTE, MI-FORTE, DOUCE, AIGRE-DOUCE ou À L'AIL
BOCAL DE 341 mL
ou SAUCE AUX CERISES ou AUX PRUNES
BOCAL DE 455 mL
1.19

COKE, COKE DIÈTE, SPRITE ou SPRITE DIÈTE
6 BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS : 30¢ BOUT.
3.89

CAFÉ INSTANTANÉ HILLS BROS.
BOCAL DE 283 g
4.69

BISCUITS PEEK FREANS
SABLÉS, ASSORTIS MAISON, BRISURES DE CHOCOLAT, CROQUANTS AU GINGEMBRE, NICE, À L'ARROWROOT ou DIGESTIFS
SAC DE 400 g
1.89

GRUAU À CUISSON RAPIDE QUAKER
BTE DE 1,35 kg
ou GRUAU 1-MINUTE
BTE DE 1,25 kg
1.49

CIGARETTES
TOUTES MARQUES POPULAIRES
FORMAT ORDINAIRE ou KING
CARTOUCHE DE 200
12.99

AVIS : Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage - éviter d'inhaler.

CRAQUELINS À TARTINER CROUSTINES — CART. DE 250 g — **1.39**

SIROP DE CHOCOLAT BROWN COW — BOUT. DE 750 mL — **2.49**

TARTINADE NOIXELLE FREDDY — BOCAL DE 220 g — **2.19**

RIZ SAUVAGE À GRAIN LONG UNCLE BEN'S - BTE DE 170 g
ou RIZ BRUN SAUVAGE UNCLE BEN'S - BTE DE 142 g — **1.59**

MOUTARDE DE DIJON AMORA — BOCAL DE 440 g — **1.79**

OLIVES MANZANILLA FARCIES ou REINE FARCIES HABITANT - BOCAL DE 500 mL — **2.79**

PÂTÉS SURGELÉS - YORK POULET, DINDE ou BOEUF — 227 g — **89¢**

PÂTE À PIZZA SURGELÉE LA PÂTE DORÉE — PQT DE 624 g - 3 PIZZAS DE 12" — **2.25**

HUILE DE MAÏS MAZOLA — BOUT. DE 1.5 LITRE — **3.99**

FROMAGE TYPE FONDU LE TARTINE - BEAUCE — CONT. DE 500 g — **3.09**

SOUPE WON TON AVEC PORC AHUNTSIC — BTE DE 284 mL — **89¢**

PÂTÉS - CORDON BLEU — PORC-VEAU-POULET, JAMBON-VEAU-BACON-TOMATE, JAMBON-VEAU-BACON-LANGUE, PATE DE FOIE ou PATE DE VIANDE - BTE DE 85 g — **68¢**

6904

VONT DE PAIR!

VIANDE



LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DU FILET
2.60 /kg
1.18 lb



CÔTES DE FLANC DE PORC FRAIS
CENTRE
5.93 /kg
2.69 lb



MILIEU DE LONGE DE PORC FRAIS CÔTELETTES
3.92 /kg
1.78 lb



PLIE (Sole) ou AIGLEFIN EN PÂTE SURGELÉ
STEINBERG
PQT DE 340 g
2.29

SALADE DE CHOU
CHEF CUISINE
CONT. DE 350 g
89¢

PIZZA AUX TOMATES
SILVANA
700 g
1.89

PÂTÉ DE CAMPAGNE, DE FOIE, AU COGNAC ou AU POIVRE
TOUR EIFFEL - 200 g
1.39

ROULÉ DE SALAMI AU BOEUF
STEINBERG
PQT DE 375 g
1.69

MINI JAMBON FUMÉ
MAPLE LEAF
7.45 /kg
3.38 lb

CRETONS
QUATRE ÉTOILES
CONT. DE 300 g
2.69

FILETS DE MORUE SURGELÉS INDIVIDUELLEMENT
MARIPAC
PQT DE 500 g
2.89

ÉPERLANS DE LAC SURGELÉS
OMSTEAD
450 g
1.49



JAMBON CUIT TRÈS MAIGRE HYGRADE
Le Traiteur
5.93 kg
2.69 lb.



FILETS DE MORUE FRAÎCHE
7.45 kg
3.38 lb.



CRETONS
TAILLEFER
Les produits Le Traiteur sont offerts dans tous les supermarchés ayant un comptoir de charcuterie avec service
4.61 kg
2.09 lb.

SALADE DE POMMES DE TERRE
CHEF DE CUISINE
2.40 kg
1.09 lb.

FROMAGE ST-BENOÎT CLAUDE ROCHEVILLE
10.47 kg
4.75 lb.



Les produits L'Exquis sont offerts dans les supermarchés ayant un comptoir de pâtisserie avec service du mardi au samedi inclusivement.

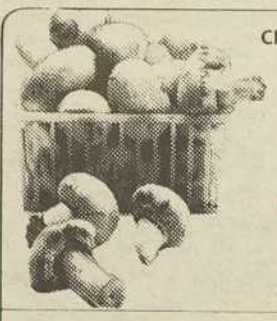
L'Exquis

CROISSANTS AU BEURRE
MINIATURES
PQT DE 12
ou GROS - PQT DE 6
1.79



TARTE AU CITRON MERINGUÉE
8" - PIÈCE
2.29

FRUITS & LÉGUMES



CHAMPIGNONS
DE CULTURE CANADIENNE CONTENANT COMBLE D'UNE CHOPINE
1.39

ARTICHAUTS
DE LA CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
GROSSEUR 24 - PIÈCE
99¢

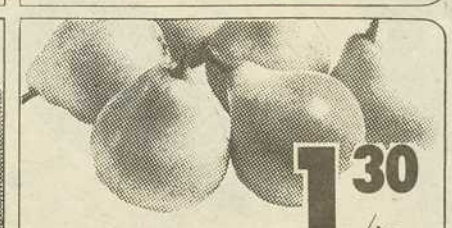
AIL DES BOIS
POT DE 227 mL
2.99



TOMATES
DE LA FLORIDE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA No. 1
GROSSEUR 6 sur 6
1.74 /kg
79¢ /lb



POMMES GRANNY SMITH
PRODUIT DU CHILI
1.30
59¢



POIRES PACKHAM
PRODUIT DU CHILI
GROSSEUR 135
1.30 /kg
59¢ /lb

TERRE NOIRE
SAC DE 40 LITRES
1.99

TREMPETTES CLUB HOUSE
SAVEURS VARIÉES
49¢

NON-ALIMENTAIRE



PÂTE DENTIFRICE AQUA-FRESH
ORDINAIRE ou MENTHE
TUBE PRIME DE 150 mL
1.69



RASOIRS JETABLES BIC
PQT PRIME DE 12
1.77



ANTISUDORIFIQUE RIGHT GUARD
PARFUMÉ ou EN POUDRE
BOMBE AÉROSOL
PRIME DE 250 mL
2.49



ESCABEAU DE CUISINE
TERRACOTTA, AMANDE ou CHOCOLAT
PIÈCE
12.99

GANTS DE CAOUTCHOUC MARIGOLD
PETITS, MOYENS ou GRANDS
LA PAIRE
1.79

DÉSODORISANT EXTRA-SEC SECRET - PARFUMÉ ou NON PARFUMÉ
BOMBE AÉROSOL DE 200 mL ou À BILLE - CONT DE 60 mL
2.49

LAMES SUPER INOXYDABLES GILLETTE
PQT DE 10
3.39

LOTION POUR LA PEAU JERGENS
ORDINAIRE ou POUR PEAU SÈCHE
BOUT. DE 300 mL
2.39

SHAMPOOING - SQUEEK
CHEVEUX NORMAUX ou ULTRA CONCENTRÉ - BOUT. DE 300 mL
1.99

SACS À ORDURES STEINBERG
TRÈS RÉSISTANTS
26" sur 36"
PQT DE 20
2.29

6905

Retraite anticipée

OTTAWA (RC) — Le député fédéral de Brome-Missisquoi, M. André Bachand, a réclamé en Chambre, le dépôt d'un projet de loi qui viserait à amender la Loi sur les pensions dans la fonction publique afin de prévoir une retraite anticipée pour les employés des pénitenciers fédéraux.

Il a donc demandé au solliciteur général du Canada, M. Robert Kaplan, de poursuivre ses études et consultations à ce sujet, lesquelles avaient été entreprises par ses prédécesseurs en 1977.

En fait, M. Bachand souhaiterait que les employés des pénitenciers fédéraux puissent prendre leur retraite après 20 ans de service au lieu de 25.

Reprenant à son compte les propos d'un de ses électeurs, M. Bachand a indiqué que la tension mentale et physique est beaucoup plus épuisante dans les pénitenciers que dans les services de la plupart des autres ministères et, par conséquent, il serait souhaitable que les personnes, qui oeuvrent dans ce milieu, quittent le service plus tôt que prévu.

Dans Brome-Missisquoi

Le Parti nationaliste d'accord avec le manifeste électoral

COWANSVILLE (JdB) — L'exécutif du Parti nationaliste de Brome-Missisquoi endosse les grandes lignes du manifeste électoral du parti, qui sera soumis, en fin de semaine aux militants.

"Les seuls amendements que nous avons l'intention de soumettre lors de ce Conseil national extraordinaire ne concernent, en fait, que des détails de formulation", explique M. Julien Fréchette, président de l'exécutif du PN-Brome-Missisquoi.

Brome-Missisquoi déléguera deux personnes à ce conseil national, soit M. Julien Fréchette lui-même et M Yvon Bélair.

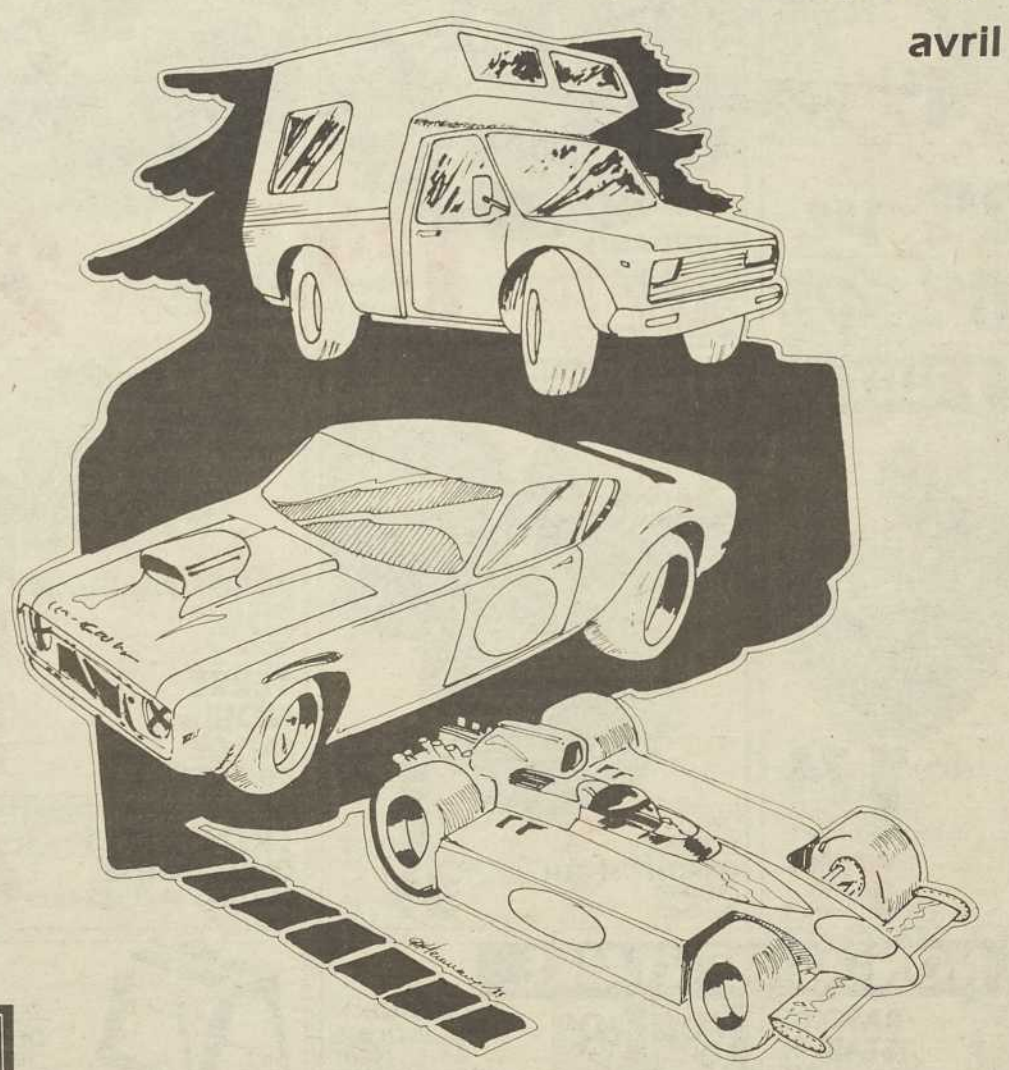
Quant au manifeste, intitulé "La logique du Québec", il exprime, selon le PN-Brome-Missisquoi, une position qui tranche nettement sur le discours des autres partis politiques oeuvrant sur la scène fédérale. "En effet, le Parti nationaliste aurait pour objectif fondamental d'accroître les pouvoirs de l'Assemblée nationale du Québec et de son gouvernement, quel qu'il soit".

En d'autres termes, le PN appuyera toute demande de l'Assemblée nationale du Québec ou de son gouvernement, en vue d'accroître ses pouvoirs.

Selon l'exécutif de Brome-Missisquoi, "notre rôle à Ottawa ne sera pas de faire de l'obstruction systématique à tout propos. Il s'agit plutôt de nous démarquer de l'éternelle logique de confrontation, qui a toujours opposé les députés fédéraux des partis pancanadiens aux représentants du gouvernement du Québec...nous remplissons un rôle, que personne n'a jamais voulu jouer à Ottawa jusqu'à maintenant".

SALON D'AUTOS SPORTS & VÉHICULES RÉCRÉATIFS

12, 13, 14 avril '84



En collaboration avec:

GRAND PRIX DE GRANBY — Sauvetage 7/24 Granby Inc. — Lettrage Richard — Granby Autorama Ford

BOB ROY COMPÉTITION — Centre du Pneu Granby Ltée — TM Turcotte Moto Enr. — Autodrome Laval

Les Galeries de Granby

7061

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui sont dans le besoin.

Composez:

372-1414

Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêle, réfrigérateur, vêtements, meubles, etc.

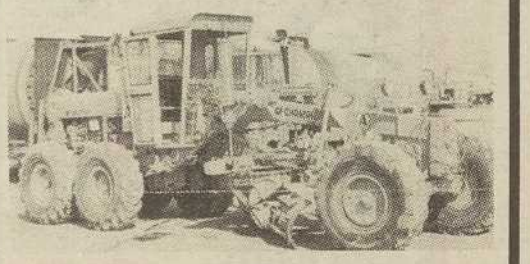
MERCI À TOUS

EMMAÜS GRANBY INC.
19 Centre, Granby

Heures d'affaires: mar. et mer. 9 à 12 et 13 à 15.30h.
jeu. et ven. de 9 à 12 et 13 à 21h.
FERMÉ: sam., dim., lun.

L5453

NIVELAGE
de routes, rues, stationnements
COMMERCIAL — RÉSIDENTIEL
Déneigement



Gaétan Turgeon
689 ST-CHARLES SUD GRANBY, QC
J2G 8C6 (514) 378-9618 (L-7007)

ALUMINIUM GERMAIN CÔTÉ
INSTALLATION COMPLÈTE
☆ PORTES ☆ PORTES D'ACIER
☆ FENETRES
☆ GOUTTIERES
☆ REVETEMENT DE VINYLE
☆ VENTE EN GROS (contracteurs)
☆ ESTIMATION GRATUITE (15 milles)

372-7437
GARANTIE DE 20 ANS
620 ST-FRANCOIS
GRANBY

L-2793

$1,000 à sa victime

COWANSVILLE (GV) — La justice a recours à toutes sortes de moyens pour aider les criminels et ceux qui commettent des infractions au Code criminel à se réhabiliter. Et les victimes dans tout ça?

Le juge Claude Léveillé, de la Cour des sessions de la paix, a indiqué hier qu'il faut absolument y penser. Quelques minutes plus tard, il prononçait une sentence de travaux communautaires assortie de l'obligation pour l'auteur d'un cambriolage de rembourser $1,000 à sa victime.

Le cas examiné était celui d' André Morin, un individu de 20 ans qui a participé en octobre dernier, à Farnham, au cambriolage d'une résidence privée. Avec deux complices mineurs, il a volé $4,000 et des bijoux.

Mais il affirme n'avoir touché que $400 environ, montant qui a d'ailleurs été remis à la victime une fois recouvré. Malheureusement pour cette dernière, la police n'a rien pu récupérer d'autre.

Choix

Les représentations de Me Henry Keyserlingk, pour la Couronne, et de Me Claude Hamann, pour la défense, laissaient deux choix au tribunal: la prison ou 120 heures de travaux communautaires.

Le juge Léveillé a finalement opté pour les travaux communautaires, une alternative à l'emprisonnement, jugeant qu'une telle sentence était plus appropriée dans le cas de l'accusé, un individu aux prises avec des problèmes de boisson, source de ses démêlés avec la justice.

Mais pour que Morin soit bien conscient des torts qu'il a causés au propriétaire des biens, il lui a donné un an pour verser un montant de $1,000 à sa victime, ceci à l'intérieur d'une probation d'une durée de trois ans.

La prison pour lui, l'argent pour les victimes

COWANSVILLE (GV) — Sylvain Grenier, 21 ans, de Farnham, a écopé d'un terme d'emprisonnement d'une année pour une série de délits perpétrés allant du bris de probation au vol par effraction, en passant par le méfait, l'assaut et la fraude.

Il devra également rembourser $1,600 à trois de ses victimes.

En décidant de faire ses comptes avec la justice, il s'exposait à une sentence qui aurait pu être supérieure à deux années, ce qui signifie une "entrée simple" au pénitencier.

Grenier l'a évité de justesse. Le juge Claude Léveillé a estimé qu'il valait mieux lui servir une peine d'emprisonnement moins sévère de façon à ce qu'il puisse consacrer son temps au travail, une fois sa sentence expirée.

Le magistrat a tout de suite écarté la suggestion d'une peine de deux ans moins un jour avancée par le représentant du procureur général, estimant qu'un an de prison était une sentence davantage indiquée.

Le juge Léveillé a vu les choses de cette façon: si Grenier a une bonne conduite, il pourra bénéficier d'une libération conditionnelle, ce qui lui permettra de travailler et de rembourser plus rapidement ses victimes, chose qu'il doit faire en un an.

Il s'agit de la polyvalente Jean-Jacques Bertrand de Farnham où il a causé pour quelque $2,500 de dommages en décembre dernier quand il y a perpétré un cambriolage. Il devra en payer la moitié.

Il y a aussi le cas de cette femme -la mère d'un de ses amis- qu'il a frappée au visage à l'occasion d'une altercation survenue en mars dernier. Le montant du dédommagement a été fixé à $250.

Il s'est finalement engagé à verser $100 à la victime d'un autre cambriolage qu'il a perpétré à Farnham.

Le juge Léveillé a dit espérer que la sentence satisfera tout le monde, surtout les victimes.

ATTENTION

"L'Auberge de l'Amitié"

résidence pour personnes âgées

Administrée par un professionnel en soins infirmiers.

- Multiples services d'accommodation
- Personnel courtois
- Service 24 heures

VISITES EN TOUT TEMPS

Pour de plus amples renseignements, communiquez par téléphone ou par visite.

89 DRUMMOND, GRANBY
375-6373

Renald Laramée, prop.
Infirmier diplômé



L-4506

la vedette de la semaine

Pantalons et jupes à partir de $17.95



Suzy Shier accepte les cartes Visa, Master Charge, American Express et Dilex

SUZY SHiER Galeries de Granby

L7062

Parler l'anglais est un atout

PRÉCIEUX

— Pour être vraiment fonctionnel sur le marché du travail
— Pour être capable de brasser des affaires avec n'importe qui
— n'importe où
— n'importe quand
— L'anglais est un "PLUS" dans votre vie.

N.B.: Nous offrons présentement des cours intensifs de conversation anglaise. Pour ceux et celles qui en ont un besoin urgent.

A Granby, 391 Principale, suite 105
A Sherbrooke, 2355 King Ouest, suite 02
A Jonquière, 372 St-Dominique no. 7

Votre choix à Sherbrooke, Granby, Jonquière

L7064

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER "CLIC" INC.
391 Principale, Granby, suite 105 - Tél: 378-1883
Permis du min. de l'Éducation 270584

La santé

Vous souriez combien de fois à l'heure? L'inflation, le chômage, le patron, quelle est la somme de vos imprécations pour une journée?

Quand le stress sort par la bouche



par
Dr Gifford-Jones
(collaboration spéciale)

Vous serrez peut-être les dents pendant le sommeil? Vous mangez et parlottez inlassablement. Toutes ces activités grâce aux muscles de la mâchoire!

Mutation de civilisation, l'ossature du maxillaire a rapetissé au fil des siècles. Or, à cause du stress de notre ère, les muscles par contre, sont soumis à une tension plus énorme que jamais. Résultat: un déséquilibre de la temporomandibulaire (l'articulation de la mâchoire). Ce joint est constitué par le condyle du maxillaire inférieur (sorte de boule) enchâssé dans une cavité de l'os temporal. Des deux côtés du visage, de gros muscles puissants exécutent les mouvements d'abaissement, d'élevation et de latéralité. L'agencement très particulier de ces deux articulations les exposent à une grande vulnérabilité. D'une part, les malformations de la dentition sont impitoyables à leur égard; ensuite, elles sont situées à quelques millimètres de l'oreille interne, et enfin, un côté ne bouge qu'avec la collaboration de son pair.

Fréquemment, le premier symptôme apparaît sous la forme d'une douleur lancinante près de l'oreille. Presque toutes les victimes finissent par ne plus pouvoir ouvrir la bouche assez grande pour y insérer deux doigts. Bâiller, tourner ou fléchir la tête deviennent des activités périlleuses. Plusieurs ont des sensations de déclic, de grincements et de "broyage d'os" en ouvrant et en fermant la bouche. A noter cependant qu'une multitude d'entre nous entendons pareils bruits sans pour autant être atteints d'une dysfonction de la temporomandibulaire. Toute la région est sensible au toucher et les mouvements perdent de leur amplitude normale, avec déviation de la mâchoire vers le côté affecté.

Hormis quelques anomalies osseuses, la douleur est due à des spasmes chroniques de la musculature du visage. Cause première de cet état spasmodique: le stress! Les dents grincées la nuit, la mâchoire barrée le jour, certains guerriers modernes ne démordent jamais. Nul répit pour les muscles du faciès!

Des exceptions à la règle. Ainsi, d'aucuns se luxent la mâchoire en bâillant trop largement; pour d'autres, la douleur survient à la suite d'un traitement chez le dentiste, et enfin, certains souffrent des conséquences d'une bagarre ou d'un accident de voiture.

Autre observation: selon le Dr Chase, spécialiste de la chirurgie buccale, cette affection frappe quatre fois plus souvent les femmes que les hommes. Prudent, il ne s'aventure pas à chercher la cause. Et ce n'est certainement pas moi qui suggérerais que c'est parce qu'elles babillent trop!

Pas de miracle

Les traitements varient selon la cause. Lorsque les dents provoquent un déplacement de la mâchoire, il faut reprendre certaines obturations par exemple. Contre les spasmes, bon nombre de médecins prescrivent des tranquillisants, des relaxants musculaires et des analgésiques. Cela équivaut, à mon avis, à cacher le feu sans éteindre la flamme.

Les fomentations chaudes, telles qu'appliquées en physiothérapie, une diète molle pour quelques jours, constituent, je crois, un traitement plus approprié.

Bien entendu, l'idéal est d'apprendre à relaxer soi-même. Diminuer le stress quotidien en rentrant tôt à la maison, un bon livre à la main et le téléphone débranché.

NOUVEAU

RIDEAUX A BANDE VERTICALE

P.V.C. VINYLE RIGIDE

Dans presque toutes les grandeurs

COULEUR IVOIRE SEULEMENT

NOUS VOUS ACCORDONS UN SERVICE DE 24 HEURES

L-9779

Le Roi du Store Vertical Enr

487 FORAND (COIN COWIE) 378-4569

NORMAND OUELLETTE
FRUITS ET LÉGUMES
444 Boulevard Boivin, Granby, 378-4848

SPÉCIALITÉ: PANIERS DE FRUITS

RAISIN EMPEROR Imp. Chili Can. no.1 lb .89	EPINARD Pr. US, Can. No. 1 .79
POMMES GRANNY SMITH Imp. N.Z. gr. 125 6/.89	FROMAGE EN GRAINS FRAIS Gemme $2.69 lb
BROCOLI Pr. US, Can. no. 1 gr. 14 .99	BLÉ D'INDE EN GRAINS Niblett 12 oz .79 (L-7012)

BISCUITS EN VRAC - POISSON - BIERE ET VIN

NOUVEAU ★ NOUVEAU ★ NOUVEAU ★ NOUVEAU

VIEUX FANAL enr.
BAR CLUB

OUVERTURE OFFICIELLE LE 17 AVRIL 1984 à 15h.00

Pour l'ouverture: 5 à 7 MOLSON.

Dans un cadre entièrement rénové, nous vous proposons un

SUPER GALA

10 danseuses nues
1 couple érotique féminin
1 couple érotique masculin

TIRAGE DE DIVERS PRIX (animateur)

NOUVEAU NO. 1 AU QUÉBEC
TABLE DE DANSE SEMI-PRIVÉE

LE BAR LE PLUS CHIC DE VOTRE RÉGION
ouvert de midi à 3h.00 A.M.
117-A, Bas de la Rivière sud,
St-Césaire Tél: 469-3605

L-6350

NOUVEAU ★ NOUVEAU ★ NOUVEAU ★ NOUVEAU

Prenez note que Mlle Brigitte Desmarais fait maintenant partie du personnel du Salon Camil.

Bienvenue à sa clientèle.



Salon Camil

8, St-Antoine nord
Granby, Qué.

Tél.: 378-9966

L-6795



QUEL MAGASIN GARDE EN STOCK

Pour l'homme qui désire être bien habillé. Voyez notre vaste choix de vêtements de toilette tels que: habits, manteaux sport imitation ultra-suède, chemises, gilets de première qualité, etc.. Nous avons les grandeurs jusqu'à 58 de taille. Aussi: Souliers sport ou de toilette. Aussi jackets de printemps, grandeurs: 36 à 54.

AVIS AUX TRAVAILLEURS

Avons de tout en magasin pour le choix de vos vêtements à dures épreuves.
☆ Uniformes pour la construction ou travaux de tous genres anti-acide. Très beaux ensembles de vêtements de pluie 2 mcx, de première qualité.
☆ Jeans 14 oz. et jeans "stretchés" extensibles, aussi chemises de travail à manches longues ou courtes. ☆ Combinaisons "Overall", cache-poussière et bavettes. ☆ Manteaux de pluie 100% à l'épreuve de l'eau. ☆ Bottines de travail approuvées, en cuir de première qualité avec cap d'acier à l'épreuve des clous. ☆ Bottines "Linemen".

Sous-vêtements pour hommes grandeurs jusqu'à 3XL.
NOUS AVONS EN MAGASIN TOUT CE QUE VOUS DÉSIREZ.

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE SUR TOUTE LA MARCHANDISE.

AU BON MARCHÉ
(Spécialiste des uniformes et vêtements fortes pointures)
43, RUE GUY, GRANBY, TÉL: 378-2785

L7011

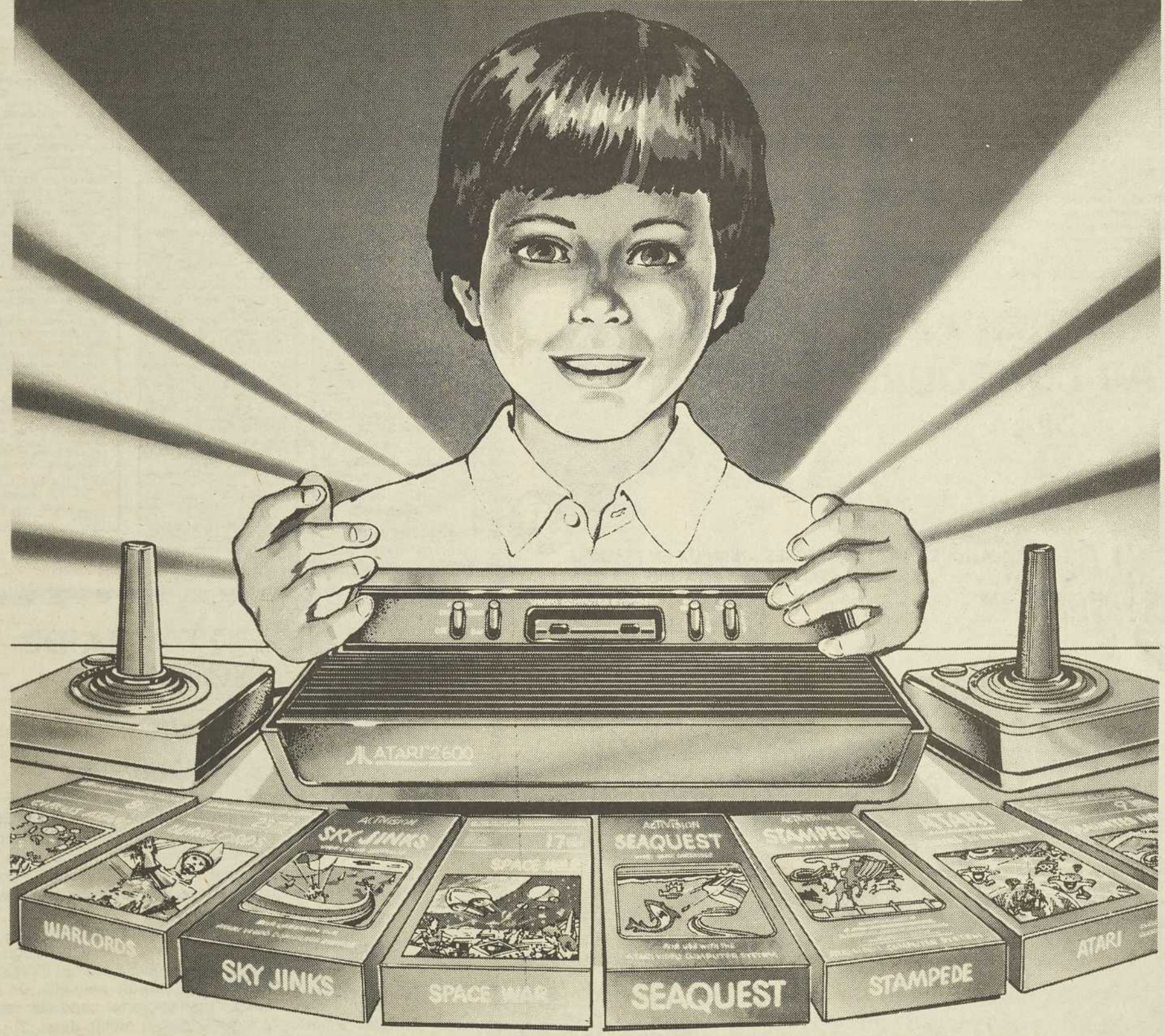
VISA MasterCard

Kmart
LA PLACE OÙ L'ON ÉPARGNE

La vente se termine samedi le 14 avril 1984.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

... OÙ LE TEMPS EST MAINTENANT — DE S'EMPARER DES VALEURS EXTRA-ORDINAIRES



LE SYSTEME ATARI 2600

Nous avons un monde de jeux vidéo à des prix abordables. Avec les systèmes ATARI, votre télévision devient une arcade qui amusera toute votre famille pendant des heures. Le système ATARI 2600 est facile d'installation. Il est complet et inclut les postes de commandes, l'adapteur et la boîte de contrôle.

81.77 ch.

ATARI®

12.88 ch.

Les CARTOUCHES ATARI / GEMINI

Il n'y a rien de plus excitant dans tous les jeux vidéo! Choisissez parmi notre sélection des plus complètes de cartouches conçues pour les systèmes ATARI 2600 et GEMINI.
• Démons to Diamonds • Sky Jinks • Warlords • Ice Hockey • Haunted House • Grand Prix • Circus Atari • Seaquest • Space War • Stampede

Kmart

LES GALERIES DE GRANBY
60 rue ÉVANGÉLINE

L-8945

Les faits d'hier

Le mercredi 11 avril 1984
102e jour de l'année.
Fête à souhaiter: Stanislas.

Pensée du jour

"Ma façon de plaisanter est de dire la vérité. C'est la meilleure plaisanterie du monde".
George-Bernard Shaw

ROBIC ROBIC & ASSOCIES ASSOCIATES
Fondée en 1982
Brevets d'invention
Marques de commerce
Dessins industriels • Droits d'auteur
1514 Docteur Penfield
Montréal H3G 1X5 Tél.: (514) 934-0272
Telex 05 268656 Cable MARION
Telecopier international Xerox 400

ENCAN

pour Les Ruchers Norris inc., Chemin French Horn, route 139, entre West Brome et Sutton, Qué.
Samedi, le 14 avril 1984, à 11 heures précise.
Sera vendu: 430 hausses standard à 10 cadres; 30 hausses Shallow à 10 cadres; 15 nourrisseuses; 100 cadres nourrisseurs; 65 chasse-abeilles; 25 garde-reine; 1 trappe à pollen; 14 ruches Nucleis; 2 balances à plate-forme; 1 balance d'empaquetage; 1 couteau à désoperculer motorisé; 1 déshumidificateur; 1 fondoir bain-marie; 1 pompe à miel électrique avec engrenage de 220 dents; 1 extracteur à 20 cadres; 1 cuve avec chauffants de 2000 watts; 1 bac à désoperculer en acier inoxydable d'une capacité de 20 cadres; 1 plateau pour conditionner le miel avec souffleur; 2 filtres avec support; 1 malaxeur, chauffe-miel électrique; 2 plateaux à égoutter pour miel à rayon; 1 couteau électrique pour miel à rayon; 1 rabot à désoperculer électrique; 400 hausses ⅔ et cadres broches, modèle ARTB-22; 50 hausses ½ et cadres non-broches, modèle ARTB-20; 50 nourrisseuses de 5 po, modèle ARTB-51; 100 plateaux avec encadrement, modèle ARTB-47; 100 entre couvercle troués, modèle ARTB-36; 100 couvercles en aluminium, modèle ARTB-40; 75 chasse-abeilles triangle, modèle ARTB-135; 10 trappes à pollen, modèle ARTB-150; 50 lbs de cire pour cadres ½, modèle A-391; 400 lbs de cire pour cadres ⅔, modèle A-389; 1 souffleur à abeilles, modèle A-804; 1 fondeur à cire à vapeur modèle Labonté; 1 cuve Jones en acier inoxydable avec chauffants de 3000 watts; 1 extracteur Jones en acier inoxydable avec capacité de 36 cadres; 1 pompe à miel avec moteur; 1 bac à désoperculer en acier inoxydable avec capacité de 36 cadres; 1 réservoir en plastique d'une capacité de 500 lbs; 1 réservoir en plastique d'une capacité de 1000 lbs; 1 réservoir en acier inoxydable d'une capacité de 1000 lbs; 1 filtre en acier inoxydable avec support; 1 réfractomètre; 1 souffleur; 1 générateur à vapeur; beaucoup de contenants en verre, plastique et carton; ainsi que plusieurs autres articles trop long à énumérer.
ATTENTION: tout l'équipement a été inspecté par le Ministère de l'Agriculture du Québec et tout l'équipement est presque neuf.
MEUBLES ET ANTIQUITÉS: bureaux; bibliothèque en érable; bibliothèque à 3 étagères avec portes en vitre; tapis oriental 9x12 pieds et 12x18 pieds; plusieurs cruches; portes en bois; pharmacie en pin; enregistreuse à bobine Sony modèle 40; chaises en aluminium; lits superposés; bureau d'enfant; chaise capitaine en érable; disques; mini table de pool avec accessoires; plusieurs outils de jardinage; beaucoup de vaisselle, chaudrons, poêles et accessoires électriques; poêle de campeur; pompe à piston pour l'eau; pane de finition à sirop; bouleverseur; 100 seaux d'érable en aluminium; 200 chalumeaux; arroseur à pression; air conditionné Sears; chaise à parterre en bois; ski de fond; machine à strapper; bicycle à 3 vitesses et bicycle d'enfant; plusieurs articles de plomberie; plusieurs choix de bois; banc en bois; semeuse à parterre; plusieurs outils de bricoleurs; 2 manteaux en toile pour le camping; pièces pour moto YAMAHA et HARLEY DAVIDSON; 4 chaises de salle à dîner en chêne; bardeaux de cèdre; pompe à eau manuelle; petit poêle à bois; blocs en ciment; rouleaux de broche à clôture; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Conditions: comptant
Il y aura une cantine sur les lieux.
Pour de plus amples informations s'adresser à:
Denis P. DUNN
Encanteur bilingue licencié
250, rue Granby
BROMONT, Qué.
J0E 1L0
Tél.:(514) 534-2609
N.B. agent de vente non responsable d'accidents personnels, dommage à la propriété ou vols.
pc2814

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie G. & R. MASSÉ INC. demandera à l'inspecteur Général des Institutions Financières la permission de se dissoudre. GRANBY, ce quinze février, mil neuf cent quatre-vingt-quatre.
HANNELORE P. MASSÉ
Secrétaire de la compagnie
PC-2853

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-CÉSAIRE

1201, rue St-Paul
St-Césaire, J0L 1T0

AVIS

Une automobile sera vendue au plus offrant par la Caisse Populaire de St-Césaire, vendredi le 13 avril 1984, à 10h. a.m.
Endroit: Stationnement à l'arrière de la Caisse populaire.
Désignation: Une automobile de marque Dodge, modèle Omni-1980, 4 portes, automatique, série ZL44AAD234351.
Conditions: Vente au comptant et prise de possession immédiate.
Renseignements:
(514) 469-3161
Demandez Pierre Gemme.
pc2855

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-02-073-80
COUR PROVINCIALE
Granby, le 3 avril 1984.
PRÉSENT: Le Greffier-Adjoint;
RICHARD CARIER
et
MARC C. MICHAUD
Demandeur,
-VS-
PHILIPPE RIENDEAU
Défendeur.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Philippe Riendeau de comparaître au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la dernière publication du présent avis.
Une copie de la présente déclaration amendée a été laissée au greffe à l'intention de Philippe Riendeau;
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le demandeur pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.
Luc Martin
Greffier-Adjoint
PC-2854

AVIS PUBLIC

CONVENTION DE FUSION
Les membres de la Société Mutuelle d'assurance contre l'incendie de Rouville & St-Hyacinthe et les membres de la Société Mutuelle d'assurance contre l'incendie Iberville St-Jean ont approuvé à leur assemblée générale spéciale respective du 28 mars 1984, d'amender la raison sociale de leur convention de fusion déposée au ministère des institutions financières le 25 novembre 1983, pour se lire comme suit:
Article 3: la raison sociale de la nouvelle corporation issue de la fusion sera:
"Les Clairvoyants, Mutuelle d'Assurance contre l'Incendie"
Les deux corporations ont l'intention de demander, par requête commune, au ministre des finances de confirmer la dite convention.
LES SECRETAIRES,
ROBERT DE PALMA
ANDRÉ CAMPBELL
PC-2765

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

APPEL D'OFFRES
FOURNITURE D'ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE:
UN TERMINAL, UNE IMPRIMANTE, UN ORDINATEUR PERSONNEL
CONTRAT NO 28/84
Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby, jusqu'à 14:00 heures, heure en vigueur, MARDI LE 24 AVRIL 1984, pour la fourniture du matériel mentionné en titre.
Pour être validement reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, au bureau du Greffier de la Ville de Granby, chambre 9, Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.
Les formules de soumission peuvent être obtenues à compter du 9 avril 1984, au bureau des Services techniques, Hôtel de Ville, Granby, en demandant M. Jean-Denis Biron, préposé aux soumissions.
La Ville de Granby ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
Les soumissions seront ouvertes le 24 avril 1984, à 14:00 heures, heure en vigueur, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.
Granby, le 6 avril 1984
LE GREFFIER.
Alain Noël, Avocat.
pc2864

PARTICIPEZ AU CONCOURS "JOIE" DE PÂQUES DE LA Plaza Granby

(ANGLE DES RUES ST-CHARLES ET ST-JACQUES)

3 SUPERBES ANIMAUX EN PELUCHE...
ILS PEUVENT ÊTRE TA JOIE...
VOYEZ-LES DANS LE MAIL...



TIRAGE
SAMEDI
21 AVRIL
à 14 heures

DÉPOSEZ CETTE ANNONCE OU UN REÇU DE CAISSE D'UN MARCHAND DE LA PLAZA GRANBY DANS LA BOÎTE DE TIRAGE AU CENTRE DU MAIL



NOM _____
ADRESSE _____
TÉLÉPHONE _____

• Un prix par gagnant et accepté tel quel.
• Les employés du centre ainsi que leurs proches parents ne sont pas éligibles.

6941

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

DE GRANBY

AVIS AUX ACTIONNAIRES

En prévision de l'assemblée annuelle des actionnaires qui aura lieu le MARDI 8 MAI 1984, toute personne intéressée à poser sa candidature au poste d'administrateur ou encore au poste de membre du conseil de surveillance de la Société d'entraide économique doit se conformer à l'article 5.031 des règlements généraux de la société qui se lit comme suit:

5.031 MISE EN CANDIDATURE: Les seuls candidats éligibles sont ceux qui ont fait parvenir au siège social, au moins dix (10) jours avant la date fixée pour la tenue de l'assemblée générale annuelle, un avis écrit de leur intention de se porter candidat, lequel devra porter la signature d'au moins deux (2) candidats.
Toutefois, s'il n'y a pas de candidats en nombre suffisant pour combler les charges vacantes, le président d'élection devra recevoir toute candidature verbalement proposée et secondée lors de l'assemblée générale.

En conséquence, toute candidature comme administrateur ou comme membre du conseil de surveillance devra parvenir à la Société avant le 27 AVRIL 1984.

Donné à GRANBY,
le 7 AVRIL 1984.

Par PIERRE-MARIE DION, notaire
Secrétaire

(L-7017)

Une famille périt brûlée

MONRTREAL (PC) — Quatre membres d'une même famille de Chateaugay, soit le père, la mère et les deux garçons, âgés de 5 et 7 ans, ont péri tôt ce matin dans l'incendie de leur demeure.

Selon la police, les occupants de la maison de deux étages sont morts asphyxiés avant que les pompiers ne parviennent à les atteindre.

L'identité des victimes n'a pas encore été divulguée.

Selon le service des incendies de Chateaugay, l'incendie aurait été provoqué soit par un court-circuit, soit par une défectuoisité du système de chauffage.

La municialité de Chateaugay est située au sud-ouest de Montréal.

Il neige sur les Maritimes

MONCTON, N.B. (PC) — Les écoles du sud-est du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince Edouard ont fermé leurs portes à la suite d'une tempête de neige qui s'est abattue sur ces régions lundi soir et mardi.

Le nord de la Nouvelle-Ecosse et certaines régions de la vallée d'Annapolis ont subi les contrecoups de cette tempête, ce qui a aussi entraîné la fermeture des institutions scolaires des comtés de Cumberland et de Hants.

L'accumulation de 32 centimètres de neige combinée à des vents de 60 kilomètres-heure ont causé des rafales rendant la visibilité très mauvaise sur les routes de Moncton et ses environs. Les autorités policières ont donc recommandé aux automobilistes de demeurer à la maison.

Une ville évacuée

MARSHVILLE, Caroline du Nord (AFP) — Deux wagons citernes chargés de méthanol ont explosé à la suite d'un déraillement en plein centre de la ville de Marshville, en Caroline du Nord, provoquant un violent incendie et entraînant l'entière évacuation des 2,107 de l'agglomération, a annoncé la police locale mardi.

Selon le shériff, l'accident n'aurait pas fait de victimes.

PROJET NOUVELLE VIE INC.

EN COLLABORATION AVEC
PAIN DE VIE EVANGELISATION
PRESENTE LE FILM



National Film Board of Canada — Office national du film du Canada

SI CETTE PLANETE VOUS TIENT A COEUR

CONFERENCIER: MARIO MASSICOTTE
MUSICIEN: GILLES BELEC

SAMEDI, LE 14 AVRIL 1984 À 19.30H.

A L'AUDITORIUM DU C.E.G.E.P. COLLEGE DE GRANBY

ENTREE:235 RUE ST-JACQUES

5.00$ à la porte

PROJET NOUVELLE VIE INC.
C.P. 271 GRANBY
J2G 8E5

PAS DE REMBOURSEMENT

L-6329

La Chance à Terme

PRENEZ OU RENOUVELEZ
UN DÉPÔT À TERME
ENTRE LE 1er ET 20 AVRIL 1984
et profitez de «La Chance à terme»

5000$ *en prix.*

5 dépôts à terme d'un an, non rachetable de 1000$, tirés le 1er mai 1984

Un dépôt à terme
DESJARDINS

- SÛR
- RENTABLE
- SIMPLE

Règlements

1. Être membre d'une caisse populaire participante.
2. Investir ou renouveler entre le 1 avril 1984 et le 20 avril 1984, un certificat de dépôt à terme de $1,000.00 ou plus, pour une période minimale d'un an *(non rachetable)*.
3. Un membre ne peut gagner qu'un dépôt à terme de $1,000.00 parmi les cinq prix qui seront tirés au hasard.
4. Peu importe le nombre de certificats de dépôt à terme pris par un membre, un seul billet donnant droit au tirage lui sera émis par caisse.
5. Chaque gagnant recevra un certificat de dépôt à terme de $1,000.00 *(non rachetable)* dont l'échéance sera le 1er mai 1985.
6. Le taux d'intérêts sur ces dépôts à terme sera celui en vigueur **en date du tirage à la** caisse du membre gagnant.
7. Le tirage aura lieu à la Fédération des Caisses Populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, 800 rue Ste-Anne, le 1er mai 1984 à 15h. Les noms des gagnants seront publiés dans les journaux locaux la première semaine de juin 1984.
8. Les membres des trois (3) conseils et le personnel des Caisses Populaires affiliées ainsi que les employés de la Fédération ne sont pas admis au concours.

desjardins
Une ressource naturelle.

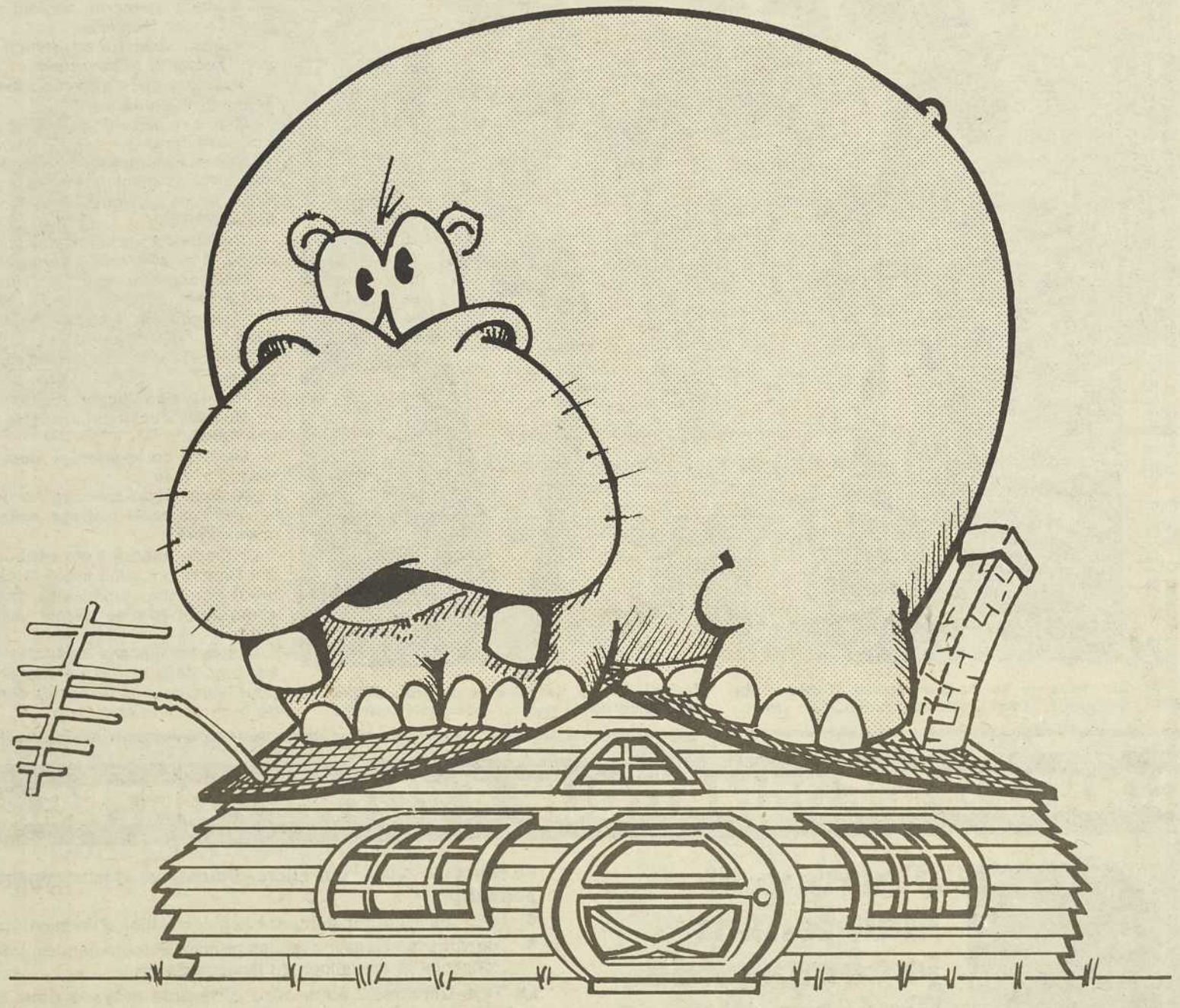
** Ce concours est limité aux caisses populaires Desjardins participantes et affiliées à la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska.*

L6315

N'attendez pas que votre

"HIPPO" THÈQUE

vous écrase



Venez nous rencontrer.

Nous vous conseillerons sur le meilleur choix possible.

Et n'oubliez pas de demander la tire-lire pour vos enfants.

Exigez

L'HYPOTHÈQUE À L'ABRI



Disponible dans les caisses populaires Desjardins de la Fédération Richelieu-Yamaska.

desjardins
Une ressource naturelle.

L-6326

Tendres passions décroche 5 Oscars

HOLLYWOOD (AFP) — Hollywood a fait amende honorable en décernant lundi cinq Oscars au cinéaste américain James Brooks, qui avait dû se battre pendant près de quatre ans pour pouvoir tourner son premier film Terms of Endearment (Tendres passions).

Terms of Endearment a notamment obtenu l'Oscar du meilleur scénario-adaptation, du meilleur film, du meilleur réalisateur, de la meilleure actrice (Shirley MacLaine), et du meilleur second rôle masculin (Jack Nicholson).

Tous les studios avaient rejeté le scénario écrit par Brooks lui-même, estimant que le sujet était trop déprimant et pas du tout commercial. Finalement Paramount avait accepté d'engager 7.5 millions de dollars, mais le cinéaste dut trouver un million de dollars supplémentaire pour commencer le tournage (un film à budget moyen coûte environ 10 millions de dollars).

Dès sa sortie à l'automne dernier, Tendres passions a triomphé auprès du public américain et a déjà rapporté près de 100 millions de dollars au box office.

James Brooks, 43 ans, est depuis une quinzaine d'années un producteur de télévision.



Le réalisateur de Tendres passions (Terms of Endearment), James Brooks en compagnie des vedettes du film: Shirley MacLaine, la meilleure actrice, et Jack Nicholson, le meilleur second rôle masculin.

HOLLYWOOD (AFP) — Voici la liste complète des lauréats des 56èmes Oscars du cinéma, décernés lundi soir par l'Académie des arts et sciences cinématographiques au Music Center de Los Angeles.

Ces Oscars récompensent des films sortis sur les écrans en 1983.— ***Meilleur film : Terms of Endearment (Tendres passions)***
— Meilleur acteur : Robert Duvall (Tender Mercies)
— Meilleur actrice : Shirley MacLaine (Terms of Endearment)
— Meilleur réalisateur : James Brooks (Terms of Endearment)
— Meilleur film étranger : Fanny et Alexandre (Suède)
— Meilleur second rôle masculin : Jack Nicholson (Terms of Endearment)
— Meilleur second rôle féminin : Linda Hunt (l'année de tous les dangers)
— Meilleur scénario original : Horton Foote pour Tender Mercies
— Meilleur scénario adaptation : James Brooks pour Terms of Endearment
— Meilleure prise de vues : Sven Nykvist pour Fanny et Alexandre
— Meilleure prise de son : The Right Stuff (L'étoffe des héros)
— Meilleur montage : The Right Stuff
— Meilleure chanson originale : Flashdance
— Meilleure musique originale : Bill Conti pour the Right Stuff
— Meilleure adaptation musicale : Michel Legrand, Alan et Marilyn Bergman pour Yentl
— Meilleurs effets spéciaux (images) : The Return of the Jedi
— Meilleurs effets spéciaux (son) : The Right Stuff
— Meilleure direction artistique : Fanny et Alexandre
— Meilleurs costumes : Fanny et Alexandre
— Meilleur documentaire : He makes me feel like dancin'
— Meilleur court-métrage documentaire : Flamenco at 5.15
— Meilleur court-métrage : Boys and Girls
— Meilleur court-métrage animation : Sunday in New York

Un Oscar spécial a été attribué au producteur Hal Roach, qui avait lancé la carrière de nombreux comiques américains de l'époque du cinéma muet comme Harold Lloyd ou Laurel et Hardy.

Des récompenses spéciales ont également été accordées à Kurt Larche et à John Frayne pour leurs travaux respectifs dans les domaines de la projection et du son.

UN COURS D'INFORMATIQUE À VOTRE PORTÉE...



Faites comme moi!

J'ai réussi! Maintenant, je comprends l'informatique.

"Autour de moi, tout le monde parlait d'informatique: logiciels, progiciels, imprimante, mémoire 32 ou 64 K, tout ça me semblait du chinois.
C'est alors que j'ai entendu parler des cours d'informatique de la Télé-université.
Pour 34,50$, j'ai suivi le cours d'Informatique 2001 préparé par des spécialistes à l'université.
La Télé-université m'a fourni de la documentation écrite et même une salle de pratique équipée de micro-ordinateurs et ce, avec l'aide d'un animateur.
Oui, j'ai réussi! Maintenant, je comprends l'informatique."

Bernard Gauthier

L-6979

Le cours INF-2001 "Les micro-ordinateurs et leur langage" vous permettra:

- de vous initier rapidement à la manipulation d'un micro-ordinateur;
- de vous familiariser avec les principales commandes, instructions, fonctions et opérations du langage Basic.

La Télé-Université vous offre différents moyens pour suivre le cours:

à la télévison:
au Canal 11, votre canal communautaire présentera deux fois la semaine (avec reprises) les cours animés par un professeur chevronné, durant cinq semaines.

à l'informathèque:
17 micro-ordinateurs sont disponibles pour les exercices de programmation; un professeur sera en place le matin, l'après-midi et le soir.

Début des cours: le 23 avril 1984
Coût: 34,50$
Participez à des séances d'information à l'informathèque au:
Centre de formation professionnelle
700, rue Denison Ouest
GRANBY, QC.
mercredi et jeudi, les 18 et 19 avril à 19H00.
Inscrivez-vous dès maintenant.

Appelez-nous: 1-800-361-6808 (sans frais)

VOILÀ LA TÉLÉ-UNIVERSITÉ!

Université du Québec
Télé-université
Institution de formation à distance

Linda Hunt a reçu l'Oscar pour le meilleur second rôle féminin dans l'Année de tous les dangers.





"Flashdanse": la meilleure chanson originale.

Robert Duval est embrassé par la chanteuse Dolly Parton alors qu'il vient de recevoir lle trophée pour le meilleur acteur dans Tender Mercies.





Mme Ingmar Bergman et et producteur Joern Donner ont reçu l'Oscar pour le meilleur film étranger (Suède) avec "Fanny and Alexander".



Adam Symansky et Cynthia Scott ont reçu le trophée pour le meilleur court-métrage documentaire: Flamenco at 5.15 (Canada).

UNE FRIANDISE ST-HUBERT

L'oeuf de Pâques St-Hubert...



Un petit cadeau bien spécial, pour tous les enfants!

En effet, du 14 au 23 avril, tous les enfants de douze ans et moins présents à la salle à manger St-Hubert recevront un oeuf de Pâques en chocolat dans un amusant emballage St-Hubert*. C'est donc l'occasion rêvée de venir, en famille, déguster le fameux poulet St-Hubert.

C'est aussi le temps de profiter du menu pour enfants St-Hubert: six plats, incluant boisson et dessert, spécialement conçus pour eux, à des prix conçus spécialement pour vous.

L'oeuf de Pâques et le menu pour enfants: deux excellentes raisons de célébrer Pâques, en famille, chez St-Hubert.



*Offert tant qu'il y en aura à la salle à manger

St-Hubert.

Davantage pour vous plaire!

©Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés — Canada 1984 — Les Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada.

L6337

HOM
À LA BE

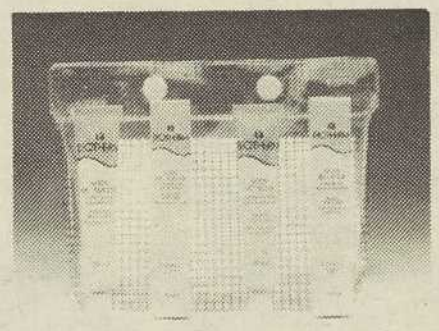
Sears rend 'Hommage à la Beauté'. Son rayon des produits e

LANCÔME
PARIS



Avec tout achat de 15$ ou plus de produits Lancôme, vous recevrez en prime une émulsion hydratante Nutribel 20 ml, un stylo à lèvres Citrouille et une eau de toilette Magie Noire 9 ml.

BIOTHERM



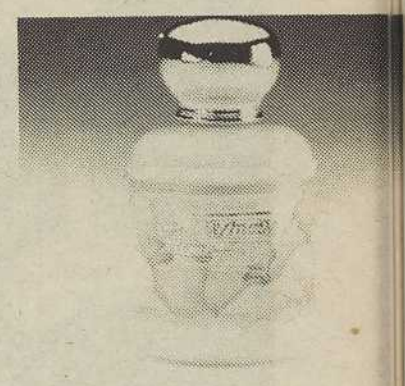
À l'achat de 10$ et plus de produits Biotherm, vous obtiendrez en prime une pochette en plastique contenant un tube Soin du matin 20 ml et un tube Soin du soir 20 ml.

Guy Laroche



À l'achat de tout produit Fidji de Guy Laroche, vous recevrez en prime un savon Fidji 100 g d'une valeur de 10$.

Anaïs Anaïs



Paco Rabanne



Avec tout achat de produits Paco Rabanne pour homme, vous recevrez en prime une Eau de Toilette Paco Rabanne 20 ml pour homme.

YVES SAINT LAURENT

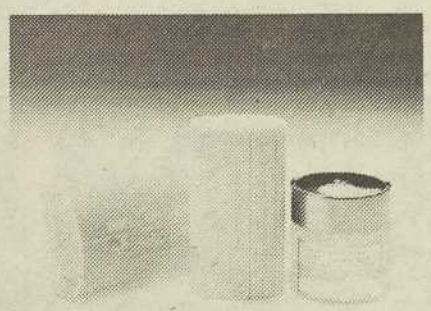


Avec tout achat de parfums Yves Saint-Laurent, vous recevrez en prime: un flacon d'essai d'Eau de Toilette Opium, un sachet d'essai de Crème Parfumée pour le Corps Opium et un flacon d'essai d'Eau de Toilette pour homme.

NINA RICCI

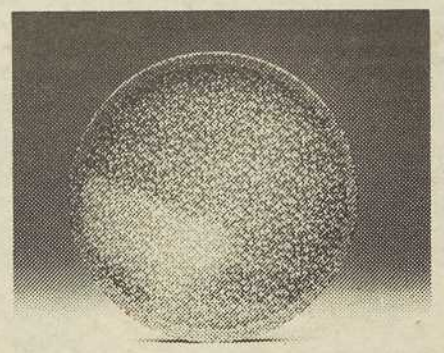


Elizabeth Arden



À l'achat d'une crème Visible Difference format 30 ml ou 70 ml, vous recevrez en prime un savon crème hydratant Visible Difference d'une valeur de 12$.

anne marie



Avec tout achat de 10$ ou plus de produits Anne Marie, vous obtiendrez en prime un plateau à cosmétiques.

MARCELLE



Coty



Avec tout achat de produits Muguet des bois, vous recevrez en prime un flacon de 60 ml de crème pour les mains.

Magasinage en personne seulem

Prix en vigueur, dans la limite des stocks disponible

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Se
le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, 25 norc

Magasinage en p

Se

vous en avez pour

HOMMAGE À LA BEAUTÉ

eauté déborde d'offres spéciales et de ravissantes primes!

AZZARO



À l'achat de 14,50$ ou plus de produits Azzaro pour hommes, vous recevrez en prime une trousse de toilette pour monsieur.

Anaïs Anaïs (cacharel)

Avec tout achat de produit Anaïs Anaïs de Cacharel, vous obtiendrez en prime une eau de toilette Anaïs Anaïs 30 ml.

Chloé



Avec tout achat de produits Chloé, vous pouvez vous procurer pour 18,50$, une trousse de voyage contenant une Gelée 100 ml, une débarbouillette et un Satiné 100 ml (non illustré).

Oscar de la Renta



Venez à notre comptoir de fragrances Oscar de la Renta et vous recevrez des échantillons de notre gamme de produits Activée pour le corps.

NINA RICCI

Avec tout achat de Fleur de Fleurs, vous pouvez vous procurer un parapluie Fleur de Fleurs pour seulement 12,50$.

LISE WATIER



Avec tout achat de parfums Lise Watier pour homme et femme d'une valeur de 16,50$ vous recevrez en prime un baume après-rasage 45 ml et un après-rasage 45 ml.

LISE WATIER



À l'achat d'un rouge à lèvres Lise Watier, vous recevrez en prime un vernis à ongles.

MARCELLE

Avec tout achat de 9,50$ ou plus de produits Marcelle, vous recevrez en prime un lait démaquillant 220 ml d'une valeur de 6,75$.

annabelle



Avec tout achat de 7$ de produits Annabelle, vous recevrez en prime un durcisseur à ongles d'une valeur de 3,50$.

HOUBIGANT



À l'achat d'un produit Chantilly ou Quelques Fleurs, vous obtiendrez en prime une lotion à mains 240 ml de Chantilly.

Produits de beauté. Rayon 08.

squ'au 21 avril 1984, sauf indication contraire.

Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et
e Simonds, Granby. Copyright Canada, 1984, Simpsons-Sears Limitée.

sonne seulement

Sears

otre argent...et plus

L6918

Pour ELLE et LUI



Passez aux comptoirs de produits de beauté et découvrez les grands noms dans le domaine des cosmétiques.

SEARS...

POUR SES BAS PRIX

ALORS, FAITES PROVISION DÈS MAINTENANT!



Chaussettes sport à un bas prix!

1.99 paire

Chaussettes Coupe du Canada de Sears, confectionnées en nylon-acrylique Orlon®. En gris, noir, chameau, brun foncé, jaune, marine, blanc, bleu poudre et rouge. Hauteur 11''; une taille pour pointures 10 à 13. 45R 057 600 C. Sears ord. 3$

Assortiment de chaussettes sport en nylon-acrylique Orlon®. Blanc avec rayures de couleurs variées.

Chaussettes à doubles rayures en haut et pied coussiné. Une taille pour pointures 10 à 12. 45R 057 529. Sears ord. 3,25$

Chaussettes à triples rayures en haut et pied coussiné. Au genou; une taille pour pointures 10 à 13. 45R 057 526. Sears ord. 3,50$.

Chaussettes à talon non formé à triples rayures. Au mollet; une taille pour pointures 10-15. 45R 057 524. Sears ord. 3,50$.

Chaussettes à rayures en haut et pied coussiné. Hauteur 11'', une taille pour pointures 10-13. 45R 057 523. Sears ord. 3,25$.

Chaussettes sport entièrement coton. Blanc à rayures rouges ou marines ou blanc uni. Hauteur 11'', une taille pour les pointures 10-13. 45R 057 522 C. Sears ord. 2,75$.

Commandes téléphoniques acceptées

Sous-vêtements à bons prix. En coton-polyester, traités Sanforknit pour ne pas se déformer ni rétrécir et Sani-Gard pour fraîcheur assurée.

Maillot à encolure ras du cou. En brun foncé, bleu, blanc ou marine dans les tailles 36, 40, 44 ou 46''. 45R 011 308 B.
Sears ord. 4,95$.....**3/11,07$**

Gilet de corps en bleu ou blanc; tailles 36, 40, 44 et 46''. 45R 011 307 B.
Sears ord. 3,75$.....**3/8,43$**

Caleçons ordinaires à braguette en 'Y'. En bleu, brun foncé, marine ou blanc; 32, 36, 40 et 44''. 45R 011 300 B.
Sears ord. $3,50$.....**3/7,86$**

Rayon 45. Vêtements habillés pour hommes.

Prix en vigueur, dans la limite des stocks disponibles, jusqu'au samedi 14 avril 1984, sauf indication contraire

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Simpsons-Sears Limitee se rapportent a des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 a 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 a 21h le jeudi et le vendredi; de 9h a 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1984, Simpsons-Sears Limitee.
Utilisez notre service de commandes téléphoniques. Granby **372-6651** ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears

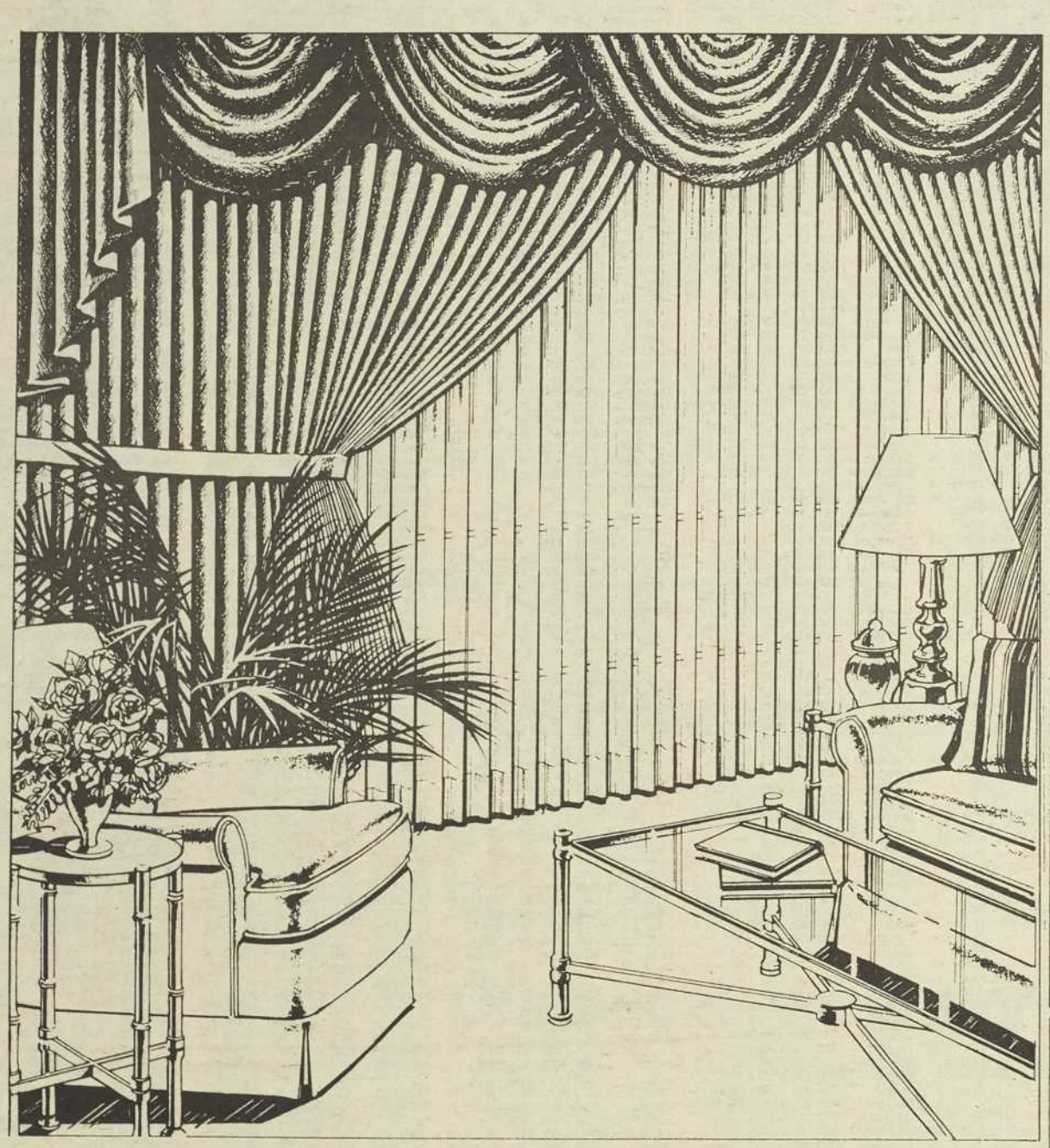
vous en avez pour votre argent...et plus

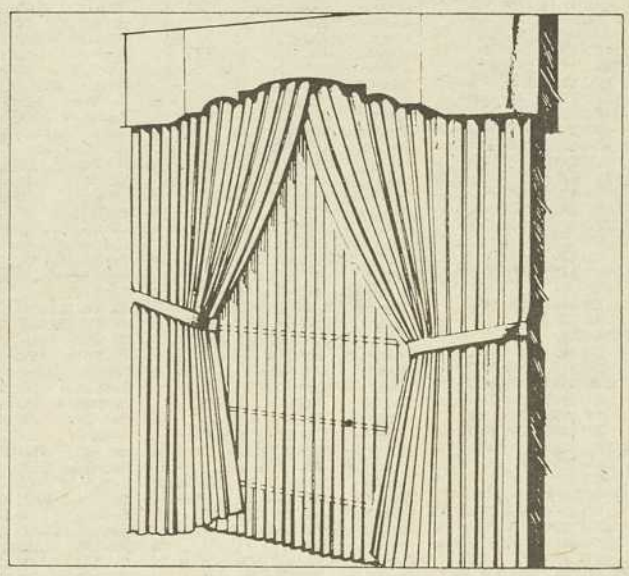
L6920

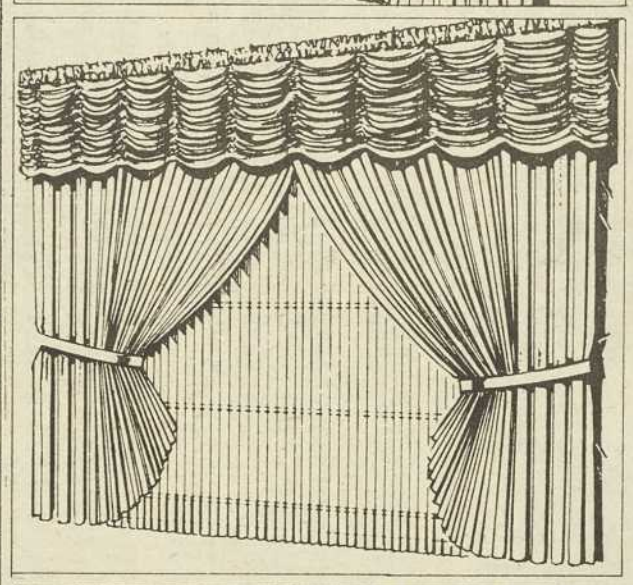
SEARS...

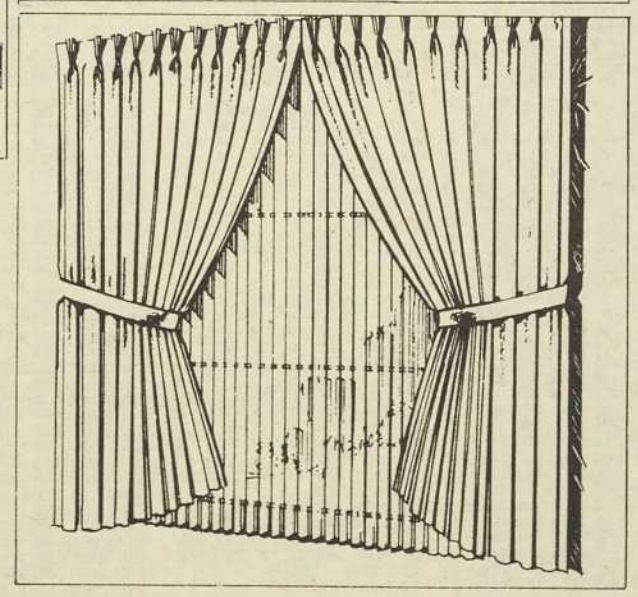
SUR MESURE

PARCE QUE VOUS AVEZ BON GOÛT









RABAIS 33%

Parce que vos standards de qualité sont stricts tout comme les nôtres, voici cinq magnifiques tissus pour vous permettre de réaliser ce superbe décor dont vous rêvez. 'Touch of Class', un satin magnifique, 'Antoinette' et 'Bouclette' deux jolis voilages et 'Monaco' et 'Velours de Champagne' de luxueux velours. Chacun d'eux saura créer une atmosphère unique en son genre.

Rayon 24. Tentures

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et prenez rendez-vous avec un de nos conseillers en décoration. Il vous présentera des échantillons et il établira pour vous un devis gratuit, le tout sans aucune obligation. Cette réclame se termine le 21 avril 1984.

Sears Possibilité de crédit

Commandes téléphoniques acceptées

Prix en vigueur, dans la limite des stocks disponibles, jusqu'au samedi 21 avril 1984, sauf indication contraire.

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Simpsons-Sears Limitee se rapportent a des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 a 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 a 21h le jeudi et le vendredi; de 9h a 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1984, Simpsons-Sears Limitee.
Utilisez notre service de commandes telephoniques. Granby **372-6651** ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L6918

L'économie $

LES INDICES

L'or à New York:	*$US 382.40*
Le dollar canadien:	*0.7822(-9100)*
Bourse de Montréal:	*396.89 (+2.04)*
Bourse de Toronto:	*2328.00 (+ 6.50)*
Dow Jones:	*1138.39 (+ 4.50)*

MONTREAL

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
AberfrdWt	1000	149	149	149	—6
AgnicoE	1300	$17⅝	17⅝	17⅝	
Aiguebelle	500	$7⅛	7⅛	7⅛	
Alta energ	6500	$20⅜	20⅛	20⅜	+ ⅛
Alcan Alu	7642	$41½	41¼	41¼	+ ¼
AlcanWt	3275	$15⅝	15½	15½	
Aldona M	z111	20	20	20	—8
Algoma8	200	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
Alum 2.00	1100	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅞
AMCA int	2950	$22	21⅞	22	— ⅛
AmuseWt	1000	35	30	35	+5
Asamera	300	$11½	11½	11½	— ⅜
B C Forst	800	$11¾	11¾	11¾	
BG RpMt.A	700	$7⅝	7½	7½	
BG Rwt	1800	259	250	250	
BC Phone	1200	$19⅝	19⅝	19⅝	— ⅛
Bank NS	14660	$11⅞	11⅝	11⅞	+ ⅛
BqueCont	1880	$11⅛	10⅞	11⅛	+ ⅛
Bq Mercn	1300	$12½	12¼	12½	
BqueMtl	41495	$25	24⅞	25	+ ⅛
BMO2.85	2100	$32⅛	31¾	31¾	— ⅜
BMO$2.50	2050	$28⅝	28¾	28⅜	— ⅛
BMO Sr3	600	$24¾	24½	24¾	+ ¼
BMO Wts	13100	440	425	435	+10
Bq Eparg	1096	$20¼	20	20¼	
BqEp2.62	1100	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ⅛
BqueNat	13267	$12¼	12⅛	12¼	
BqNat 2.94	600	$32½	32½	32½	
Bq Nat B	720	$30	30	30	+ ¼
Bq Royale	10599	$30⅛	29⅞	30	+ ¼
Bq Ry Wt	1625	495	485	495	+10
BqRy 1.45	1150	$16¾	16⅝	16⅝	
BqRy 1.88	1600	$20¼	20	20	— ⅜
BqRy 2.75	1900	$32	31¾	32	+ ⅜
Baxter Tc	700	165	160	165	—10
fBomb A	1076	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
fBomb B	3080	$16⅞	16½	16⅞	+ ⅜
Bow Val	901	$23⅜	23⅛	23⅜	+ ⅛
Bralorne	1400	$6⅝	6½	6½	
Brascade	300	$40⅜	40⅛	40⅜	— ⅛
Brascan A	2700	$37¼	36¾	37¼	+ ⅜
Brinco	z30	230	230	230	—6
Brunswick	500	$21	21	21	— ⅛
By—Com	13870	425	405	410	—15
CIL	100	$29½	29½	29½	+ ½
C T G Inc	4350	$5⅜	5¼	5¼	+ ⅛
Cad Frvw	3900	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅛
Ca.f.wt	2200	$5⅛	5	5⅛	+22
CmbrdgWt	700	300	295	295	+15
CampR	z15	$11⅛	11⅛	11⅛	— ¼
fCampeau	3000	$19¾	19⅝	19¾	+ ¼
fCDC	520	$5½	5½	5½	+ ⅛
CDC Pr B	120	$93	93	93	— ½
CDC 1980	1850	$13¼	13⅛	13¼	
C South R	50	$225	225	225	—40
C Imp Bk	3200	$26⅜	26⅜	26⅜	
CIBq2.05	400	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅜
CIBQ 3.562	725	$29¾	29⅝	29¾	+ ⅛
CIBqwt	500	425	425	425	+5
CP Ltee	11047	$43⅜	42⅞	43	+ ⅜
fC Tire A	4000	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅛
fC Utilit A	8800	$14	14	14	+ ⅛
C Utilit B	110	$14	14	14	+ ⅛
C Util Prk	1300	$29	29	29	
C Util Srl	400	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
C Util wtb	50000	195	195	195	—10
CanronA	400	$13¼	13¼	13¼	— ⅜
Carl Ok	4890	$17⅜	17	17⅜	+ ⅝
Cascades	3125	$12	11⅞	11⅞	— ¼
CB Pak	3700	$12⅛	11⅝	11⅝	+;62
CB Pak.wt	1300	210	180	180	+180
fChateau	1530	$12⅛	11¾	12⅛	+ ⅜
Chrysler	800	$31	30½	30½	+ ⅝
CimLPrE	2740	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Cim L 1.17	600	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Cominco	230	$53⅛	53⅛	53⅛	+ ⅜
ComSatlite	700	360	360	360	
Cmp Inv	500	210	210	210	—5
C Bath A	1100	$27¼	27⅛	27⅛	— ¼
C Gas Wt	8300	315	300	315	+15
Daon Dvlp	2000	143	143	143	+1
DenisA	15500	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
fDenisonB	300	$17¾	17¾	17¾	+ ⅜
DofascoA	220	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅛
Domco Lte	100	$9½	9½	9½	— ¼
DomeCda	400	485	485	485	
Dome Pet	14200	395	375	375	—15
Dome PrA	z50	$13½	13½	13½	
Domtex	2100	$15¾	15½	15¾	+ ¼
Domtar	319551	$33	32¼	32¾	+ ½
Donohue	1350	$29⅝	29⅜	29⅝	— ⅛
DrMcCA	241	$8	8	8	
Echo Bay	72400	$11	10⅞	10⅞	
fEnheatA	200	475	475	475	
Ent Bell	42433	$29⅝	29⅜	29½	+ ¼
EnBell1.80	300	$21½	21¼	21½	
EnBell2.05	z25	$29¼	29¼	29¼	— ⅜
EnBell2.70	900	$32½	32¼	32⅜	— ⅛
Entrep CP	6049	$21⅛	20⅞	21	+ ⅛
Epitek Int	500	65	65	65	—p35
Forex	4200	375	370	370	—5
GazMetr	3243	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Gaz 15	950	$29¼	29	29¼	+ ½
Genstar	3104	$22½	22¼	22½	+ ⅛
Genstar c	700	$29¼	29	29	— ¼
fGldcrp.A	200	$7½	7½	7½	
Gldcrp.Wt	6000	282	280	280	
Guard. T.	z50	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅜
Guard prA	300	$6½	6⅛	6⅛	— ⅛
Gulf Can	12967	$18⅛	17⅞	18	+ ⅜
HirWalkr	6975	$23¾	23⅜	23¾	+ ¼
H Wkr D	2500	$24⅜	24⅛	24⅛	— ¼
Husky Oil	19155	$11⅜	11	11⅜	+ ⅜
IU Inter	1500	$26	25¾	26	+ ⅛
Imasco ltd	5485	$35¼	35	35	
Imp Oil A	11711	$38½	38¼	38¼	+ ⅛
IncoLtd	7150	$18½	18¼	18¼	
Inco Wts	2200	$5½	5⅜	5⅜	
I Paint 6	z50	$42⅛	42⅛	42⅛	—17
Inter Pipe	1300	$27¾	27⅜	27⅜	— ¼
Int Rock	3000	45	45	45	—1
Inverness	100	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Irwin Toy	500	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
fIrwinA	1100	$5¼	5	5¼	+ ¼
fIvaco A	425	$16	15¾	15¾	— ¼
Ivaco E p	500	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
JanckWts	350	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
Kiena	200	$25⅜	25⅛	25⅛	— ⅜
Labatt	33090	$18⅜	18	18⅛	— ⅛
LafargeCo	431	$15⅛	15	15	— ⅛
fLaidlw B	2500	$11¾	11¾	11¾	
LanparT.	900	$5½	5⅜	5⅜	+ ⅜
fLaVrdya	400	350	350	350	—40
Louvem	3200	335	325	335	+10
LouvmWt1	8300	71	70	70	—1
LouvmWt2	4300	40	40	40	—1
McM Bldl	1001	$32¼	32¼	32¼	
CMarconi	15100	$22¼	21⅜	21⅜	— 1⅛
fMarit Tel	800	$34½	34½	34½	— ¼
Mrt pr C	100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Merland	700	455	450	455	+5
Merlanda	100	$18	18	18	— ⅜
fMeston	100	250	250	250	—5
MinLac	1525	$34¼	34	34	— ⅛
Mitel Corp	4700	$8½	8	8¼	— ¾
fMolson A	4786	$17½	17⅜	17½	
fMonenca	100	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Moore	2050	$46⅛	45½	45½	— ¼
Nabu Net	4000	135	135	135	+17
NB Tel	300	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Nfld Tel	200	$13½	13½	13½	
NfldT 9.75	182	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅛
Noranda	38705	$22½	22¼	22½	+ ¼
Nor Tel	12362	$41⅜	41	41⅛	+ ¼
fNova Alt	3326	$7	6⅞	6⅞	
Nova 15	600	$30½	30½	30½	
Nova 12	950	$32¾	32⅜	32¾	+ ⅝
Nova 11.24	350	$27⅞	27⅞	27⅞	
OakWt	100	$10	10	10	
fOcelot B	700	470	470	470	—20
fOsha A	1100	$35½	35½	35½	
Placer Dv	1800	$23⅛	22¾	23	+ ⅛
PlacerDwt	200	$5¼	5⅛	5¼	— ⅛
Popular	1000	250	250	250	+50
fPowr Cr	3735	$18⅜	18	18¼	+ ¼
Prooptic	2000	219	219	219	+8
Provigo	12240	$17⅜	17½	17½	+ ¼
Pub St II	2000	$11	11	11	— ¼
Que Tel	626	$30	30	30	+ ¼
QueTel 734	250	$16	16	16	
Quebecor	738	$15¼	14¾	14¾	— ¼
fReitmn A	5500	$16	16	16	— 1⅜
fRogerC B	500	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
fRolind A	1250	$14¾	14⅜	14¾	+ ½
Ry Trco A	906	$24	24	24	+ ¼
RTrstc2.93	200	$28¼	28¼	28¼	+ ⅜
Sceptre	200	$5⅛	5⅛	5⅛	+17
Seagram	4880	$42⅜	42⅛	42⅜	+ ⅝
ShellCan	3250	$24¾	24⅝	24⅝	— ⅛
S Sears B	z74	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅞
SEEvld'or	z66	350	350	350	
fSpar Aer	3710	$19¾	19⅝	19¾	— ⅛
fSparCap	8000	53	53	53	+2
Stelco A	7200	$26¼	26	26¼	+ ⅛
Stel 1.94	5800	$24¾	24¾	24¾	
Sullvn.Min	600	$5½	5½	5½	
Teck A	z60	$10½	10½	10½	—1
fTeck B	560	$10¾	10¾	10¾	+ ⅜
fTel Mt B	1000	$23¼	23	23	— ½
Tbec Wt	1500	121	121	121	
Texaco	848	$38	38	38	
ThomsnA	1000	$39½	39½	39½	+ ⅛
TIE teleco	3100	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Tor Dm Bk	15385	$15	14¾	15	+ ¼
Tot Pet pr	600	$32¾	32⅝	32⅝	— ⅜
TrAlta A	1000	$20½	20½	20½	+ ⅛
TrAlta 8.4	z25	$24	24	24	
TrCan Pl	5200	$15¾	15½	15¾	+ ¼
Trsmount	500	$7¼	7¼	7¼	
Trillium T	600	$8⅛	8	8	
fUAP InA	330	$27¼	27¼	27¼	
UnionGas	1500	$11⅛	11	11	
Versa.CIB	670	$8⅜	8⅜	8⅜	
Walwyn	5000	290	280	290	+20
Wcst Trn	100	$14⅝	14⅝	14⅝	+ ¼
Weston	800	$68¼	68¼	68¾	— ¼

Total sales: 1,121,274

Trust Units

C Prm Un	200	$8¾	8¾	8¾	— ¾

Total sales: ,200

Junior Mines Oils

Abcourt	800	160	160	160	+2
Abitibi As	2000	44	44	44	—1
AmericM	1000	28	28	28	
Bachelor	9100	$6	6	6	— ¾
Bakertalc	2000	63	63	63	
Bateman	10000	11	11	11	
Beaucp Rs	2700	90	85	85	—5
Borelis Ex	100	$19⅛	19⅛	19⅛	— 1⅞
Brosnan	21500	72	69	72	—5
Cons I Rs	1173	185	180	185	—4
CImp.wt	5212	45	40	40	—5
D'Or Val	300	255	255	255	+5
Dumag	12500	$6	5¾	5¾	
DumWt	6200	100	95	100	+10
DynaMn	2000	20	20	20	
ExploQue	2000	34½	34½	34½	+ 1½
GalntG	1000	130	130	130	+10
Goldex ltd	2600	110	105	106	—9
Lynx Exp	2500	105	101	101	—2
Mnra Res	1000	45	45	45	—5
Mscoch	40550	224	216	224	+5
Muscopr	3150	$10	9½	9⅞	+ ⅜
NA RareM	3000	19	19	19	—1
Ormico	15000	22	20	20	—3
PerronGld	200	150	150	150	
Queenstn	7600	285	270	275	—5
Talisman	2000	33	33	33	+3
W Q Mnes	1000	97	97	97	—3

Total sales: 158,185

Total market: 1,279,659

TORONTO

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
AMCA Int	23015	$22	21¾	21⅞	— ⅛
AMCAp	2100	$24¾	24½	24½	— ⅜
Abeford	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ¼
Abefordw	2100	149	140	149	— 1
Abti Prce	100	$25½	25½	25½	— ¼
Agassiz	z40	175	175	175	
Agassiz w	3000	33	30	30	— 5
AgnicoE	500	$17⅜	17½	17½	— ⅛
Agra Ind A	2200	470	470	470	
Albany o	1000	80	80	80	— 1
Alt Energy	70745	$20½	20¼	20¼	+ ⅛
Alt Enr A	1620	$30⅛	29⅝	30⅛	+ ¼
Alta Nat	850	$32½	32	32½	+ ¾
Alcan	47355	$41⅝	41⅛	41¼	+ ¼
Alcan w	4190	$15⅜	15¼	15¼	
AlgomaSt	1383	$25½	25¼	25½	+ ½
Algma St B	1800	$24⅞	24¾	24¾	
Altex o	5500	115	110	115	— 5
Alum A	2202	$25⅞	25¾	25⅞	+ ⅛
Alum 1st p	400	$25½	25¼	25¼	— ¼
Alum B	see below				
Amco o	4000	63	58	58	—10
Am Eagleo	4640	188	185	188	+ 3
AmLeduc	10000	35	34	34	— 1
AndrsWA f	1000	$24	23½	23½	— ⅛
AndresWB	1200	$23¾	23	23	— ½
AngUDevo	1000	117	113	117	+ 2
Anthes	2000	34	34	34	+ 2
Argus	z56	$8	7¾	7¾	
Args 260 p	350	$26½	26	26½	— 1¼
Argus Bpr	250	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Argus Cpr	663	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Argyll Af	2450	240	231	231	— 4
Argyll E B	2100	265	260	260	— 5
Asamera	42325	$11⅞	11⅜	11½	— ⅛
Astral Af	750	$6⅛	5¾	6⅛	+ ⅜
Atco I f	15125	$6½	6⅛	6⅛	— ⅜
Atco II	350	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Atco 11½	2200	$28	27⅜	28	+ ¼
Atco w	1600	118	110	110	— 1
Atl C Cop	142	195	195	195	
Atlas Yk o	13500	30	28½	30	+1½
Aur Reso	2600	118	118	118	
AtoHdwY	200	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Avinda	14400	163	158	163	+ 5
Avindaw	20500	48	47	48	+ 2
BC Sugar A	2350	$21	20½	21	+ 1
BGRA	1400	$7⅜	7½	7½	
BGRw	1000	255	245	245	—15
BMBComp	800	380	370	370	+ 5
BP Res	11920	$21	20¾	20¾	
Bachelor o	2000	$6	6	6	— ¼
Banister C	200	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Bank BC	200	$13¼	13	13¼	+ ⅛
Bank Mtl	34821	$25	24⅞	24⅞	+ ⅛
Bk Mtl 28	522147	$32⅛	31¾	32	
Bk Mtl 250	8280	$28⅜	28¼	28¼	— ⅛
Bk Mtl 3p	2650	$24¾	24½	24½	
Bk Mtl w	8580	440	430	440	+15
Bank N S	69642	$11⅞	11¾	11¾	
Bankenoo	1840	280	270	280	—10
Bankenow	943	26	26	26	— 1
Barrick o	700	184	180	184	+ 2
Baton Af	100	$13⅛	13⅛	13⅛	
Baxter	1641	165	150	150	—25
Baxter w	27500	18	10	17	+ 7
Beauty Co	9100	102	100	100	— 2
Bell Ent	84078	$29⅝	29¼	29½	+ ¼
Bell Cpr	100	$27½	27½	27½	— ½
Bell 1.80	114935	$21½	21¼	21¼	+ ¼
Bell 1.96	200	$35	35	35	— ¼
Bell 2.05	1600	$29½	29⅜	29⅜	+ ⅛
Bell 2.70	4150	$32½	32¼	32⅜	
Black Phot	630	$17	16⅞	16⅞	— ¼
Blkdom o	500	270	270	270	
Blake Reso	55000	18	17	18	+ 2
Bluesky	9100	450	445	450	
Bombdr Bf	300	$16½	16½	16½	
Bonanza R	44268	410	390	390	+ 5
Bonza R w	2000	80	80	80	+10
Bow Valy	2135	$23½	23¼	23⅜	— ⅛
Bow Vly205	1100	$32	31½	32	+ ½
Bow Vly 200	see below				
Bow Vly R	500	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ¼
Bralorne	2600	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
Bralor 8.75	10. 0	$23¾	23⅜	23⅜	— ⅛
Bralorn w	2900	190	185	185	— 5
Bramalea	6160	$14	13¾	13¾	— ¼
Brscade p	2550	$40½	40⅜	40½	+ ⅛
Brascan A	2573	$37⅛	36¾	37⅛	+ ⅜
Brscn 8½	500	$24¼	24¼	24¼	
Brscn 1981	1900	$26	25⅞	26	
Brkwatero	43092	$9⅝	9¼	9½	— ¼
Brenda M	20200	$14¼	14	14¼	+ ¼
Brinco p	441	275	275	275	— 5
Br Am Bnk	2500	$19¾	19¾	19¾	— ¼
BCFP	1592	$11¾	11¾	11¾	
BCFP pr	z50	$31¼	31¼	31¼	
BCRes	46625	375	370	370	
BC Res p	2950	$26⅞	26¾	26⅞	— ⅛
BC Phone	3270	$19¾	19⅝	19¾	
BCPh 4.84	1720	$12½	12½	12½	
BCPh 5¾ p	100	56	56	56	
BCP 7.04 p	200	$17½	17½	17½	+ ½
BCP 11.24p	2200	$27⅞	27⅞	27⅞	+ ⅝
Brunswk	500	$21⅛	20⅞	21⅛	+ ⅛
Budd Can	465	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Bytec	4500	420	410	410	—15
		C			
CAE	18250	$19	18¾	18¾	— ¼
CB Pak	7200	$12⅛	11⅝	11⅝	— ½
CBPakw	11400	210	180	195	—15
CIL	990	$29¾	29⅜	29¾	+ ¾
CSA Af	10050	$6¼	6	6⅛	+ ⅛
Cableshar	600	192	192	192	— 3
Cabre	6000	305	300	300	
Cad Fw	762667	$11⅝	11⅜	11⅝	+ ¼
Cad Frv A	6923	$8	7⅞	8	+ ⅛
Cad Frv w	6150	$5½	495	5⅛	+17
Calais	2000	50	50	50	
Calverto	2000	40	40	40	— 3
Cambridg	8600	$13⅜	13½	13½	
Cmbridg w	2600	310	300	300	+10
Camco Inc	500	$10¼	10	10⅛	+ ⅛
CamelOG	8898	120	115	115	— 4
Camflo	6880	$11½	11½	11½	
Cmnx	13950	130	125	130	+ 5
Camp RL	42450	$35⅛	34½	34½	— ⅝
Camp Res	5951	$11⅜	11	11¼	
Cam Resp	1500	390	385	385	— 5
Campeauf	2000	$19⅝	19½	19⅝	+ ⅛
Cmpeau w	1500	$5	5	5	
CCem ex p	1346	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
CCem 2p	2300	$17¾	17¼	17¾	+ ⅛
CDC f	2861	$5⅝	5½	5½	— ⅛
CDC pr B	1349	$93½	93	93	— ⅜
CDC 1980	12375	$13⅜	13	13⅜	+ ⅜
CDC 1983	1600	$22⅝	22½	22½	
C Nor West	5750	$33¾	33	33¼	— ½
CanP Ent	68535	$21¼	20⅞	20⅞	
C Packrs	850	$26¼	26⅜	26¾	+ ⅛
CS Petef	200	365	365	365	+ 5
Can Trust	11880	$21½	20½	21	— ½
C Trust 11	325	$23¼	23	23¼	+ ⅜
CTrust w A	500	$19	19	19	— ¾
CTung	100	$15¾	15¾	15¾	— ¼
CComrcl p	700	$22¼	22	22¼	+ ⅛
CCManXf	100	$25	25	25	
C Curtis	200	102	102	102	
CDolar B f	1500	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
CIBk Com	46493	$26½	26⅜	26½	+ ⅛
CIBC 250p	1800	$26	25⅞	25⅞	— ⅛
CIBC 2.05 p	5950	$24⅛	23⅝	24⅛	+ ⅝
CIBC 3562	5000	$29⅞	29½	29⅞	+ ⅜
CIBC w	3800	435	420	435	+ 10
C Lncort o	11000	16	15	16	+ 2
CManoir	2700	$6⅛	5¾	6⅛	+ ¼
CMarconi	5520	$22⅜	21⅜	21½	— 1
CNat R	2904	41	40½	40½	— 1½
C Ocdental	28847	$28¼	28¼	28¼	
CP Ltd	62790	$43⅝	42¾	42⅞	+ ⅛
CPL A p	810	$9	9	9	
C Satelit o	400	365	365	365	+10
Cdn Tire	400	$14	14	14	— ¼
CTire A f	42590	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅛
CUtil Af	58148	$14	14	14	
CUtilB	100	$14	14	14	+ ¼
CUtil 6pr	100	$58	58	58	— 2
C Util 9.24	700	$23½	23½	23½	— ½
CUtil 2nd D	850	$26⅝	26½	26⅝	— ⅜
CUtil 2nd E	100	$26½	26½	26½	
CUtil 2nd F	6910	$29	28⅞	29	
CUtil 2nd G	1900	$29½	29¼	29¼	+ ⅛
CUtil 2nd H	7220	$22½	22⅜	22⅜	— ⅛
CUtil 2nd I	2300	$24⅞	24½	24⅞	+ ½
CUtil Aw	1000	220	220	220	
CU B w	200000	200	195	195	+ 5
C Wrld	3000	$6	6	6	
CWrldwdp	500	$22⅜	22¼	22¼	+ ⅛
Cnamax o	13753	$6⅜	6⅛	6⅛	— ⅛
Canbra	1000	$10	9⅝	9⅝	— ⅜
Canfor	5900	$23⅜	23	23¼	+ ¼
CanronA	500	$13½	13½	13½	
Canuc o	5500	65	63	63	— 2
Cara	100	$10⅜	10⅛	10⅜	
Cara A f	14400	$10⅛	10	10	— ⅛
CarlOK	12460	$17⅜	17¼	17⅜	+ ½
Carl A p	1460	$22⅛	22	22	— ½
Carl B p	400	$28¼	28¼	28¼	— ⅝
Carlyleo	282	125	125	125	— 5
Carma A	600	46	46	46	— 1
Carolino	500	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
Celanese	2135	$8½	8⅜	8⅜	+ ¼
CFund A f	7400	$7¾	7⅝	7⅝	— ⅛
CFundw	13650	16½	16	16	— ½
CentrlTr	841	$11⅜	11⅛	11⅛	+ ⅛
CntrlTrp	1000	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Chateau Af	100	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Chvco A	1200	340	330	340	+ 5
Chieftan	937	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
Chieftain C	600	$51¾	51	51¾	+ 1¼
Chrysler	3150	$31⅛	30⅜	30½	— ⅛
Chrysler	see below				
Cimarono	9100	440	435	440	+10
Cineplex o	39649	295	285	285	— 5
Coho A f	14872	415	400	400	—15
Colonial o	560	225	225	225	+15
Cmplx	17300	240	235	240	+10
Cominco	3522	$53½	52½	53½	+ 1
Cominco D	800	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
Cmrcl OG	500	190	190	190	
Cmpig	18716	$12¼	11⅞	12	
Cmp Invo	6100	220	205	220	+30
Coniagas o	400	$9	9	9	— ¼
Con Bath A	876	$27¼	27¼	27¼	
C Bath 525	see below				
Con Prof o	1000	195	195	195	— 5
C Rambler	300	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
C Distb A	3300	$6⅝	6½	6½	— ¼
CDistb B f	14300	$6⅝	6½	6½	— ¼
ConsGas	900	$18⅜	18⅛	18⅛	+ ⅛
Con Gas B	z10	$57⅜	57⅜	57⅜	
C Gas 13½	200	$30½	30½	30½	+ ⅜
TSE A			vsvczc	100	
CGas 9¼	100	$25⅛	25⅛	25⅛	
Cons Gas w	31000	315	300	315	+15
CTL Bank	1070	$11⅛	11	11⅛	+

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pysr pr	850	$28⅜	28¼	28⅜	+ ⅛
Pominex o	69500	70	64	66	— 4
Pominx w	69900	36	34	35	— 3
Ponder	3000	90	90	90	
Potter A f	6000	155	147	147	— 3
Potter w	1500	33	33	33	+ 2
Powr Corf	9550	$18⅜	18	18¼	+ ½
Precamb	650	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Provigo	15322	$17½	17½	17½	
Que Sfurg o	775	$8⅜	8¼	8¼	— ⅛
Que Tel	z1	$29½	29½	29½	
Quebcor	z70	$14¾	14¾	14¾	
Qenstk	7600	$6	5⅞	6	+ ⅛
Quenstn o	1200	280	280	280	+ 5
Qintra B o	8100	89	85	85	— 3
Ram Pet o	1770	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
Rnchmnp	100	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Ranger	71175	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Rayrock f	1200	$10¾	10½	10¾	+ ⅛
RelCap A f	100	415	415	415	+ 5
Redpath	2108	$24½	24¼	24½	— ⅛
Redstone o	3000	70	70	70	
R Sth A	2082	$12⅜	12⅜	12⅜	
Regional o	8400	$5⅝	5⅛	5⅜	+ ⅛
Reichhold	5400	$9½	9¼	9¼	— ¼
Reit A f	300	$16	16	16	+ ¼
Renisanc o	300	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ¼
Res Serv f	1000	220	220	220	
Revlstk A f	10000	$7¾	7¾	7¾	— ¼
RevnPrp A	3050	170	170	170	+ 4
RevnuBf	14733	140	130	130	+ 5
Rio Algom	19778	$18⅜	18½	18⅜	+ ⅛
Rio580pr	130	$62	62	62	+ 1
Rio Alfoo	1700	260	251	260	
R Little	5700	200	200	200	
Rogers A	1440	$8¼	8⅛	8⅛	
Rogers B f	4975	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Rolland A f	1400	$14½	14	14½	+ ½
Roman	4460	$16	15⅞	16	— ⅛
Rothman	z50	$44⅞	44⅞	44⅞	
Rothm 2p	100	$13¾	13¾	13¾	
Rxmk	12756	39	36	36	— 1
Roxy A	2000	288	275	275	—20
Roxy B	19020	280	273	275	— 2
Royal Bnk	61555	$30¼	29¾	30	+ ⅛
Ry Bk 1.88	1500	$20¼	20	20	
Ry Bk 2.75	2600	$32	31¾	31¾	
Ry Bk 1.45	5500	$16¾	16⅝	16⅝	
Ry Bk w	5850	495	480	495	+15
Ryl Gld o	4000	75	70	70	— 5
RyTrco A f	5230	$24½	24	24	
RyTrco B f	z30	$24⅜	24⅜	24⅜	
RyTrco Cp	2000	$28⅜	28¼	28⅜	+ ⅜
RyTrco D	psee below				
Royex o	1900	$8¼	8¼	8¼	
Ruprtlnd o	4729	39	37½	37½	
Ruprtlnd p	2400	410	405	405	— 5
Ruprtlnd w	4000	5½	5½	5½	+ ½
S And w	1000	30	30	30	— 5
StL Cem A f	200	$22½	22½	22½	— ½
Sandwell B	z50	475	475	475	
SantaMo	2500	47	45	47	+ 5
Scarboro o	2000	125	125	125	+ 3
Sceptre	5377	$5⅛	5	5	
Sceptrepr	100	$16½	16½	16½	+ ¼
Scintilor o	12700	162	150	160	+ 9
Scot Paper	300	$40½	40	40¼	— ¼
Scot York	200	305	305	305	
Scurry Rn	400	$18½	18½	18½	
Seagram	40855	$42½	42⅛	42¼	+ ¼
Selkirk A f	2900	$14⅜	14	14	— ½
Selkirk w	2000	330	325	330	+ 5
Sensor	500	425	415	425	+15
Shaw Ind	200	$12	12	12	
Shell Can	20347	$24¾	24⅝	24⅝	— ⅛
Shltr OG o	7300	150	147	147	— 6
Sheperd P	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅜
Sherritt	5400	$10¼	10	10¼	+ ¼
Shpng NZ p	800	$25¼	25¼	25¼	
Siennao	1500	85	81	81	
Siltronic	400	395	395	395	—10
Silver Lk o	10300	320	320	320	
Silvmq o	5500	20	20	20	+ ½
Silverton o	700	192	190	192	+ 2
Silvrwd A f	1715	$25¼	24½	25¼	+ 1
Silverwd B	z15	$22	22	22	
Simco Eri	100	480	480	480	
S Sears A f	3480	$8⅜	8¼	8¼	
S Sears B	500	$8¼	8¼	8¼	
Skill B p	1000	255	255	255	+20
Slater B f	400	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅜
Slater 6 pr	150	$13¼	13¼	13¼	
Sorrel o	47500	100	95	100	
Southm	17500	$48½	47¼	47½	— 1
Spar Aero f	20140	$19⅞	19⅝	19¾	+ ¼
Spar w	950	$26	25½	26	+ ⅜
Spooner	3300	37	37	37	+ 1
St Brodcst	z75	$10¾	10¾	10¼	
S Trstco w	z50	240	240	240	
Starrex o	2500	380	370	370	—10
States Ex o	1400	100	100	100	
Steep R	16525	485	425	485	+60
Stinbg 195	z50	$19¼	19¼	19¼	
Stnbg 29375	2500	$27½	27	27½	+ 1
Stinbg 2875	see below				
Stelco A	11664	$26⅜	26	26⅛	+ ⅛
Stelco Cp	9500	$24⅞	24⅝	24⅝	— ¼
Stelco D p	1050	$25½	25¼	25½	+ ¼
Stelco E p	900	$30	29⅞	29⅞	— ⅛
Stelcow	3500	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
StrndOGo	1255	$5	5	5	
Strhcona	15720	64	58	64	+ 6
Stroudo	1500	23	22	23	+ 1
Sud Cont o	5000	290	280	280	—10
Sulivan	2832	$5½	5½	5½	
Sulptro B f	21421	$5½	470	5½	+90
Sunburst o	7000	45	43	44	— 2
Suncor pr	600	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Sydney o	7300	125	120	125	
Systmhs A	6150	135	121	121	—14
Systmhs p	1500	330	330	330	
	T	to	Z		
TIETel	2800	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Talcorp	5000	117	115	115	—10
Talcorp 300	1200	268	265	268	
Tnglwodo	5200	70	60	60	—14
Tara o	2800	$18⅛	18½	18½	+ ⅛
Tarb Ind	18000	68	67	67	— 3
Teck Cor A	2700	$11⅛	10⅝	11	— ⅛
Tek B f	142209	$11	10½	11	+ ⅜
Tectonic	2500	59	59	59	— 9
TelMet B f	2100	$23¼	23	23	— 1
Terra Mn o	3481	$5¼	5	5⅛	— ⅛
Terra o	6500	120	115	120	+ 5
Tex Can	10734	$38	37¾	37¾	— ¼
The HB	4000	74	74	74	+ 5
Thom Lo	300	95	95	95	— 5
Thom N A	2950	$39½	39¼	39¼	
Tiber	125	385	385	385	+ 5
Tintina o	7500	71	70	71	+ 1
Tiverton o	1500	150	150	150	
Tombill A	z25	152	152	152	
Tombil B f	1075	151	151	151	— 4
Tncrf R	150	425	425	425	+100
Toromont	1524	$6½	6⅛	6⅛	— ¾
Tor Dm Bk	66728	$15	14¾	15	+ ⅛
TDBk 1.835	300	$20¼	20	20¼	+ ⅜
TDBk 2.375	300	$25	24¾	24¾	— ¼
TD Bk C	500	$25¾	25¼	25¾	+ ¼
Tor Sun	11328	$20	20	20	— ¼
Torstar B f	26780	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ¼
Total Pet	1028	$14⅛	14	14	— ¼
Total PAp	1532	$32¾	32½	32¾	
Total Pw	1400	285	275	280	+ 5
Traders A f	750	$17½	17½	17½	
Tr 10¼	500	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Trade 7½ p	200	$36⅜	36⅜	36⅜	
TrCan RA	10234	265	260	260	+ 5
TrC R p	600	$18	18	18	+ ¼
Trns Mt	11545	$7¼	7⅛	7¼	— ⅛
Trns Wst	100	165	165	165	— 5
TrAlt R pB	200	$24	24	24	+ ¼
TrAlt A	28691	$20¾	20½	20⅝	+ ¼
TrAlta 9.80	z85	$100	100	100	
TrAlta 2.36	200	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
TrAlta 1.40	1509	$20⅜	20¼	20¼	
TrAlta 12	800	$27¼	27⅛	27⅛	+ ⅛
TrAlt 14.25	3665	$29¾	29	29¾	+ ¾
TrAlt 12½	300	$28¾	28¾	28¾	+ ¼
TrAlt 9	600	$25	24⅞	25	+ ¼
TrAlt 8.40	900	$24	23¾	23¾	— ⅜
TrAlt w	29100	305	300	300	— 5
TrCan PL	32976	$15¾	15⅜	15¾	+ ¼
TrP 2.80 p	z45	$28⅜	28⅜	28⅜	
TrP 4.50 p	450	$50	49¾	49¾	—1¼
TrP 1st E	200	$53½	53	53½	+1½
TrP 1st F	100	$58	58	58	
Trpacfico	5600	120	118	118	— 5
Trillium	1700	$8	8	8	
Trilogy o	2000	185	185	185	+ 1
Trilon A	2300	$26⅜	26½	26½	— ⅛
Trilonw	1600	495	485	485	— 5
Trimac	68u5	$6½	6½	6½	— ¼
Trinity Res	566	$8⅜	8¼	8¼	
TrpleCrwn	1400	405	400	405	
TrizecAf	76796	$19	18¾	19	+ ⅜
Trizec B	726	$20⅛	20	20	+ ½
Trizec p	8360	$9⅞	9¾	9⅞	
Tudor o	5200	350	340	350	+15
Turbot	13953	42	42	42	
Twin RB f	1018	150	145	145	
UAP A f	681	$27¼	27¼	27¼	
UAP w	737	$5	5	5	+ ¼
Ulster P o	23544	130	124	128	+ 5
Unicorp A f	864	$6⅜	6¼	6⅜	+ ¼
Unicorp B	z33	$6⅜	6⅜	6⅜	
Unicorp 80	2572	$7½	7½	7½	
UnCarbid	z100	$12⅞	12¾	12⅞	
UnionGas	7181	$11⅛	11	11	— ⅛
UGas 1438	900	$24	24	24	
U Cdn Shar	700	$13¼	13¼	c13¼	+ ¾
UCanso	200	300	300	300	
UnCorp	1100	$24¼	24	24¼	— ¼
UnCorp 63	200	$14¾	14¾	14¾	
UKeno	1300	$17	17	17	+ ½
Un Reefo	2500	20	20	20	+ 1
U Siscoe	100	495	495	495	— 5
Un Tire	1000	90	90	90	+10
Vedrono	500	65	65	65	— 2
Verstl A f	13836	$8¼	8⅛	8¼	
Verstl CIB	912	$8½	8½	8½	
Verstl Corp	1700	$13½	13¼	13¼	
Verstl 2625	1650	$34	33¾	33¾	— ⅜
Verstlw	500	100	100	100	—10
Vestgron	300	$14¾	14⅝	14⅝	— ⅛
VG Trstco	100	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Vulcan Ind	5000	320	305	305	—15
WIC Bf	7300	$6¾	6⅝	6⅝	
Waddy o	500	166	166	166	— 4
Wafrbord f	z1	430	430	430	
Wajax A	200	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Wajax 1.86	275	$30	30	30	+1½
Walker R	18472	$23¾	23½	23⅝	+ ⅛
Walker 9	200	$31	31	31	+ ⅛
Walker 7½	6120	$24⅜	24	24⅛	— ⅛
Walker 9½	3200	$28⅛	28⅛	28¼	
Wlkr 14.16	700	$29	29	29	+ ⅛
Walker w	4886	390	380	385	+10
Wlkr 1988w	11263	415	400	410	+ 5
Walwyn	6900	290	275	290	+15
Walwynw	z200	63	63	63	
Wardair A f	100	385	385	385	
Wardair B	100	385	385	385	— 5
Warreno	6300	17	17	17	— 1
Wrintn	13500	109	107	107	— 1
Wasabio	500	35	35	35	— 1
Westar A p	3000	$24½	24	24½	+ ½
Wstburne	2500	$15	15	15	+ ⅛
Wcoast T	6190	$14½	14½	14½	
Wcost 8½ p	2000	$51	51	51	
Wstgr	5500	80	75	80	+ 5
WstgroCp	450	460	450	460	+15
Westley o	8500	195	185	185	+ 5
Westmill	900	110	110	110	+ 5
Westmin	33715	$15¼	14¾	15	+ ¼
Westmin p	3550	$27¾	27½	27⅝	— ⅛
Westmnt r	400	112	112	112	
Wharf	3200	470	465	470	+ 5
WhimCrko	720	415	415	415	+ 5
Whonok A f	1147	$10⅛	10⅛	10⅛	
Wilanour o	565	170	170	170	— 5
Wilcoo	4700	29	28	29	+ 1
Wilshir E o	2000	36	36	36	+ 1
Woodwd A	751	$13⅜	13⅜	13⅜	
WEqite A f	6800	$7⅞	7⅝	7⅞	+ ¼
WEqute lw	2350	95	95	95	
WEqu l lw	1450	152	150	150	— 2
Wr Harg	200	$8⅞	8⅞	8⅞	
YkBear	250	$9½	9½	9½	

Donnez généreusement!



La Fondation des maladies du coeur

A Chicoutimi

Alcan investit $1 milliard dans une aluminerie

par Norman Delisle

MONTREAL (PC) — La compagnie Alcan a confirmé officiellement mardi un investissement de $1 milliard pour la construction d'une aluminerie à Chicoutimi.

L'annonce a été faite au cours d'une conférence de presse conjointement donnée par l'état-major de la compagnie et trois membres du cabinet provincial dont le premier ministre, M. René Lévesque.

La construction de la nouvelle usine est la première étape d'un processus de modernisation des installations de l'Alcan au Québec. Cette modernisation s'étendra sur 30 ans et coûtera $3 milliards, a expliqué M. Douglas Ritchie, président de la Société d'électrolyse Alcan.

Les travaux de construction débuteront dans les prochaines semaines et on prévoit que le premier lingot d'aluminium sera coulé au milieu de l'année 1988.

Les nouvelles installations seront situées dans une partie du village de Laterrière qui vient d'être annexé à Chicoutimi, à quelque 10 km au sud du centre-ville de Chicoutimi.

La capacité de production de l'usine de Laterrière sera de 248,000 tonnes métriques par année et on prévoit que 800 personnes y trouveront un emploi.

Le directeur régional de l'Alcan, M. Claude Chamberland, a expliqué toutefois qu'il s'agit plutôt d'une "consolidation" des emplois existants car la plupart des travailleurs proviendront de l'usine d'Arvida à la suite de la fermeture de six cuves à ce dernier endroit.

ULa conférence de presse annonçant l'investissement devait être tenue initialement à Jonquière mais la direction de la compagnie a dû modifier ses plans et la tenir à Montréal, à cause d'une manifestation que ses employés de bureau du Saguenay comptaient tenir.

Ces derniers ne veulent pas accepter une hausse de leur semaine de travail de 35 à 37.5 heures, tel que leur propose l'Alcan.



Le président de l'Alcan, M. DOuglas Ritchie, a annoncé l'investissement de $1 milliard à Chicoutimi en compagnie du premier ministe Lévesque

Des difficultés pour le régime des rentes

OTTAWA (PC) — Statistique Canada a fait savoir, mardi, que les cotisations aux régimes de rentes du Québec et du Canada se sont élevées à $4.4 milliards, en 1982-83, et que les prestations versées ont atteint $4.1 milliards.

Le surplus n'est donc que de $300 millions. Par comparaison, les cotisations ont été six fois plus élevées que les allocations en 1971-72.

Cette année-là (1971-72), 331,000 personnes ont reçu des prestations d'un montant de $189.6 millions. Il y en a eu près de deux millions en 1982-83.

Un économiste du Conseil économique du Canada, M. Eden Cloutier, a prédit des difficultés dans quelques années, au moment où plus de gens vont quitter le marché du travail qu'y entrer.

C'est pourquoi le ministre des Finances Marc Lalonde a publié un livre blanc sur la réforme des régimes de retraite, en février dernier.

Quebecair embauche

QUEBEC (PC) — Le service de vols nolisés de Quebecair à partir de villes canadiennes hors Québec devrait créer 54 emplois pour les Québécois et près d'une quarantaine à l'extérieur du Québec.

Voilà la précision apportée hier en complément de réponse à l'Assemblée nationale par le ministre des Transports Jacques Léonard qui citait des prévisions du transporteur québécois.

De ce nombre, 43 postes seront pour le personnel naviguant tandis que onzel iront aux services de supervision et d'administration.

Quebecair utilisera son DC-8 pour ce service nolisé, résultat d'une entente signée avec le grossiste en voyages Fiesta.

Par ailleurs, M. Léonard a indiqué que le service de Quebecair entre Gaspé, Bonaventure et les Iles-de-la-Madeleine sera fixé d'une manière définitive le 29 avril.

Un rêve de 300,000 emplois

OTTAWA (PC) — En mettant au rancart ce qui reste du programme énergétique national et en adoptant les prix mondiaux pour le pétrole et le gaz on pourrait créer 300,000 emplois d'ici dix ans, affirme la Canadian Petroleum Association.

"Nous sommes loin d'utiliser le potentiel", a déclaré mardi le vice-président de l'association Arne Nielsen, à un comité sénatorial chargé de réviser le programme controversé.

Carrières et professions

CONSULTANT EN COMMUNICATION
"GRANBY"

Les Communications Métro-Montréal Inc. sont présentement à la recherche de candidats motivés pour devenir des Consultants en radio-page. Les candidats devraient posséder les qualifications suivantes:

— âgés de 30 ans ou plus,
— une certaine expérience de la vente serait un atout,
— être bilingue,
— être propriétaire d'une voiture,

Nous offrons une atmosphère de travail plaisante en plus de:
— un excellent plan de commissions,
— dépenses automobile payées,
— un programme d'entraînement complet.

Pour entrevue confidentielle, communiquez avec:
M. BARRY CAINE au: 1-800-361-1280
L-6463

ALLAIRE & ROBERGE
COMPTABLES AGRÉÉS



M. Marc Legendre, C.A.

Les Associés de ALLAIRE & ROBERGE, C.A. sont heureux d'annoncer la venue, au sein de leur cabinet, de Monsieur Marc Legendre, c.a.

Avant de se joindre à notre bureau, Monsieur Legendre était à l'emploi d'une firme de comptables agréés d'envergure nationale. Ses quatre années d'expérience et sa compétence seront un atout important pour continuer à bien servir notre clientèle.

Nos bureaux sont situés au:
35 Dufferin, Granby, Qc.
J2G 4W5
L-6462 375-4400

Les annonces classées 372-5433

201 PROPRIETE A VENDRE

CANTON DE GRANBY: Chemin St-Paul, 2 maisons mobiles de 5½ pces, sur terrain loué au mois.

GRANBY: Boul. Leclerc, bungalow avec local commercial, 6½ pièces, chauffage air chaud, garage, extérieur brique.

GRANBY: Rue Mailloux, cottage 7½ pièces, 4 c.c., 2 salles de bain, sous-sol fini, libre pour acheteur le 1er juillet.

CANTINE 7 milles de Granby, bon chiffre d'affaires, commerce idéal pour famille, détails fournis à l'acheteur.

ROXTON POND: chalet 4½ pièces, meublé, extérieur en clapboard, terrain directement sur le lac, prix: $23,000.

GRANBY: Boul. Boivin, bâtisse commerciale avec logis de 6½ pces, endroit idéal pour tous genres de commerces.

ROXTON POND: terre de 155 acres, 3 porcheries pour l'engraissement de 1850 porcs, maison de 2 étages avec logis de 3 pièces, écurie pour chevaux, atelier, etc... A VOIR!

courtier 90 broker

ROXTON POND: Aubaine, maison 6½ pièces, 2 salles de bain, extérieur et intérieur en cèdre, terrain de 100'x150', remise extérieure, abri d'auto, terrain paysagé avec arbres fruitiers (libre pour acheteur), 100 pieds de façade sur le lac.

GRANBY: Boul. Leclerc, bungalow de 6½ pièces, avec abri d'auto, chauffage air chaud, extérieur brique, terrain de 12,000 pi.ca., paysagé.

ROGER DEXTRAZE, Courtier
Tél: 372-1325

Guy Gallant, agent

Georges Ferland, agent.

PC-2867



immeubles **Populaires**

369, Boul. Leclerc, Granby
Pour toutes vos transactions immobilières, présentes ou futures
*RÉSIDENTIELLE
*COMMERCIALE
*INDUSTRIELLE

N'hésitez pas à communiquer avec moi, je serai heureuse de vous apporter mon aide.

PIERRETTE BÉGIN Conseillère en valeurs immobilières **375-3009**

pc2862

POUR TOUS VOS BESOINS EN IMMOBILIER



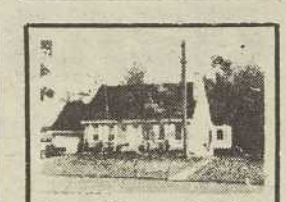
TELS QUE: **RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL, INVESTISSEMENT.**

QUE CE SOIT POUR L'ACHAT LA VENTE OU DES CONSEILS N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER.

PIERRE BELLEFLEUR
Tél: 378-8461 (bur.)
378-4120 (rés.)

TRUST GÉNÉRAL (Courtier)

PC1118



Haute Ville — 1980 Cottage en brique — 8½ pièces — 3 c.c., 2½ salles de bain, salon, salle à diner, salle familiale avec foyer, garage. Terrain 153 x 127' —

Tél. 372-9399

PC1861

le Permanent — COURTIER MLS

BROMONT: terrain boisé 18,000 pi.ca., avec services.372-5100.

MONT GALE: terrain boisé, 43,366 pi.ca., 13,000.$. J.P. TANGUAY: 372-5100.

BOLTON CENTRE: 55 acres boisées, avec lac, 45,000.$ J.P. TANGUAY: 372-5100.

EASTMAN: 6e Avenue, 40,000 pi.ca., 6,000.$. J.P. TANGUAY: 372-5100. PC-2838

BUNGALOW 24x48, 3 ans, terrain 103x200, taxe: $280. par année. Vue splendide du mont Bromont, situé à 92 Georges à Waterloo, près du golf. 539-1228 après 17H. sur semaine.

BUNGALOW 25x42, fenêtres françaises, clôturé, asphalté, remise, très propre, rue Caron. 378-8075.

COWANSVILLE: boul des Vétérans, bungalow 3 ch.c. Terrain environ 8,000 pi.ca. $36,500. Tél. 263-2505. Aussi terrain adjacent 7,800 pi.ca. disponible, $3.000.

MAISON avec toutes commodités, près des Galeries et aréna. $60,000. Pour rendez-vous après 6h: 378-2136

MAISON de 3 ans, près Galeries Granby, abri d'auto, façade en brique, chauffage élect., 378-5177 après 5H.p.m.

MAISON NEUVE 5½, avec garage, foyer, armoires en chêne, tapis mur à mur, prix: $58,500. Prêt à 9½ % d'intérêt. 378-3472 ou 372-6034.

TRUST GÉNÉRAL — Le Maître Courtier

398 Principale, Granby, 378-8461



22 RUE BOURGEOIS: bungalow 3 c.c., très propre, sous-sol demi-fini, foyer de brique, terrain de 5,580 pi.ca., clôturé, beau secteur résidentiel. A voir!

MARCEL BEAUDRY, 372-5111

PC-2851

PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE — IMMEUBLES Luc Girard INC. — COURTIER

LUC GIRARD 372-4366

GÉRARD ST-MARTIN 372-8360, rés.

2224 GRANBY: Bungalow aluminium, 5½ pces, abri d'auto, Rue Alexandre Dumas.

2231 CHEMIN ST-PAUL: Maison mobile 14X70 sur terrain loué. 4½ pces. Prix 17 850$

2232 GRANBY: Bungalow en brique, rénové, planchers bois franc. 5½ pces, rue Bégin. Prix 63 000$

2247 COWANSVILLE: Propriété à revenus, brique, 12 logements, tous loués. Const. 1976. Revenu annuel 38 160$, investissement de choix, classe 31.

2251 DÉVEL.VAL MAHER: Petit cottage 3 pces meublées, garage grand terrain. Prix: 27 500$

2254 GRANBY: RUE MOUNTAIN: Cottage 8½ pces, salon avec foyer, planchers bois franc, grand terrain, endroit paisible. Prix: 85 000$.

2255 GRANBY: Bungalow brique, 8½ pces, nouvellement décoré, 4 c.c., garage, 2 terrains. Rue Papineau. 75 000$

2257 ST-JOACHIM: Ferme nue. Route 241, 50 acres. Maison 5½ pces, grange 36X60, poulailler 12X12. 85 000$

2261 TERRASSE BELLEVUE: Bungalow brique, 8½ pces, sous-sol fini, foyer, piscine hors-terre, terrain paysagé. Aubaine: 59 500$

2274 EASTMAN: Bungalow en cèdre, 6½ pces, 2 foyers, très belle vue. Prix:48 000$. Considérerait échange.

1687 GRANBY: Rue St-Antoine sud. 4 logis de 3½ pces, rénovés. Revenus: 8160$ Prix: 60000$

1976 ROXTON-POND: RUE STANLEY: Bungalow, 5½ pces, armoires en chêne, porte patio, piscine, grand terrain 45 000$

2138 ROXTON-POND: Chalet 5½ pces, isolé, au bord de l'eau. Prix 17 000$

2147 MILTON: Maternité 243 truies, en opération, bien équipée, poules pondeuses, sucrerie équipée 3100 entailles, machinerie, maison brique 6½ pces, garage attaché.

2216 GRANBY: Maison de pension, 5½ c. à c., immense terrain, prendrait échange.

2237 GRANBY: Dépanneur-fond de commerce. Très bon chiffre d'affaires, excellente situation. Centre ville. Très bon.

2260 589, REYNOLDS: Bungalow brique 1983, 8 pces, porte-patio, armoires en chêne, plancher bois franc, grand terrain boisé, taxes 500$ Prix 80 000$

2269 CANTON: Bungalow, 4½ pces, sous-sol isolé, poêle combustion lente, terrain 10 000 p.c. gazonné. Prix 37 000$

2281 MATERNITÉ 122 TRUIES maison 5½ pces, 50 arpents de terre, 20 arpents drainés. Prix: 185 000$

2270 60,ST-ANTOINE SUD: Cottage, 6½ pces, 4 c. à c. commerce: dépanneur, plomberie, quincaillerie. Bon chiffre d'affaires. Détails donnés sur rendez-vous.

JEAN-CLAUDE GUAY 375-2244 (rés.)

1994 CANTON GRANBY: Cottage 6½ pces, cl. masonite, hangar, chalet, lac artificiel, grand terrain, garage pour mécanique ou débosselage. Possibilité d'échange.



2098 À LA CAMPAGNE Bungalow, cl. masonite, 5½ pces, chauff. élect., garage. Magnifique terrain, adoucisseur d'eau, possibilité d'échange. 32 500$



2133 GRANBY: TERRASSE BELLEVUE Bung. brique et alum. ch. élect., porte patio, int. luxueux, finition avec pins, grand terrain boisé, prix: 56000$

2145 GRANBY Prix réduit, maison mobile, 5½ pces, 14X68, modèle 1977, chauffage élect., située domaine Beau Site. Prix réduit à 18 000$ pour vente rapide.

2150/2159/2160 CANTON BRANBY: Maison neuve, 5½ pces, en brique, 29X40, terrain boisé de 150X134, éligible à la subvention Corvée habitation. Prix 50 000$



2195 À LA CAMPAGNE: Bungalow brique, 5½ pces, avec bachelor grandeur 24X49. Chauffage élect., 2 foyers, remise, const. 1972, grand terrain 340X180.

2205 ROXTON POND: Atelier 16X20, isolé, chauffage élect. sur terrain 99X86,8, foyer en pierre des champs, 9 500$.

2225 GRANBY: Bungalow avec abri d'auto. Const. 1975, 7½ pces, sous-sol fini, combustion lente, piscine 24 pieds, tour et rotor, entrée pavée. Terrain 71X107. Faut voir ça.

FRANCOISE PARE 375-2244 (rés.)

2052 ATTENTION AUX ACHETEURS: BAR Prix réduit de 40 000$. Permis de salle à manger, bar, spectacles, capacité de 125 personnes, chiffre d'affaires 250 000$ aux livres. Cause de vente: santé.

2161 MAISON MOBILE 14X68, 3 c.c., chauffage élect., foyer dans le salon, échangerait pour bungalow dans le canton.



2170 PROPRIÉTÉ À REVENUS: 3 log. 8 pces pour le propriétaire, bois franc, tapis, décoration exceptionnelle, piscine 20X40, garage double, entrée asphalte. Vous serez enchanté d'une visite.

2185 ST-ALPHONSE DE GRANBY: Bungalow brique, 5½ pces, immaculé. Taxes 400$, chauffage 300$, lave-vaisselle, tapis, 3 belles c.c., remise, patio, 1 mille sortie autoroute. Prix: 55 000$

2218 CANTON DE GRANBY: Bungalow 9 ½ pces, décoration superbe, sous-sol fini, 2 poêles Franklin. Abri d'auto, 2 terrains, piscine, remise. Taxes minimes. Faites une visite.

2219 CANTON DE GRANBY: 9e rang, bungalow 10½ pces, sous-sol fini à la grandeur, foyer: décoration très riche, un salon, 2 vivoirs, une salle d'étude, un atelier, 2 patios, piscine deck accompagné, terrain paysagé, cushion à la grandeur, remise, entrée pavée. Venez vivre dans le canton, petites taxes.



2230 BUNGALOW: Terrain commercial de 3 acres gazonné. Paysage superbe, lac, patio, mur béton avec colonne de brique. Acc. de terrasse inclus. Résidence de 10½ pces. Décoration spéciale. Intercom + alarme à la grandeur. Vraiment un domaine. Faut le voir.



2241 CANTON GRANBY: Secteur recherché. Bungalow brique 25X45, très beau terrain paysagé. Porte + patio, armoires chêne, comptoir lunch, entrée split, cheminée. Faut vendre, transfert. Appelez-moi pour une visite.

2273 MAISON MOBILE 1976, 14X68, chauffage élect., foyer, antenne rotor, rideaux du salon, tondeuse inclus. Appelez-moi pour une visite.

YVES DESAUTELS 378-9109 (rés.)

2126 GRANBY: Propriété 15 logis, brique, classe 31, rapporte 59 000$ secteur Lac Boivin, PLACEMENT.

2156 GRANBY: bung. 26X42, pin et déclin alu., 4½ pces, 2 c.c., grand terrain 102X100. Secteur Lac Boivin.

2190 MAISON MOBILE 14X68, Prince Caravane 1981, 4½ pces, foyer, remise. Terrain loué 55X100. Occasion.

2221 GRANBY: Propriété de luxe, brique et pierre, 30X82, 7½ pces, garage, terrain paysagé, beaucoup d'extra. Secteur favorisé.

2246 COTTAGE BRIQUE: 10½ pces, 6 chambres, magnifique terrain 60X130 gazonné, paysagé. Beaux arbres. Prix 65 000$

2248 GRANBY: Bungalow brique 30X40, 7½ pces, 3 c.c., salle familiale, piscine, terrain 60X101 paysagé, beaucoup d'extra. Secteur recherché.

2272 BAR: 190 places, permis, danse et spectacles, chiffre d'affaires 400 000$. Plus 6 logements rapportant 10 560$. Grand stationnement, beaucoup de possibilités.

SYLVIANNE RENE 372-4191 (rés.)

2136 VALCOURT: Bung. brique, 10 pces, foyer ardoise, 3 c.c., grand terrain paysagé, garage, s.s. fini, bar luxueux, seulement 78 000$

2175 VALCOURT: Prop. revenus, 5 x 4½ pces, 1 x 3½ pces, très bien située, revenus: 16 380$. Prix 98 500$. Toute une affaire.

2238 BETHANIE: Ancien presbytère en pierre des champs, 14 pces, 7 c.c. Idéal pour personnes âgées. Echange serait considéré.

2268 CANTON GRANBY: Magnifique bungalow 28X38, garage, terrain 120X240, 2 c.c., planchers bois franc. Domaine très paisible à moins 1 km des Galeries. Taxes minimes.

2278 GRANBY: 2½ milles centre-ville, ch. Waterloo. Bungalow brique et alum., 8½ pces, 4 c.c., sous-sol fini, garage commercial loué 350$ par mois. Faut voir.

MONIQUE LEMAY 263-5041 (rés.)



2122 COWANSVILLE: Duplex 2X5½ pces, 3 c.c., grande remise, près de l'école. Devenez propriétaire pour aussi peu que 200$ par mois. 43 800$. A qui la chance!

2127 ST-ÉTIENNE DE BOLTON: Cottage pierre, 7½ pces, grand terrain, double garage, rivière, source.

2151 SUTTON: Bungalow brique, 7½ pces, 3 c.c., salle à manger, cuisine, salle familiale, garage, piscine creusée, beau terrain paysagé.

2203 CANTON SUTTON: Bungalow 4½ pces, 2 c.c., grand terrain boisé, près des pistes de ski, taxes minimes.

2245 FARNHAM: Bungalow brique 1972, 6½ pces, 4 c.c., foyer pierre, sous-sol fini, remise aluminium, très bien paysagé. Faites une offre.

2252 COWANSVILLE: Propriété à revenus en brique, 6 logis 1x4½ pces et 5x5½ pces. Très bien située, près centre-ville. Bon placement.

pc2818

45 RUE CENTRE — GRANBY — Tél: 372-4366

G. GARNEAU & ASSOCIÉS
Courtier

227 WATERLOO: Bungalow, style chalet suisse, 4½ pces, T.G. terrain. Un mille du centre-ville. A vous pour 2,500$ comptant.

233 CENTRE-VILLE: Immeuble commercial, 23 chambres et un local commercial, prix demandé, 4 fois le revenu. Saisissez l'opportunité.

259 BUNGALOW 3 ANS, 4½ pces, quartier résidentiel, c.c. très grandes. Sous-sol semi-fini. A vous pour 5000$ comptant.

263 BUNGALOW récent, 5½ pces, quartier résidentiel, prix abordable pour jeune couple. Appelez pour informations.

292 BUNGALOW RÉCENT 4½ pces, sous-sol à demi fini, chauff. élect., près Galeries & parc industriel. Une visite ne vous laissera pas indifférent.

JACQUES GIARD, 375-2472.

pc2868

201 PROPRIETES A VENDRE

•COWANSVILLE: 6 logis: 3x4½, 3x3½ pces, poêle et réfrigérateur fournis. A vendre à prix de sacrifice seulement 5.75 fois le revenu.
•BUNGALOW façade brique, s-sol fini, construction 76, garage 17x24, à proximité parc industriel, de l'aréna ou centre d'achats.
•BON RESTAURANT à vendre, clientèle établie depuis plusieurs années. Profit intéressant. Prix justifié. Idéal pour couple.
•ANIMALERIE, fond de commerce à vendre, profit 47% brut, peut-être opérer par 2 personnes, à temps plein. Cause vente: éloignement.
•COMMERCE de distribution. Faut voir pour croire! Possibilité de revenus jusqu'à $50,000 par année, à vendre seulement pour l'inventaire, pour personne ambitieuse.
•TERRAINS COMMERCIAUX: Un terrain près de Granby, un autre près Route 20. A prix très compétitif. Faites une offre.
MICHELINE GAREAU 375-5334 ou 378-8229 IMM. POPULAIRE, courtier.

MAISON NEUVE au 287 Brignon, Granby. Eligible corvée habitation et accès à la propriété. Ouverte aux visiteurs les dimanches de 2h à 4h p.m. du lundi au samedi. S'ad. sur le chantier 765 rue St-François, Granby. CONSTRUCTION J.R. TREMBLAY Inc. 1-819-563-8685

201 PROPRIETE A VENDRE

MAISON NEUVE demi-split, près Galeries, finition luxe, parqueterie, abri auto, rue Bourassa. Taxes amél.loc. $3.50 le pi. Ex: entre $1,200 et $1,300 de taxes par an au complet. Gagnon et Lemay, Entr. Const. 378-6628.

RUE ST-ANDRÉ OUEST: Cottage en brique, entièrement rénové, fenêtres françaises, 2 s.bain, s-sol fini, planchers bois franc, terrain paysagé. Tél. 372-1548 ou 378-0161

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON neuve unifamiliale jumelée, brique et aluminium, 3 ch.c. 2 s.bain toute finie. $38,500. Const. André Comeau Inc. 378-8929

ST-LUC: Maison 1980, semi-détachée, libre en avril. Tél. St-Jean: 348-4110 Mtl. 661-7123

STE-CECILE DE MILTON maison à vendre sans intermédiaire, face mont St-Paul, taxes minimes, terrain 27,981 pi.ca. $25,000. 378-1409.

201 PROPRIETES A VENDRE

IMMEUBLES G. GARNEAU & ASS. courtier 372-8836



RTE 112: bâtisse commerciale semi-détachée; 3 locaux vacants totalisant 5,000 p.c., avec liste d'attente de locataire. Reprise de finance. Toute offre raisonnable acceptée.



ROUGEMONT: dans la montagne; canadienne en pierre avec plafond cathédrale, intérieur bien décoré, magnifique foyer, prix réaliste.



ROUGEMONT: TRIPLEX rénové avec garage loué, revenus: $9,000. Prendrais échange contre propriété à Granby.



ST-CÉSAIRE: cottage 4½ pces, sur terrain 14,000 p.c.

COMMERCIAL: barsalon avec équipement, excellente clientèle, situé dans ensemble commercial, à vendre avec ou sans bâtiment.

Yvan Poisson 469-4767 (sans frais) Page 372-8887, ext. 668

PC-2841

209 FERMES A VENDRE

MAGNIFIQUE roulotte Glendale, 27 pi. avec rallonge formant grand salon. Aussi remise. Le tout installé au Camping des Erables, au bord du lac Brome. Prix $8,500. Tél. 514-372-8316

MAISON MOBILE 76, 14x68, Commodore, 3 c.c. $13,000. Peut être déménagée ou rester sur place. Rue Jones, East Farnham. 263-6685

MAISON MOBILE 12x52, meublée ou non, avec ou sans terrain. Tél. 469-4163 ou 375-2423

MAISON MOBILE 1980, 14x68, style Futuriste, 3 chambres, toit en bardeaux d'asphalte, four et poêle encastrés, doit être déménagée. Prix réduit. 372-3877.

ROULOTTE 'Shamrock', 27', auvent à rouleau neuf, chambre de bain complète, avec auto tout équipé, $6,800. Pour visiter: 378-4874.

207 CHALETS A VENDRE

CHALET 4 saisons, situé Lac Roxton , partiellement meublé. Plusieurs accessoires. 2 chambres. Terrain paysagé. Grande remise à l'arrière. Idéal pour débutant ou retraités. Taxes minimes. Prix vente $15,500. Tél. 378-7716

208 TERRAINS A VENDRE

GRANBY: rue Mailloux, terrain sans taxe d'amélioration. S'adresser à 765 St-François. Constr. J.R. Tremblay, 563-8685, 378-0545

ROUGEMONT: terrain 75x125, égouts et aqueduc installés. Prêt à bâtir. $8,500. Tél. 469-2673

TAXES LES PLUS BASSES EN VILLE! Espace idéal près des Galeries. Tél. 372-8232

TERRAIN 200x200, chemin Ste-Cécile Milton, seulem. $3,300. Tél. 819-758-6888 ou 819-758-0346 (frais virés).

209 FERMES A VENDRE

VERGER: près de 3,000 pommiers, équipé, érablière boisée et terre de culture. Le tout 181 acres. D. GUILMETTE, 464-3401, LE PERMANENT, COURTIER MLS.

210 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE OU ÉCHANGER: DÉPANNEUR LICENCIÉ AVEC 5½ POUR PROPRIÉTAIRE, PLUS REVENUS DE 2 LOYERS. IDÉAL POUR COUPLE AMBITIEUX. MONSIEUR GARDE SON EMPLOI ET MADAME S'OCCUPE DU COMMERCE. 375-5334, 375-3009, PIERRETTE BÉGIN, IMM. POPULAIRES, COURTIER.

222 ARGENT A PRÊTER

ARGENT A PRETER en 1ere et 2e hypothèque. Taux très bas. Faisons aussi consolidation de dettes. Taux spécial pour ceux qui renouvellent leur hypothèque. S'ad. Chatelaine, courtier, Tél. 469-2839

225 OCCASION D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES Temps plein ou partiel. Possibilité de $450, $900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- LIBRE IMMEDIATEMENT 2½, meublés, 1er étage, Rue Cowie ou Bourget. 3½, meublé, demi sous-sol. Boul. Fortin, $225. 375-3557 ou 378-8717.

1-3½ pces, meublé, eau chaude, libre 1er mai, $225 par mois, près parc industriel. 378-6144 ou 378-7322

1½, 2½, 3½, 4½ meublés. Centre-ville. $150 et plus. S'ad. 255 Ave. Parc. Tél. 372-4121

2½-3½ meublé, chauf., eau ch. fournie, s.lavage. Station. Taxes-câble payés. Pas d'enfant. Centre-ville. Pour Juin, Juillet. 17 Bacon, 372-6147

3½. Près du Golf. Galerie. Simonds. Centre-Ville. Tél: 375-1408 ou 378-1997.

209 FERMES A VENDRE

TERRAINS RESIDENTIELS

Situés sur le côté est de la rue Beauport, entre le Rang IX et le Chemin Barré à l'arrière de l'Hôtel de ville du canton de Granby — entrée par la rue Dufferin via la rue Bonsecours. — Prix de $5,500 à $6,500. selon boisés ou non.

PC1815 **Tél.: 372-2892**

TRUST GÉNÉRAL

TRUST GÉNÉRAL — Le Maître Courtier

398 Principale, Granby, 378-8461

ST-ALPHONSE: Joli bungalow 5½ pces, brique, très grand terrain, endroit paisible. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

PROFESSIONNELS: Superbe cottage très luxueux, garage, piscine creusée, arbres matures. A VOIR. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

GRANBY: Propriété de prestige, grand terrain, 10 pces, foyer, qualité supérieure. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

106, LANGLOIS: Maison mobile, sur cave 8', terr. 13500 p.c. bien paysagé. A VOIR: JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

PROPRIÉTÉ ANCIENNE: Intérieur rénové, 18,37 acres, zone blanche subdivisible en 8 terrains. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

119, LAFLAMME; Charmant bungalow quelques milles de Granby, endroit paisible, taxes minimes. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

CENTRE-VILLE: Cottage âgé, rénové, 3 c.c., très propre, grand terrain, prix raisonnable. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

MAISON MOBILE: 14x68', grand terrain, endroit charmant à quelques milles de Granby. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

ST-ALPHONSE: Bungalow style québécois, 5½ pces, grand terrain, taxes minimes. JEAN-CLAUDE VINET: 375-4556.

RUE GROULX: Bungalow brique, s-sol fini, 2 s. bain, garage, 2 entrées asphaltées. ROGER LANGLOIS: 379-5893.

EASTMAN: Fermette 16 acres, boisée, cottage 6 pces, 3 c.c., lac à truites 200x300 p.c., vue panoramique. ROGER LANGLOIS: 379-5893.

ST-IGNACE: Fermette 5¾ acres, cottage de campagne rénové, grange et remise, en très bonne condition. ROGER LANGLOIS: 379-5893.

POUR MIEUX VOUS SERVIR MAINTENANT OUVERT LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 9:00 À 16:00 HEURES SUR SEMAINE DE 9:00 À 21:00 HEURES.

pc2843

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE

869 Principale, Granby. 378-4681

ATTRAYANT: Canton, Maison mobile 1975, 14X68, 3 chc, 41375 p.c. paysagé, prix spécial. ADRIEN ARÈS

NE REVEZ PLUS: Bungalow 73, planchers chêne rouge, 3 chc., taxes de 968$. JEAN-PAUL ROY.

GRANBY Vous désirez un local pour 166$ CIT par mois, devenez-en propriétaire, 40x50', 2-4½ pces loués et autre local, rapporte 700$ par mois. CLAIRE GAGNÉ

REPRISE:



568, Chénier, idéal pour bricoleur, achetez en bas de l'évaluation. ROBERT POULIN.

CANTON: Tout brique, bungalow 3 chc., sous-sol divisé avec 4 grandes pièces, combustion lente, 40000 p.c. paysagé, garage. FRANCINE AYOTTE.

SECTEUR IDÉAL: Rue Savage et Comeau, maison neuve avec plancher bois franc. PIERRE BOUTHIETTE.

ST-VALÉRIEN: Porcherie en très bonne condition 110x30' et 60x30' avec très belle propriété de 8 pces, tout rénovée. GABRIELLE TRUDEAU.

REVENUS: Parc de maisons mobiles, services tout fournis par la ville. YVON GAREAU.

GRANBY: Joli bungalow brique 3 chc., sous-sol fini, abri d'auto, patio, terrain 6000 p.c. avec haie de cèdres. Faut voir. ADRIEN ARÈS.

ST-CÉSAIRE: Duplex 5½ pces, rénové, chauff. élect. très propre. JEAN-PAUL ROY.

VUE MAGNIFIQUE: Rue Grove, bungalow brique et alum., 1975, propriété bâtie sur le roc, terrain boisé, 10337 p.c. piscine creusée. CLAIRE GAGNÉ

IMPECCABLE: Cottage dans Canton, grandes pièces, marqueterie, sous-sol fini, grand terrain, avec arbres matures. FRANCINE AYOTTE.

REVENUS: Immeuble à logements 6 et 9, bon revenu, parlons-en ensemble. PIERRE BOUTHIETTE.

INCOMPARABLE: Rue des Épinettes, grand bungalow construit à l'épreuve du feu, sous-sol fini pouvant servir de logement. GABRIELLE TRUDEAU.

PRÈS DE GRANBY: Ferme de 150 arpents, partie boisée, ruisseaux, maison rénovée de style d'époque, 8 pces, endroit idéal et très privé. ADRIEN ARÈS.

A VOIR: Bungalow 5½ pces, garage, 5 minutes de la ville. JEAN-PAUL ROY

PRÈS HÔPITAL: Cottage brique semi-détaché, 6½ pces, très attrayant, planchers bois franc, garage attaché. CLAIRE GAGNÉ.

TAXES MINIMES: Bungalow imposant, 3 chc., 2 salles de bain, foyer. FRANCINE AYOTTE.

FAUT VOIR: Maison pièces sur pièces, Canton de Brome, 1 acre de terrain. PIERRE BOUTHIETTE.

POUR PROFESSIONNEL: Terrasse Bellevue, somptueux cottage américain, 9 pces, plancher bois franc, bureau, foyer, garage double, résidence prestigieuse. NORMAND GAUVIN.

pc2842

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

SUIS ACHETEUR d'une propriété unifamiliale, duplex ou à revenus. Pour vous payer, j'ai un commerce à vous offrir. Cause; maladie. Ecrire à C.P. 4312, 136, Principale, Granby. J2G 2V4.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

A STE-ANNE DE LAROCHELLE: maison mobile PMC, 12x62, 3 c.c., très propre. 539-3867 après 19H.

AUBAINE! Maison mobile 14x68, 1978, avec terrain et remise, à Ste-Angèle de Monnoir. Tél. 469-3612

FARNHAM: Maison mobile avec terrain 60x100 paysagé, avec 2 remises, chauffage à l'huile et au bois. Après 6h 293-3892 Intéressé seulement.

MAISON MOBILE 'Paramount' 1975, 14x68, chauff.élect. Très propre. Sans terrain. Tél. 469-2074

210 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE DE LITIERE DE BASSECOURT (Rip), à vendre avec camions. Tél. 469-4163 ou 375-2423

ROUTE DE PAIN à vendre. Inf. 293-7687

CANTINE À VENDRE

Située près du Ciné-Parc Bromont, et installée au camping Parc Bromont. $20,000. Intéressé seulement.

Inf: 534-3466 534-2588

PC-2562

241 APPARTEMENTS A LOUER

ADAMSVILLE: 3½, meublé, $175 par mois. Tél. 263-0489 ou 263-7630

APP. 2½, 3½, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 2½, 3½, meublés, chauffage élect., loyer rénové à neuf, à 138 Robinson sud. 375-1986, 378-5466.

APP. 2½, meublé, très propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, libre 15 Avril, situé 159-B, St-Antoine Nord. 375-4793.

APP. 3½ pces, meublé, inst. lav-séch. A 475 Cowie, $200 par mois, non meublé à $175. Tél. 378-3031

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, système balayeuse centrale, toutes taxes comprises. Situé 620 Ste-Rose. Libre 1er mai. Tél. 375-3441

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3½ PCES. Meublé. 4½, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 3½ pces, $255 par mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre imméd. 471 Reynolds app.1 et 2. Tél. 378-0614 après 5h.

APP. 3½ pces, meublé, chauffage élect. Situé 189a Cowie dans un bas. S'ad. 19 St-Louis.

APP. 3½ pces, à sous-louer, meublé, chauffé, repeint à neuf. Près des Galeries. Libre imméd. $280 par mois. Tél. 378-6631

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées. Libre imméd. Rue St-Hubert. Inf. 378-8251

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, câble TV, piscine. Tél. après 4h30 à 375-1807

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf. Libre 1er juillet. Situé rue St-Charles Nord près boul. Boivin. Tél. 372-4171

APP. 3½, meublé, inst. lav.-séch., 2e étage, $242. par mois, libre 1er Mai, situé 44 Young, app. 3. 372-2656.

APP. 3½, meublé, $245 par mois. Tél. 372-4808

APP. 3½, meublé, très propre, $210 par mois, pour 1er mai. A 320 Bouchard. Tél. 378-9415.

APP. 3½, rue Evangéline près des Galeries. Meublés, chauffés, éclairés. Système balayeuse central, balcon, $280 et $310 par mois. Libres Mai et Juin. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3½, meublé, eau chaude fournie, électricité, situé Denison, libre 1er Mai. 378-8557.

APP. 3½, tout meublé, avec meuble Colonial Roxton, construction récente, très propre, près des Galeries. $250. par mois. 378-1772.

BACHELOR très grand, chauffé, éclairé, stationnement privé, endroit tranquille. Tél. 375-5750 après 4h ou heures des repas.

BROMONT: 3½, meublé, chauffé, éclairé, paisible, ensoleillé, bien situé, libre. Inf. 534-2666

GRAND 3½, presque neuf, meublé à 134 Adélaide, pour mai ou juillet; Au 400 St-Vincent pour juillet; Au 303 St-Charles S. imméd. et juillet. Prix à partir de $260. Inf. 378-4486

LOGIS 2½, 3½-4½ MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS
Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

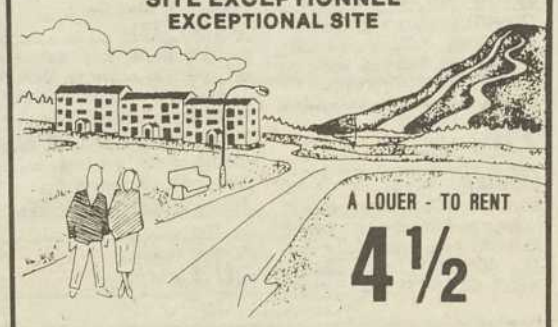
MAI-JUIN: 3½, meublés, chauffé, balcon, 145 St-Hubert. Libres imm.: 3½, neufs, non ou semi-meublés; 4½, meublé ou semi-meublé, pour juillet. 372-1378.

PHOENIX ET AVE DU PARC: APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé. 372-0304

RUE DUVERNAY: app. 2½, meublé, chauffé, éclairé, salle lavage, libre 1er mai et 1er juin. Tél. 372-0659

RUE ELGIN: 2½, très bien agencé, dans maison victorienne, meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, $250 par mois. 372-8759.

APPARTEMENTS Á LOUER
SITE EXCEPTIONNEL
EXCEPTIONAL SITE



A LOUER - TO RENT
4½

DOMAINE Plein-Soleil INC.
BROMONT
• COIN, BONAVENTURE & WOLFE, CORNER •

INCLUS
- POÊLE
- REFRIGERATEUR
- LAVE-VAISSELLE
- ANTENNE COMMUNAUTAIRE
- ASPIRATEUR CENTRAL
- INTERPHONE
- STATIONNEMENT
- TAXES

INCLUDED
SEULEMENT $350 PAR MOIS

534-3103 & 534-2588

PC2726

DISPONIBLE MAINTENANT - AVAILABLE NOW
PENSEZ! SKI, GOLF, EQUITATION, ARENA THINK.

243 MAISONS A LOUER

A 3 MILLES DU CENTRE-VILLE: Maison neuve 58x28 (style québecois), garage, $525 par mois. Tél. 372-1378

GRANDE maison avec garage, 5 ch.c. $600 par mois. Intéressé seulement, après 5h à: 378-9704

LAC BROMONT: Cottage semi-détaché, à louer à l'année, meublée, toutes commodités, foyer, 2 chambres, chauffage électrique. Libre immédiatement. Tél. (514) 326-3743

244 LOGEMENTS A LOUER

1-4½ PCES, semi-meublé, boul. Fortin, 2e étage, peinture récente, $275. par mois. 375-3557 ou 378-8717

1180 SIMONDS SUD
Site boisé et paisible
Près polyvalente J.H. Leclerc
5½ à $315 par mois.
COMPRENANT
Sans augmentation en 1984
Service concierge dans l'immeuble. Insonorisation. Planchers de béton. Atelier de bricolage. Place de stationnement. Prise de courant. Potager.
Tél. 378-8767 ou 372-8036

2 LOGIS à louer 4½ moderne, chauff.élect., 181 rue Belcourt, autre grand 4½, moderne, chauff.élect. 505 St-Rémi app.1. Tél. 469-2943

2 MINUTES DES GALERIES: grand 5½, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées. Endroit tranquille. 539-3983 ou 539-3896

2 MOIS GRATUITS:
Mai-juin, 4½ propre. Libres 1er juillet. $275. Toutes taxes et vidanges, stationnement, prise pour auto. Boul. Fortin. Tél. 378-0757 le soir.

4½ CENTRE-VILLE au 1er plancher. Idéal personnes âgées. Tél. 375-1408 ou 378-1997

4½ NEUFS Boul. Leclerc Est. Insonorisés, très jolis, choix d'étage, espace de remisage et services.
5½, 3e étage, secteur Galeries, libre 1er juillet, $365.
Inf. Norbert
Parent, Ent.Const. 378-1389

4½, libres 1er Juillet.
3½, meublé, libre 1er Mai.
Service lav.-séch.
Au 12 Fournier. 378-7813

54 FOURNIER
5½ PCES, MAI-JUIN-JUIL
3½, meublés, 4½, juillet
372-2474 ou 378-2344

68 FOURNIER: logis 4½, dans un 6 logis, libres juin et juillet. 372-6157.

A GRANBY: 5½, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. Libre imméd. Tél. 534-2729.

241 APPARTEMENTS A LOUER

244 LOGEMENTS A LOUER

A SOUS-LOUER:4½, libre 1er juillet, au 130 Fournier. 372-9410.

BROMONT: logis à $250 par mois, 4½ pces, non meublé. Libre imméd. Mois d'avril payé. Tél. 534-3068 ou 372-6816

COWANSVILLE: 4½ pces, endroit tranquille à 313 Bell, $215 par mois. Libre 1er juillet. Tél. 375-4620

COWANSVILLE pour le 1er mai, très grand logis 4½ pces, dans un 6 logis, construction 10 ans. Prix seulement $265 par mois, 1er plancher. Tél. 378-1772 ou 372-6034

COWANSVILLE
Logements neufs, 5½ pces, disponibles à partir de Mars, très bonne insonorisation, situés centre-ville, un mois gratuit.
375-5334 ou 375-3656.

GRAND 4½ dans un 6 logis à $270 app.3; 1-4½ demi s-sol, $245. Libre 1er juillet, à 454 Reynolds. 378-4333

GRAND 4½ pces, à 452 Reynolds app.12, 2e étage, moderne, insonorisé, balcon, porte-patio, grande case, stationnement, déneigement, taxes incluses. $260 par mois. Libre 1er juillet. Inf. 430 Papineau, 378-8947

GRAND 4½, près hôpital, cour déneigée, entrée privée, libre 1er mai. $275. Tél. 372-7812 ou 372-1140

GRAND 5½, 4½, studio, eau chaude fournie, stationnement, service de concierge, inst. lav.-séch, antenne communautaire. 378-4022.

GRAND 5½, libre 1er mai, au 168 Décelles, Granby, $320. par mois. 1-678-2527.

GRAND 5½, à 82 Fournier, $350 par mois. Libre 1er juin. Johanne Mercier à 378-4762

GRANDS 4½ dont un libre 1er mai, $280; 2 libres 1er juillet, $275 et $290. Chauff.élect. Inst. lav-séch. Tapis dans salon. Pas d'augmentation en juillet. Tél. 378-0978

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 6½, partie du s-sol fini, s. de lavage et douche au sous-sol, $380. par mois. AUSSI: 4½, $290.; et 3½, $240. Non chauffés, non éclairés. Tous situés coin Cabana et Roy. 375-2929 ou 375-4910, de 10h. à 12h., ou après 5h. p.m.

LIBRE IMMÉD. MAI ou JUIN: Grand 3½ neuf, inst.lav.séch. Non ou semi-meublé, 807 Cowie. Tél. 372-1378

LIBRES 1 JUILLET: 5½, au 107 Wellington, $310; 4½ au 375 Langlois à $300; 4½ à $300 et 5½ à $340 au 335 Langlois; 4½ à $305 et 5½ à $350 au 355 Langlois; 5½ au 1er à $325 au 75 Fatima; 3½ à $230, pour 1er mai, à 123 boul. Fortin. Pour visiter concierge dans chaque immeuble. Tél. 372-0382

244 LOGEMENTS A LOUER

LIBRE IMMÉD. 4½ à sous-louer, prix normal $260 réduit à $230 jusqu'au 1er juillet, rue Simonds Sud près J.H. Leclerc. Tél. 378-1531

LOGIS 3½ et 5½, 3e étage, libres en juillet. Rue Bouchard. Tél. 378-8903.

LOGIS 3½ pces, eau chaude fournie, grand balcon, situé 309 Dufferin près hôpital. 375-7368 ou 378-4250

LOGIS 3½ pces, rue Paré, inst.lav-séch. Chauff.élect. Bien situé près hôpital, église et centre d'achats. 372-1503

LOGIS 3½, 1er étage, $225 par mois, libre 1er juin. A 35 rue Centre app.1. Tél. 375-7952

LOGIS 4½ dans un quadruplex sur Calixa-Lavallée face école St-André. 375-2285

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4½ pces, endroit tranquille à 60 Fatima, $265 par mois. Libre 1er juillet. Tél. 375-4620

LOGIS 4½ pces, rue Denison; 4½ situé rue Belcourt et 4½ rue Drummond. Tél. 378-8557

LOGIS 4½ pces, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486.

LOGIS 4½, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix: $310.
Libres juillet.
S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 5½, 1er plancher, libre 1er juillet, au 370 Desjardins, app.4, $305. Tél: 378-6008 après 4h: 378-8903.

LES RÉSIDENCES SIMONDS ENR.

VOUS Y TROUVEREZ: SOLEIL, SÉRÉNITÉ, SÉCURITÉ, BIEN-ÊTRE

SERVICES DIVERS:
- ☆ Piscine
- ☆ Terrain paysagé
- ☆ Stationnement
- ☆ Endroit calme
- ☆ Prises élect. ext.
- ☆ Logements spacieux
- ☆ Buanderie
- ☆ Tapis mur à mur
- ☆ Près du Parc Industriel
- ☆ Peinture fraîche
- ☆ Meublés ou non
- ☆ Prix concurrentiels
- ☆ A PARTIR DE $235.

5 MINUTES DU CENTRE-VILLE DE GRANBY
3 ½
4 ½
5 ½
APP.

NE CHERCHEZ PLUS
LE TEMPS C'EST DE L'ARGENT $IMOND'S
POUR PLUS D'INFORMATIONS: 378-4377
328 SIMONDS, suite 208, GRANBY

TELEPHONE: 253-1609 (514)
(PC-1128)

AU BOIS CHATEL
320 SIMONDS SUD
3½ - 4½ - 5½
MEUBLÉS SUR DEMANDE

Très grands logements avec salle à dîner,
insonorisation, planchers de béton et tapis
aspirateur central
intercom
balcons privés
terrasse paysagée
piscine
stationnement asphalté
service de concierge disponible sur place
locataires de choix

POUR RENDEZ-VOUS
Téléphone 378-7434
PC-1634

4½ NEUFS À LOUER
Armoires modernes ou érable solide. Insonorisés, aspirateur central, piscine, tennis, situés 155 rue St-Michel. Déneigement et taxes incluses. Très bien éclairés, confort.
$325 par mois.
JOUR: 372-7792
SOIR: 375-3256
PC1984

3 mois gratuits

RÉSIDENCES CHÂTEAUNEUF

3 mois gratuits aux Résidences Châteauneuf
Profitez de 3 mois absolument gratuits en aménageant dans l'appartement de votre choix. C'est notre manière de vous souhaiter la bienvenue. En vous offrant 3 mois gratuits, en plus de nombreux avantages et services de qualité, vous comprendrez que le meilleur choix, au meilleur prix, à Cowansville, c'est bien aux Résidences Châteauneuf.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer: notre personnel se fera un plaisir de vous accueillir lors d'une visite.

• Cette offre est valable pour un bail de 15 mois et peut être modifiée sans pré-avis.

Des appartements pour tous les goûts.
Les Résidences Châteauneuf possèdent un grand choix d'appartements de tous genres, avec balcon parmis lesquels vous trouverez certainement celui qui saura répondre à vos besoins:
1 choix de 3½ pièces
(1 chambre à coucher)
4 choix de 4½ pièces
(2 chambres à coucher)
4 choix de 5½ pièces
(3 chambres à coucher)

Les appartements de 2 et 3 chambres à coucher sont disponibles avec ou sans entrée pour laveuse et sécheuse. Tous les locataires bénéficient également d'une case de rangement individuelle.
Une visite vous convaincra.
263-4104

Les services... Les avantages
- Piscine extérieure avec surveillance
- Stationnement gratuit avec prise de courant
- Buanderie
- Electroménagers
- Parc aménagé, verdure

3 mois gratuits

110 rue Orléans, apt. 1
Cowansville
J2K 1Z4
Téléphone: (514) 263-4104
Bureau de location ouvert de 9h. à 4h30
PC1834

BAIL DE 2 ANS
SANS AUGMENTATION
(si désiré)

POUR GRANDS LOGEMENTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

4½, $355.
5½, $395.

SITUÉS AU 14 ET 22 FERNANDEL
INFORMATIONS: 378-1457
après 4h.30 P.M.
PC-3342

Granby, 125 ans d'histoire

(Note: La Ville de Granby fête cette année son 125e anniversaire. Chaque jour, grâce à Richard Racine, La Voix de l'Est fait revivre à ses lecteurs une page de l'histoire de Granby).

DÉCEMBRE 1863

Encore aujourd'hui, après plusieurs années de démarches et de pétitions auprès des autorités gouvernementales, les routes sont toujours dans un état lamentable.

Depuis les débuts de la colonisation de notre région, ce sont les habitants qui sont chargés d'entretenir les chemins. C'est une forme de taxation qui s'avère très peu efficace. Sauf pendant la saison d'hiver où le gel nous favorise, il est difficile de circuler à l'aise le reste de l'année. On doit se fier au bon vouloir de nos habitants pour l'entretien nécessaire.

Je crois qu'il est temps de cesser cette obligation et de tout simplement percevoir le montant des taxes en argent. De cette façon, on pourrait affecter des personnes compétentes à l'entretien des voies publiques.

BONNEAU-GUILLEMETTE
Arpenteurs-Géomètres
Land Surveyors

Jacques Bonneau, B Sc. A AG
Yves Guillemette, B Sc. A AG
Granby: 18 Court, Bureau 3, — Tél.: 372-5984
Cowansville: 200, Davignon — Tél.: 263-4051
L4946

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4½, au 296 Desjardins, libre 1er juillet, $270. par mois. 372-2789.

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 5½-4½, libres 1er juillet, à 100 rue Swett. Tél. 372-6525 ou 372-2247

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous



TÉL.:
(514) 372-9011
74 ch. Jocelyne
CONSTRUCTION GILLES CHOINIERE ENR.
Construction Résidentielle & Commerciale
Rénovations de tous genres
Taux à l'heure ou à contrat
R.R. no. 5 — Granby — J2G 8C9
L-6118

André Laurin
NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANCOIS, GRANBY,
J2G 3K6
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous.
PC-2645

Goyette, Nadeau
Comptables Agréés
Jean-Guy Goyette, c.a.
Michel Nadeau, c.a.
Jacques Langelier, c.a.
Casier postal 39, Granby, Qué. J2G 8E2
398, rue Principale (Suite 7)
Granby, Qué. J2G 2W6
Tél.: (514) 378-2002
PC 1219

Dallaire, Alain,
Brodeur, Dextradeur
comptables agréés
Gilles D. Dallaire, c.a. — Lucien J. Alain, c.a.
Yvan Brodeur, c.a. — Luc Dextradeur, c.a.
Yves Racine, c.a. — Mario Gariépy, c.a.
Serge Dutil, c.a. — Jacques Frégeau, c.a.
André G. Charpentier, c.a.
Gilles Beaudoin, c.a. — Donald Morissette, c.a.
Sylvie Van Leeuwen, c.a. — Albert Desautels, c.a. conseil
Edifice Centre Professionnel
74 rue Court,
C.P. 356, Granby, Qc J2G 8E5
Tél. 514-372-3347

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4½, moderne, dans un 6 logis, chauff.élect. Inst. lav-séch. Tapis mur à mur, prise d'auto, libre 1er juillet. A 151 boul. Fortin, demi s-sol, $240. Tél. 372-4171

LOGIS DE LUXE
3½-4½ pces, site exceptionnel (lac Boivin). Service de concierge, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. Inf.372-2824 ou 539-0379

LOGIS NEUFS: Grand 4½, disponibles mai-juin ou juillet. Situés 281-285 St-Charles Sud. Tél. 378-4486

LOGIS neuf, grand 4½ pces, prêt pour 1er mai, rue Leroux, $310 par mois. Tél. 372-0992 ou 375-2989 demandez Mario.

LOGIS NEUF 4½ pces, prêt imméd. ou en juillet, bien insonorisé, intercom, incluant lave-vaisselle, $310 par mois, à 345 Langlois. Tél. 372-0382

LOGIS pour 1er juin, rue Robinson nord, 3½ pces, $210. Tél. après 5h à 375-2143 ou 375-2511

LOGIS RECENTS: 3½, meublés, mai-juin-juillet. 5½ non meublés, 1er juillet. Intercom, balayeuse centrale. Rue Fournier. 378-4773 ou 469-3372

LOGIS
5½ pces dans duplex, rue Mercier, 340$mois, partiellement chauffé, chauffage annexe à l'huile. Tél.: 372-7616.

PRES DES GALERIES: grands logis 4½, 5½, non meublés. 2½, 3½, meublés. 372-8000.

RESERVEZ TOT: très luxueux grand 4½, totalement insonorisé, tapis mur à mur de haute qualité, armoires en chêne, aspirateur central, intercom, service de concierge, un immeuble de grand prestige, à prix modique, situé près des Galeries, construction neuve. 378-3472 ou 372-6034.

ROUGEMONT: 2 grands logis neufs 4½-5½, disponibles 1er mai. $325 et $340. Tél. 469-2673

VENEZ VOIR!
Au 53 FOURNIER
Aubaine avril-mai-juin: 3½ meublés, 4½, 2 ans sans augmentation. Inf. 54 Fournier app.6. Tél. 378-2344 ou 378-5207

247 LOCAUX A LOUER

2 ESPACES commerciaux, 7,000 et 5,000 pi.ca. Situés dans Granby. Prix à discuter. Tél. 372-3741 ou 372-0062

LOCAL à louer 29x78x14, à 37a rue Guy, Granby. Tél. 378-9911 de 9h à 5h30, après 5h30 à 514-772-2525

LOCAL à louer, 2,000 pi.ca., $400. par mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Boul. Leclerc. 372-8834, 378-3810.

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER: endroit privé, meublée, chauffée, éclairée, endroit tranquille. 375-5750 aux heures des repas ou après 4h30 pm.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, avec lavabo, réfrigérateur, table et chaises dans la pièce, libre imm., située près Galeries Granby. 378-7874 ou 372-6034.

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION! monsieur âgé autonome. Chambre libre imméd. Près église Imm. Concep. Tél. 378-4544 ou à 317 Lapointe.

CHAMBRE DOUBLE avec foyer, pour 2 personnes ou couple âgé. 375-3361.

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION PERSONNES du 2e et 3e âge, personnes handicapées physique, personnes en convalescence, tous autonomes. Vous avez un problème à vous trouver une place. Voulez-vous vivre en pension ou personne ne fouillera dans votre compte de banque. Où votre ménage le sera aussi. Où vous aurez la chance de voyager si vous le désirez (magasins, églises, vacances). Un montant fixe: chambre privée, $500; chambre semi-privée: $350. Venez voir pour en discuter, au 116 Ave du Parc, Granby. Pour rendez-vous: 372-6850.

263 PERDU TROUVÉ

TROUVÉE montre de dame au Provigo boul. Leclerc, samedi avant-midi. Tél. 375-2234

265 ANIMAUX A VENDRE

12 TRUIES de 1ère portée, mettant bas d'ici 2 semaines, $300 chaque; Cages à porcelets capacité 200 porcs. Tél. 263-5907.

JUMENT Palomino Quarter Horse pur sang. Aussi Pinto Guilding demi sang, prix à discuter. Tél. 469-3525

QUARTER HORSE pur sang, enregistré, 3 ans, $1,200. Tél. 1-774-9874

271 DIVERS A VENDRE

2 CHAISES ANTIQUES et bureau. 378-8850 après 6h30 p.m.

2 TOILES de motoneige; 3 réservoirs au gaz pour moteur hors-bord; poteaux d'Hydro-Québec. 375-4502

2,000 BALLES de foin, première qualité. Tél. 534-2564

200 boîtes de clous de 50 lbs, à $10 la boîte; 50 boîtes de crampes à clôture $25 la boîte; 75 contenants en métal sur roues pour vidanges. Tél. 263-3180 Encan Lehoux Inc.

ANTIQUITÉ ET VARIÉTÉ RÉMI. Place aux puces, 11 Évangéline. Vente et achat. Vaisselle, dépression, carnaval, horloges, disques (78, 33 et 45 tours), cartouches, et usagés divers. 378-8247 ou 379-9109.

ARMOIRES en merisier avec îlot central et verrerie suspendue; poêle blanc autonettoyant White Westinghouse, sonde, tourne-broche, 3 ans d'usure; 300 tuiles d'amiante rouge-brique. Tél. 375-2070

COMPRESSEUR 3 forces, 220V. Heavy-Duty, comme neuf. Tél. 532-2776

271 DIVERS A VENDRE

AUBAINE UNIQUE! A vendre diamant 1 carat avec certificat d'évaluation valeur $5,000, sacrifierais à $2,000 ou meilleure offre. Tél. 372-7324

AUBAINE! faut vendre, mobiliers de salon, de cuisine, de chambre coucher, laveuse et sécheuse, poêle, réfrigérateur. Intéressé demandez Chantal à 372-9942 ou 378-6441

BUFFET de cuisine en chêne. Moteur 10 forces, de chaloupe Johnson, parfaite condition, $575. 378-0522 après 5h. p.m.

CANTINE à louer, libre 1er Mai, à 3 milles de Granby. Aussi à vendre: bouleau 14" de long. Et maison mobile. 378-0213.

COTTAGE 6½ pces, rénové; Equipement d'entrepreneur-peintre: 3 fusils à peintureer Greco 433, échelles, escabeaux, etc; Congélateur 23 pi., etc. Cause: maladie. A 289 Denison O. 378-8894

FOIN à vendre, bonne qualité, $40 la tonne. Tél. 263-1574 Pete Persons. HAY for sale, good quality, $40 per ton. Phone 263-1574 Pete Persons.

LIT-CAPITAINE neuf, 39 po. Prix à discuter. Intéressé seulement à 378-5604

MEUBLES usagés: cuisine, bureaux, lit capitaine Colonial. Au 346, Racine. 372-3846, 375-2393.

MOBILIER de cuisine en orme, 5 mcx. plus vaisselier; poêle jaune. Tél. 372-9021

MOBILIER salon 4 mcx. colonial, 1 an d'usure; mobilier cuisine; meuble neuf moderne pour système de son. Inf. 155 Barr app.9, 375-5292

N. CHAREST ET FILS: VENTE de meubles neufs et usagés. Place aux Puces, 11 Evangéline, coin Cabana. 378-8247 ou 372-6207. SPÉCIAL CETTE SEMAINE, Mobilier de salon

PIQUETS de cèdre, pour clôture. Tél. après 7.00 p.m. 263-5904.

POELE électr., 30", blanc. Hotte 'Newton', 30". Meuble stéréo 'Philips'. Le tout en bon état. 378-9168.

POELE et réfrigérateur $125 chacun; causeuse 4 places sofa 1 place $35. Tél. 378-6555

SEMENCES de maïs sucré Earlevee 55 jours, Sweet Star 68 jours, Yukon 73 jours, Golden Jubilee 84 jours, etc. Aussi nous achetons votre récolte de maïs sucré ou de tomates en panier. Jean-Guy Beauregard, 246 Rang Argenteuil, St-Damase, St-Hyacinthe, 797-2244

271 DIVERS A VENDRE

REFRIGERATEUR à liqueurs Coke, 2 portes, 40 pi.cu. Tél. 375-4600

ROBE de mariée, 5-7 ans, avec ombrelle, diadème. Et fusil grosseur 12, un coup. Ford Torino 1973. 372-9432.

SIROP D'ÉRABLE classe A à $18 le gallon livré. Aussi beurre d'érable, pain de sucre et tire; Laveuse et sécheuse de couleur; réfrigérateur 18.5 pi.cu.; 4x4 GMC 1976, ¾ tonne en pièces; bêcheuse à jardin 8 HP; escabeau aluminium 8'. 378-3618

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TENTE-ROULOTTE 'Bellevue', 8 places, toute équipée, bonne condition, PLUS CUISINETTE. 378-5982.

TENTURES velours doublées, or, plein-jour et couvre-lit; tentures velours doublées bleus, tapis avec sous-tapis; 5 poteaux tournés en merisier; 2 portes western battantes en merisier. Après 18h 372-6202

TV A LOUER: à compter de $10 par mois. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette, et ordinateurs. Tél. 378-4153

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS génératrice 1500 à 3000 watts. Tél. 378-0545

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE Kawai, 52 notes, 8 pédaliers, 2 claviers, un banc, lampe, livres. Prix à discuter. Tél. 263-0663

301 PERSONNEL DEMANDÉ

3 DAMES demandées dans Granby; 3 dames demandées dans Waterloo. Pour travail à temps partiel, 3 jours par semaine, $100. Pour entrevue: 378-6696

CUISINIERE demandée pour travail à temps partiel. S'ad. Restaurant Chez Tony, 378-7422

GARCONS de table demandés pour cuisine française, avec expérience service, bar et accueuil. Se présenter jeudi-vendredi entre 2h et 8h à la Cigogne d'Alsace, 792 Shefford, Bromont.

289 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS CONSTRUCTION EPINETTE NEUF
Spécial grosse quantité
Prix pied linéaire
2x3 - 8 pi. 11 pi.; 2x4 - 8 à 16 pi. 18 à 22 pi.; 2x6 - 8 à 16 pi. 24 à 29 pi.; 2x8 - 8 à 16 pi. 39 à 47 pi.; 2x10 - 8 à 16 pi. 45 à 57 pi.; Contreplaqué épinette, prix unité 3 / 8 à $7.90; 1 / 2 à $11.50 et $12.80; 5 / 8 à $13.90 et $14.80; 3 / 4 à $15.90 et $17.80. Aspenite 1 / 4 à $3.80 et $4.20; Aspenite 7 / 6 à $5.45 et $5.80; 4 x 4 de 8,10,12 pi.; planche 1x6, carrée et embouffetée 15 et 18 pi. PARADIS INC. 3040 boul Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. Les quantités peuvent être limitées. Livraison conpensation. Tél. 1-514-774-1242

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DACTYLO-RECEPTIONNISTE 30 ans minimum, expérience et références requises, travail à temps partil ou plein temps. Secondaire V essentiel. Etre très autonome. Faire parvenir curriculum vitae: Marc Faucher 1978 Inc, 109 Sherbrooke, Granby, J2G 2G5

JEUNE fille sérieuse entre 16 et 20 ans, pour travailler dans maison privée à la campagne, logée, nourrie. Tél. 293-6369

DISCO MOBILES PROF. Avec animation et jeu. Une musique pour tous les goûts. Allons dans un rayon de 40 milles. Toujours $20 l'hres, 4 hres minimum, boni 30 minutes suppl. gratuites. MUSICORIUM MOBILE Inc. midi-soir: 375-2892

LA VENTE A DOMICILE VOUS INTÉRESSE? N'HÉSITEZ PAS! Représentez la 1ère société de vente directe au Canada. AVON CANADA INC. Pour plus de détails, appelez dès maintenant à 372-4116 Lise Campbell.

ON DEMANDE filles ou femmes de table, avec expérience récente de salle à manger. Inf. Restaurant Frescesco, 372-3361

SERVEUSE avec expérience pour travailler dans snack bar, à temps partiel. Tél. 372-7008

VENDEURS demandés, système d'alarme sans fil, garantie. Potentiel de revenu illimité. Marché ouvert. Tél. 469-4083

SPÉCIAUX CETTE SEMAINE

DEMI-TAURE	PORC
Local	Demi
3⁰⁶ kg	2¹⁸ kg
1³⁹ lb	99¢ lb

Débité, enveloppé, cong.
Évitez les intermédiaires, achetez directement de l'Abattoir.
ABATTOIR DUCHARME
110 Authier, St-Alphonse de Granby
375-4620
L-6883



Bijouterie Suisse enrg.
F. H. POULIN PROP.
Achetez directement du voyageur
IMPORTATEUR DE DIAMANTS
MONTRES — BIJOUX EN OR
Voyez notre vaste choix pour Pâques
40% à 50% DE REDUCTION
PRIX DU GROS
GRANBY 378-2020
423 McDonald (Winchester)
PC2808

IMPORTANT
REPRÉSENTANTS(ES) DEMANDÉS(ES)

NOUS OFFRONS:
— Territoire établi,
— Clientèle établie,
— Entrainement aux frais de la Compagnie,
— Avancement rapide,
— Position stable,
— Revenu de $18,000 à $30,000. par année selon les qualifications.

NOUS DEMANDONS:
— Secondaire V,
— Automobile,
— Avoir 18 ans et plus.

POUR ENTREVUES
DU LUNDI AU VENDREDI ENTRE
9H A.M. & 5H P.M.
M. BERTRAND SAVARD
(514) 649-0577
PC-012

301 PERSONNEL DEMANDÉ

FRANCHISE DISPONIBLE

Notre compagnie qui est établie au Québec depuis plus de 30 ans et oeuvrant dans le domaine de l'alimentation, offre actuellement plusieurs franchises exclusives pour desservir les marchés d'alimentations, dépanneurs, restaurants et autres endroits reliés à l'alimentation.

Le prix d'une franchise est de 10 000$, et nous garantissons le rachat de la franchise durant la période des premiers 60 jours si le distributeur n'est pas satisfait.

Nous offrons l'entraînement nécessaire ainsi que l'assistance de solliciteurs expérimentés pour introduire nos produits très connus et populaires.

Voilà une belle opportunité pour la personne qualifiée de se lancer en affaires.

Pour obtenir l'information nécessaire et solliciter une entrevue, prière de communiquer avec le département des ventes.

1-800-361-6616

pc2835

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DÉCORATEUR(TRICE) DEMANDÉ(E)

Intéressé(e) également dans la vente d'ameublement, avec expérience si possible.

Pour rendez-vous, téléphonez à:

263-1880

Demandez le Gérant, entre 9h. a.m. et 5h. p.m.

PC 2794

CONTRACTEUR

Pour habits de neige et blousons pour enfants.

Ouvrage à l'année. Confection de 1ère qualité nécessaire.

Pour informations:

Créations K.T.M. Inc.

demandez: M. Owen

MTL (1-514) 277-2175

PC-2798

301 PERSONNEL DEMANDÉ

JEUNES FILLES

(17 ans et plus) demandées comme duchesses pour la vente de billets au profit de l'unité de Sauvetage 7/24 de Granby. Prix en argent à la fin du concours.

Inf.: 375-4346.

pc2830

302 TRAVAIL DEMANDÉ

CHERCHE travail temps plein ou partiel. Soit domaine secrétariat ou en informatique. Tél. 372-8645

341 ENTREPRENEURS

AIME BORDUAS
Peintre

Peinture, tapisserie, joints de gyprox, décapage et finition de meubles antiques et modernes. Opérateur de sableuse à plancher.

Tél: 375-1384
448, Horner, GRANBY.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants de 0 à 4 ans, à la journée ou à la semaine. 372-9456.

GARDERAIS enfants chez moi, de 0 à 5 ans, pour tenir compagnie à Sébastien âgé de 3 ans, demeure près parc industriel, domaine des Erables. 372-3554.

343 SERVICES DIVERS

ASTROLOGIE. Lignes de main. Votre Destin, vos Amours, Santé. Réponse à vos questions. 375-7211

JETS DE SABLE "SANDBLAST"

* Autos
* Camions
* Machineries lourdes
* Piscines
* Maisons
* Meubles
* Résidentiel
* Industriel
* Commercial

À PRIX COMPÉTITIF
$25.00 l'heure

LES JETS CLOUTIER ENR.
372-7657 PC-1967

343 SERVICES DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE "ENFIN DEUX" Enr., respectable, professionnelle, accessible à tout budget. Super spécial Pâques au premier 50 nouveaux membres d'avril réduction de $25. Informez-vous: 372-4385, semaine du lundi au vendredi de 13 à 21h.

COIFFURE pour dame à votre domicile. Tél. 372-0109 l'avant-midi seulement.

PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT

Impôt de particulier.
Revenus de loyers.
Supplément de revenu garanti.
Supplément de revenu au travail.

SERVICE rapide, personnalisé, confidentiel

SERVICE à domicile.
6 années d'expérience.

PRIX FIXE:
Célibataire 13.00$ (Prov. & Féd.)
Couple .... 20.00$ (Prov. & Féd.)

COMMUNIQUEZ AVEC
MARC NADEAU
375-4611

pc 1629

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! fabrication de remises et garages, de toutes dimensions. En vinyle ou veneer. Livrés. Installation gratuite. Inf. 378-2087

DÉCAPAGE pour redonner vie à vos meubles. 10 ans d'expérience. Belle finition. Respect du bois. 379-5258.

DECAPAGE DE MEUBLES de tout genre. Finition-rembourrage. MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

FERAIS plans de maisons. Tél. 378-0545

362 TRACTEURS

TRACTEUR Allis Chalmer 7000, 79, 105 forces, 800 hres, roues doubles, très propre. 293-6500 ou 293-5669

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA CB-360T, 1975, 17,000 milles, prix à discuter. Demandez Luc après 5h30 à 293-4856

HONDA INTERSTATE 1100cc, 1982, noir, 16,000km, très bonne condition. 372-0461.

MOBILETTE Puch, bonne condition, $275. Tél: 534-2972.

LE FEUILLETON

Yvan Boudreault

Par le hublot de la nuit

avec la collaboration de Micheline Simard

résumé

Une infusion d'antibiotique pendant quatre heures tire Blanchon d'un long délire.

(10) "Le patient patient"

Au fur et à mesure que je gagne toutes les parties de mon corps, la douleur réapparaît, plus vive que jamais.

— Il revient à lui, constate le médecin. Demain matin, on va le descendre aux rayons X pour une radiographie de tout le corps.

Le voile qui obstruait ma vue se dissipe. Je reconnais Fernand, le docteur Bergeron...

— Nous avons failli te perdre, Yvan! Maintenant que tu es revenu, ça va aller. On ne te laissera plus partir...

J'ai promis avant de revenir ici. N'ayez crainte, je ne lâcherai pas.

Le lendemain matin, un infirmier vient me chercher et me conduit sur une civière jusqu'à la salle d'attente pour les radiographies.

Tout le monde me dévisage. On chuchote:

— Mon Dieu Seigneur! il a eu un bon accident, celui-là... il serait bien mieux mort...

Une dame va jusqu'à confier à sa voisine:

— Si c'était mon garçon, j'irais voir le docteur pour le faire achever! Ça va rester un monstre!

Merci, madame!

J'écoute tout ça sans rien laisser voir. Après que les radiographies sont prises et qu'on m'a ramené à ma chambre, j'attends avec impatience que le docteur Bergeron fasse sa tournée. Lorsqu'il me demande comment je vais, je ne mâche pas mes mots:

— Ça va bien comme c'est là. Mais, à l'avenir, quand vous aurez à me descendre aux rayons X, vous ne ferez plus une exposition avec moi comme vous avez fait ce matin!

— Je comprends, Yvan. Excuse-nous. La prochaine fois, on va y penser. Ça n'arrivera plus.

— O.K. docteur. Je compte sur vous!

On ne peut vraisemblablement pas empêcher les gens de parler sur le dos des autres, de donner libre cours à leur grande émotivité, mais on peut sûrement éviter ce genre de rencontres.

Tant que je serai vivant, cela se reproduira. Mieux vaut apprendre tout de suite à vivre à l'intérieur d'un espace réduit, entouré des rares individus capables de voir au-delà des apparences. Avec leur coeur, sans plus.

CHAPITRE 3

Le personnel hospitalier n'a généralement aucun problème avec moi. Je suis très calme et très patient. "Le patient patient", comme dit Soeur Emmanuelle quand elle parle de moi. Et c'est vrai: je fais tout ce que je peux pour leur faciliter la tâche.

Je crois beaucoup au travail d'équipe, même à l'hôpital. Le patient et le médecin doivent travailler de concert pour que l'état du premier s'améliore plus rapidement. Depuis que les opérations sont plus fréquentes, ce que j'exige est raisonnable: être prévenu la veille d'une intervention afin de m'y préparer psychologiquement et, ainsi, d'éviter au maximum des suites fâcheuses.

Après tout, c'est mon corps qui subit les opérations. S'il y a quelqu'un de concerné, c'est bien moi. Le fait que j'ignore à peu près tout de la médecine ne m'empêche pas, après quelques explications, de suivre avec précision ce que font les médecins et ce qu'ils entendent faire. Il suffit de poser des questions. De s'intéresser à ce qui motive les traitements.

Le docteur Bergeron commence à être habitué à ma façon de lutter contre le mal; il se prête à mes interrogatoires, mais en gardant une certaine distance. C'est lui qui est le chirurgien. Chacun sa spécialité.

— Tu perds encore trop de liquide, m'annonce-t-il, un bon matin. Il faut trop t'en donner.

Il n'a jamais si bien dit. Je suis bien d'accord avec lui: des tubes, j'en ai pour les fins et les fous. Une jambe reçoit une transfusion de sang, le sérum est injecté dans l'autre par deux veines à la fois. Mon bras droit, un tube; le gauche, deux. Et les pieds...

Je ne peux sûrement pas m'objecter à ce qu'on ait recours à la chirurgie pour enrayer la perte liquidienne.

— Je ne peux pas te garantir, toutefois, que ça va marcher, tes mains sont tellement abîmées... mais on ne perd rien à essayer.

— Où allez-vous prendre la peau?

— Sur le ventre. Rassure-toi, on ne fera pas de gaspillage. On va prendre juste ce qu'il faut.

C'est important, je ne le sais que trop. La peau va se refaire à la longue, mais mon visage, pour reprendre une apparence normale, aura tellement besoin de greffes qu'il faut garder intactes les rares parties que le feu a épargnées.

Je passe toute la journée à réfléchir à l'opération du lendemain. Il faut que ça colle! C'est seulement comme ça que je pourrai m'en sortir...

Sans perdre une seconde, au cours de la nuit, je continue à y penser, à prier avec encore plus d'ardeur, implorant la Vierge de venir à mon secours. Je crois, avec obstination, à la puissance de ceux d'En-Haut et comme ça me rend plus confiant en l'avenir, pourquoi ne pas miser entièrement sur eux?

J'ai presque hâte que le jour vienne... hâte que ce soit passé...

L'opération a lieu à l'heure prévue. A la salle de réveil, le docteur Bergeron me dit que tout s'est bien déroulé.

— Il reste à voir si ça va coller.

— On va voir, docteur, je suis certain que ça va coller.

J'ai quasiment l'impression d'être le seul à ne pas m'inquiéter. Chacun, même Soeur Emmanuelle, a un visage peu rassuré, peu rassurant. Mais moi, après les heures de conversation avec En-Haut... je ne doute pas de la réussite de l'opération.

— Je t'ai fait juste une main, m'explique le médecin. Je ne voulais pas gaspiller de peau, comme je te l'avais dit. Je préfère attendre pour voir si ça prend.

Je ne peux m'empêcher de penser qu'à ce rythme-là, précaution sur précaution, j'en ai pour des années avant qu'on ait recouvert la plupart de mes brûlures. C'est beau de ménager, mais, vraiment, le temps aussi doit être ménagé. J'ai ma peau à sauver... et je voudrais bien que ça se fasse rapidement.

A mon premier effort pour bouger, je sens la raideur du ventre, à l'endroit où on a prélevé un morceau de peau. J'essaie de me lever.

— Aiyaiyoie!

Je ne peux retenir ma surprise. Ça fait mal! Dorénavant, j'aurai à supporter, en plus de mes brûlures, les plaies qu'il faut faire pour guérir les endroits abîmés. De mieux en mieux...

Je ne dis rien et me dispose à attendre afin de vérifier si la greffe reste en place.

Dès le lendemain de l'opération, on vient changer mes pansements sur l'abdomen et sur la main. On arrache les diachylons et on m'en remet des nouveaux.

— Non, ce n'est pas correct, dis-je au médecin après la cérémonie. Ça fait tellement mal quand vous m'ôtez les pansements, je ne comprends pas pourquoi c'est nécessaire de me faire une nouvelle plaie, chaque jour. Comment voulez-vous que ça guérisse si vous me faites saigner régulièrement pour remettre des gazes stériles?

— Il faut vérifier si la plaie est propre. S'il n'y a pas infection.

— La plaie? A votre place, je la laisserais sécher plus longtemps avant d'arracher ce qui la protège. Ainsi, quand vous ôteriez les diachylons, elle ne saignerait plus.

— Ça a de l'allure... On va attendre quelques jours pour voir ce que ça va donner.

Ce livre est disponible sur cassette à la Magnétothèque pour les personnes handicapées de l'imprimé. Composez sans frais: 1-800-361-0635.

A SUIVRE

Publié par les éditions Carvelle de Québec
C.P. 373, Succursale Limoilou, Québec

prochain épisode

Attaché!!

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante E N R

Service Laplante
REPARATION
(514) 372-3832

REPARATION A DOMICILE
D'APPAREILS MENAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE,
LAVEUSE-SECHEUSE,
REFRIGERATEUR, CONGELATEUR

René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience

GRANBY, TEL: (514) 372-3832

345 REPARATIONS D'APPAREILS

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Harley Davidson FXRS, 1982, 9,500km, modifiée, prix $8,000. Tél. entre 4h30 et 8h à 1-819-843-4415

MOTO Honda 550, 1975, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél. après 4h30 à 372-4007 ou 378-2447

MOTO HONDA 1981, 200cc, 3,500km, parfaite condition, prix à discuter. 293-5236.

MOTO Honda Magna V45, 1983, très propre, très bon prix. Tél. 378-7698

MOTO Hondamatic 750, 1976, avec sacoche windjammer, en bonne condition. Tél. 372-5411

MOTO Kawasaki, Spectre, 1100, 1982, 7,000km. 372-2208.

MOTO Kawasaki 83, GPZ-550, 8,000km, condition A-1. Prix à discuter. Tél. 546-3555 demandez Richard.

MOTO Suzuki 400, 1982, très propre, $1,300. Tél. 295-2636

MOTO SUZUKI GS 650L, 1983, Custom, 3,000km, drive shaft. $2,700. Tél. 378-1221

MOTO YAMAHA RD, 350, 1982, achetée neuve en 83, 1 ans d'usure, 12,500km, avec radiateur, très propre. 375-4759.

MOTO Yamaha Spécial 400cc, 1980, 20,000km, très propre. Prix $1,000. Tél. 293-7692

Moto Yamaha Maxim 750, 83, très propre, 6000 km. appelez après 6 heures 549-2508.

NORTON 1974 moteur refait à neuf, $1,500. 379-9720.

YAMAHA 550, Vision, 1983, 1,418 km, demande $3,100. Tél: 375-4621.

368 CAMIONS

CAMION Ford Van 1976, en très bonne condition. Tél. 372-9268

CAMION GMC de luxe, 1976, 64,000 milles, très propre, 4 pneus neufs, $3,000 ferme. Tél. 375-6400

PICK-UP Toyota SR-5, 1980, prix à discuter. A 293-4856 après 5h30 demandez Luc

370 AUTOS A VENDRE

CADILLAC 1974, coupé de ville, 2 portes, 75,000 milles, un seul propriétaire, jamais sorti l'hiver, propre comme neuf, $2,950; CAMION Datsun 1975 boîte longue en fibre de verre, très propre, $2,500. Tél. 372-8730 ou 375-3751

CHEVROLET Vega 1976, station wagon, autom. Prix à discuter; hotte de cuisinière, $50. Après 6h à 372-2450

CHEVROLET Bélair, 1978, très bon état, $2,200. 372-2011.

DODGE OMNI 1978, bonne condition, prix à discuter. 539-1631.

DUSTER 1975, 318, automatique. Faut voir! 378-2840, demandez Alain, entre 5h. et 6h. p.m.

GMC VAN, 1973, accidenté. AUSSI MOTO HONDA 750 Super Sport, 1976. 378-6905.

370 AUTOS A VENDRE

FORD Escort 1982, Hatch Back, manuel, comme neuve, 33,000km, $5,500. Tél. 378-1531

GREMLIN X, 1977, moteur 45,000 milles, $800; JEEP Cherokee, 1980, 70,000km, impeccable, $6,200. Tél. 293-3945

HONDA Civic 1980, rouge, 4 portes, 39,000km, très propre. $4,000. Tél. 378-2136

ENCAN

Pour WERNER NAEGELI
829, rang l'Égypte, ST-VALÉRIEN, Cté Shefford,
Jeudi, le 12 avril 1984, à 1 heure.

Sera vendu un très bon roulant de ferme comprenant: 2 tracteurs diésel dont un Case no 1370 avec turbo, cabine avec air climatisé, entièrement équipé, pneus à riz 20,8x38 - en très bonne condition avec 1988 heures d'ouvrage; paire de roues doubles 20,8x38 avec crochets; et un John Deere no 3130 avec servodirection, barrage de roues, transmission Hi-Lo, sortie d'huile double - comme neuf avec seulement 1500 heures d'ouvrage.

MACHINERIE: 2 charrues déclencheuses à ressorts dont une John Deere no 2800 à 4 raies ajustables à cylindre de 14 à 20 pces modèle semi-porté-neuve et une Ford à 3 raies att. 3 pts; charrue à rigole en métal att. 3 pts; herse à roulettes Case 56 disques dentelés à l'avant avec extension à ressorts, roue double et cylindre, modèle semi-porté; vibro Shank no 1200 de 19½ pds avec extension hydraulique avec cylindre et rouleaux double - très bonne condition; bonne semeuse International no 510 à 13 disques double avec boîte à emmilage att. 3 pts; planteur à maïs John Deere no 1240 modèle à doigts avec moniteur semi-porté; bon rouleau de fer 3 sections; applicateur à nitrate à 4 rangs att. 3 pts; arroseuse Technoma de 600 litres avec pompe, 30 pds de rampe, att. 3 pts; moulin à faucher Massey Ferguson 7 pds modèle à courroie att. 3 pts; voiture à 6 roues avec plate-forme 8x20 et montants à foin; bonne voiture à 4 roues de 20 pces avec boîte à grain en métal de 200 minots; une boîte à grain en métal de 275 minots avec extension; voiture à 4 roues John Deere no 1075 d'une capacité de 12 tonnes sur pneus de 20 pces - neuve; vis à grain Allied 8 pces x 53 pds sur roues et prise de force; génératrice Magnate de 25 000 watts sur remorque; niveleuse att. 3 pts; vérificateur d'humidité Dole; 2 moteurs électriques de 1 HP; entrée électrique de 400 ampères; gros silo-séchoir Westeel-Rosco de 25 pds de diamètre à 5 sections avec 2 brûleurs Shivers, plancher perforé, balai et vis de déchargement; 4 silos d'entreposage Westeel Rosco en acier de 19' de diamètre à 8 sections. capacité de 120 tonnes de maïs grain avec système d'aération; les articles du hangar et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Toute cette machinerie est en excellente condition.

CAUSE DE L'ENCAN: Terre vendue.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
Tél.: (514)773-5660
635, rue Papineau
St-Hyacinthe, Qué.

pc2852

370 AUTOS A VENDRE

HONDA PRELUDE 1982, un seul propriétaire, peinture originale, 58,000km, certifié, radio Am-Fm Stéréo-cassette, 5 vit. HONDA ACCORD 1981, peinture originale, 59,000km, certifié, radio Am-Fm, stéréo-cassette, 5 vit. HONDA PRELUDE 1980, 66,000 km, certifié, radio Am-Fm, stéréo-cassette, 5 vit. 372-4370 ou 378-8029.

HORNET 1974, hayon arrière, 2 portes. $200. Tél. 375-7368

MERCURY BOBCAT, 1976, manuel, 4 cyl., très bonne condition, propre. 372-5028.

MONTE CARLO 1976, en très bon état. Tél. 372-5464

NOVA Sport 1977, moteur 305, automatique plancher, 60,000 milles, excellente condition, très propre. $2,600. Tél. 372-4191

OMNI 1980, de luxe, 4 portes, 4 vit., radio Am-Fm, très propre, excellente condition. 375-1680, ou 61 Cédar.

PACER 1976, $700. De jour à 184 Empire, Granby.

PINTO 1975, manuelle, condition excellente, carrosserie refaite, $975 négociable. 378-4706 ou 375-4452

PONTIAC LEMANS 1975, radio Am-Fm cassette, 89,000 milles. Faites votre offre. 378-5455.

RABBIT 1979, 2 portes, toit ouvrant, millage de grande route, $3,500. 375-7301 après 5H. p.m.

370 AUTOS A VENDRE

RABBIT 1980, décapotable, 5 vitesses, moteur neuf, possibilité garantie. Tél. 378-9526

RENAULT 18, 1981, 4 portes, 59,000km, très propre. Aucune offre raisonnable refusée pour vente rapide. tél: 378-7666.

RENAULT 5 GT Sport, 1984, gris métallique, 2,000km, sun-roof, très nombreux équipements. Balance de garantie. Particulier! 378-8980 après 4h. p.m.

SCIRROCCO noire 1978, peinture neuve, moteur refait à neuf, prix demandé $3,000. Tél. 263-4957

THUNDERBIRD 1980, 65,000km, en parfait état. $4,850. Tél. 372-5464

TOYOTA Tercel 1981, 32,000km, comme neuf. Tél. 819-843-3223 ou 819-838-4470 Magog.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT

pour la grâce obtenue avec la promesse de parution

PC-2849 **S.P.**

Voir autres avis en page 18

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée). Pour faveur obtenue

PC-2850 **G.C.**

MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA HAUTE-YAMASKA

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, conformément aux dispositions des articles 726 et suivants du Code municipal, en la salle des délibérations du Conseil située à l'hôtel de ville du Canton de Granby, 735, rue Dufferin, à Granby, comté de Shefford, le JEUDI, QUATORZIEME (14e) jour de JUIN 1984 à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, avec intérêts, plus les frais subséquemment encourus, à moins que lesdites taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

GRANBY, CANTON DE	NO. DE ROLE	CADASTRE	RANG	CANTON	TAXES MUN.	TAXES SCOL.	TOTAL
COURTEMANCHE FORGET,	6431 86 7814	802-41		Granby			
Ghislaine		802-42		Granby	380,95	--	380,95
LAVERDIERE, Guy	6431 89 7802	802-121		Granby			
		P. 802		Granby	658,90	--	658,90

Un terrain connu et désigné comme étant partie du lot 802 aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du Canton de Granby. De figure rectangulaire, mesurant 60 pieds dans ses lignes est et ouest et 100 pieds dans ses lignes nord et sud. Borné à l'ouest par le lot 802-121; à l'est par la rue Reynolds (Ptie 802); au nord et au sud par d'autres parties non subdivisées du lot 802. Contenant 6,000 pieds carrés en superficie. La ligne nord dudit lot est la continuation en ligne droite vers l'est de la ligne nord du lot 802-121; la ligne sud dudit lot est la continuation en ligne droite vers l'est de la ligne sud du lot 802-121; la ligne ouest dudit lot se confond avec la ligne est du lot 802-121.

MAYNARD, Rosaire	6431 84 9087	802-6		Granby			
		802-7		Granby	703,74	--	703,74
METIVIER, Rolland	6532 81 7886	793-21		Granby			
		P. 793-22		Granby	602,77	--	602,77

La partie est de la subdivision VINGT-DEUX du lot originaire numéro SEPT CENT QUATRE-VINGT-TREIZE (P. 793-22) auxdits plan et livre de renvoi officiels du cadastre du Canton de Granby. Cette partie mesurant cinquante pieds (50 pieds) de largeur par deux cents pieds (200 pieds) de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée en front au sud, par le chemin public, à l'arrière au nord, par le lot 793-29, d'un côté à l'est par le lot 793-21 et de l'autre côté à l'ouest par le résidu du lot 793-22.

PARENTEAU, Bernard	6431 85 9098	802-40		Granby	701,85	--	701,85
PERREAULT, Robert	6431 88 6481	802-120		Granby	707,73	--	707,73
ROY, Réal	6431 84 3788	802-15		Granby	555,90	--	555,90
ST-ALPHONSE, PAROISSE DE							
COTE, Albert	5623 21 8585	P. 281	3ième	Granby	13,36	2,71	16,07

Mesures: 350.0 pieds dans sa ligne nord, 352.0 pieds dans sa ligne sud et 56.3 pieds dans sa ligne ouest. Bornes: nord: autoroute #10, sans accès, sud et ouest: ptie 283, propriété de Mme Ginette Langevin. Ce terrain est enclavé.

Donné à Granby, Province de Québec, ce deuxième (2e) jour d'avril mil neuf cent quatre-vingt-quatre (1984).

Mme Johanne Gaouette, sec.-trés.

PC2871

Les décès

BELLEFLEUR
Mlle Bruyère

— A Granby, le 9 avril 1984, à l'âge de 61 ans, est décédé Mlle Bruyère Bellefleur, infirmière autrefois de Montréal, fille de feu Léo Bellefleur et de feue Alexina Ducharme, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi le 11 avril 1984. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. LeSieur Inc.
855 Principale,
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Mlle Fabiola Bellefleur de Granby; Mlle Léonie Bellefleur de Granby; son beau-frère: M. Rolland Bourbeau de Granby; ses neveux et nièces: Ghyslaine Bourbeau de Granby; M. Mme Yves Bourbeau de Granby; M. Mme Mario Ducharme (Nicole Bourbeau) de Granby; ses petits-neveux et nièces: Lyne, Bianca, Judith Poirier; Sandra et Pascal Ducharme; Maryse et Martine Bourbeau.

(10-11)

NOISEUX
M. Philippe

— A l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 8 avril 1984, est décédé M. Philippe Noiseux, à l'âge de 72 ans, époux en 1ère noces de Marie-Berthe Giroux, secondes noces Yvette Provost, demaurant au 144 rue Cousin, St-Jean.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants:
Lise (épouse de Claude Savaria); Marcel (époux de Hélène Sasseville); Jacques (époux de Carole Paré); Mlle Pierrette.
6 petits enfants: Stéphane, Nancy, Sonia, Olivier, Fanie, Francis.
Ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.
Les funérailles ont eu lieu mardi 10 avril à 2 heures, en l'église St-Edmond de St-Jean. Inhumation au cimetière de St-Luc.
Direction funéraire:
Dextraze et Nicholson
280 Jacques Cartier Nord
St-Jean, Qué.

(11)



PARÉ
M. Jean-Marie

— A St-Valérien, le 8 avril 1984 (jour de son anniversaire) à l'âge de 68 ans, est décédé M. Jean-Marie Paré, né le 8 avril 1916, époux de Flora Boileau.

Il laisse dans le deuil ses enfants:
Francine; Brigitte et son époux René Lussier; Marguerite et son ami Serge Gagnon; Robert; Sylvain et son amie Maryse Houle.
Ses petits enfants: David, Anne, Sarah, Jean-Pascal, Samuel.
Son beau-père M. Ananis Boileau.
Ses soeurs et frères: Mlle Germaine Paré; Mme Dianne Paré; M.Mme Liboire Paré (Rita); Sr. Philomène Paré. M.I.C.; M.Mme Charles E. Houle (Lucille); M.Mme Laurier Paré (Doriange).
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Jacqueline Boileau; M.Mme Raymond N. Boileau (Jeannine); M.Mme J.Réal Boileau (Jeannine).
Ainsi que ses neveux et nièces.
Exposé à St-Valérien. Les funérailles auront lieu mercredi à 14 heures.
Salon ouvert de 1h à 10h et fermé de 5h à 7h.

(10-11)

FLEURISTE
Luc Roy
ENR.
Fleurs pour toutes occasions
120 Principale Granby
Tél.: 372-5772
PC123

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
$0.60	$2.40	$113.00

ABC

Dans les endroits desservis par camelots.

PAR LA POSTE

Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée Granby, Qué.
136 Principale, J2G 2V4 Tél. 372-5433

PARLONS

Et ça continue avec plus de 100 PRIX-TROPHÉES!

***Des rabais en vigueur jour après jour, semaine après semaine.

PRIX-TROPHÉES

*** En vigueur jusqu'au 28 avril 1984

***ROSBIF DE PALETTE** coupe ordinaire
85¢ /lb
1,87 /kg
TV

LAITUE ICEBERG Produit des États-Unis, Canada no. 1 gr. 24
2/89¢
TV

***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**
1,55 /lb
3,42 /kg

***BIFTECK DE CÔTES OU ROSBIF DE CÔTES** avec os de dos
2,95 /lb
6,50 /kg

***ROSBIF DE PALETTE** coupe Européenne
1,05 /lb
2,31 /kg

CANTALOUP Produit des États-Unis gr. 30
69¢ ch.

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
1,95 /lb
4,30 /kg

SAUCISSES FUMÉES MÉTRO 450 g
1,28
Saucisses fumées Frankfurters 450 g

ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ MÉRITE désossé, prêt-à-servir
2,29 /lb
5,05 /kg
MÉRITE

RAISIN VERT SANS PÉPINS Produit du Chili, Canada no. 1
1,29 /lb
2,84 /kg

JAMBONNEAU OU CROUPE DE PORC FRAIS
1,38 /lb
3,04 /kg

JAMBON DÉSOSSÉ LA FOURNÉE prêt-à-manger, demi
4,75 /lb
10,47 /kg

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ FBI surgelé cont. 341 mL
1,09
FBI 100% pur Jus d'orange non sucré

DINERS TV ASSORTIS SAVARIN surgelés bte 310 g
1,49
SAVARIN

MAÏS EN ÉPIS produit des États-Unis gr. 54
5/1,39

CRETONS BILOPAGE 2 contenants, 500 g, gratuit 1 pot de moutarde de 175 mL
4,69
2 CRETONS

Festival du saumon
SAUMON ROSE DU PACIFIQUE surgelé, morceau complet ou demi
1,68 /lb
3,70 /kg

JUS DE POMMES CONCENTRÉ ST-HILAIRE surgelé cont. 355 mL
99¢
St-Hilaire Jus de pomme

MINI-DESSERT GLACÉ SWEET'N SASSY surgelé shortcake aux fraises, tarte/crème chocolat, tarte/crème noix de coco cont. 170 g
1,08
Sweet'n Sassy

OIGNONS JAUNES Produit du Canada, Canada no. 1 cello 2,27 kg
1,89



*Coupe provenant de boeuf Canada Catégorie "A"

**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix tout au long des saisons."

On connaît not' monde

6907

BOEUF!

La grande famille des maîtres épiciers Métro a le plaisir d'accueillir un nouveau membre:
ÉPICERIE BRAZEAU ET AUCLAIR, 7, Rabastalière est, St-Bruno
Bienvenue à ce nouveau Métro.

JUS DE TOMATES
LIBBY'S
Canada de fantaisie, bte 540 mL
2/79¢



PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
couleurs variées, paquet 6 rouleaux
1,97



SOUPE
AYLMER
tomates, légumes, bte 284 mL
3/97¢



TV

CHAMPIGNONS
SUCCESS
morceaux et pieds, bte 284 mL
69¢



PÂTES ALIMENTAIRES
GATTUSO
macaroni coupé, rotini, spaghetti, spaghettini, paquet 1 kg
88¢



TOMATES
AYLMER
Canada de choix, bte 796 mL
89¢



BISCUITS SODA
MÉTRO
salés ou non salés, bte 450 g
99¢



KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ
bouteille 1 Litre
2,29



ANANAS
DÔLE
dans sirop ou jus naturel broyés, morceaux, tranchés, bte 540 mL
87¢



SHAMPOOING
MÉTRO
pour bébés pour cheveux normaux ou gras, cont. 350 mL
75¢



Une offre inégalable!

SEAU À BEC
DELUXE
couleurs variées 15 Litres
1,57 ch.
Taxe en sus
Disponible jusqu'à épuisement de la marchandise



SAUCE À SALADE
MÉTRO
bocal 500 mL
99¢



FARINE TOUT USAGE
ROBIN HOOD
sac 2,5 kg
2,77



GARNITURES À TARTES
VACHON
saveurs variées, bte 540 mL
1,69



MARGARINE MOLLE
CRÉ HEX
cont. 800 g (disponible au Québec seulement)
1,69



ESSUIE-TOUT DE PAPIER
WHITE SWAN
couleurs variées, paquet 2 rouleaux
99¢



SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS
HABITANT
bte 398 mL
2/1,00



MÉLANGE À GÂTEAU
DUNCAN HINES
saveurs variées, bte 520 g
1,17



BOISSON
BESSEY'S
raisin, orange, fruits, limonade, cont. 2,27 Litres
99¢



TABLETTES DE CHOCOLAT
LOWNEY'S
Assortis, Nut Milk, Caravan, Cherry Blossom, Oh Henry, Glosette, arachides/raisins, 5 tablettes pot 4 + 1
1,49



30¢ Sur présentation de ce coupon de 30¢ et à l'achat d'un ECONO SAC 4 + 1 CHOCOLAT LOWNEY annoncé à 1,49$ vous obtiendrez **30¢** de rabais 30¢

Ce coupon est valable chez votre maître épicier Métro du 9 au 14 avril 1984. Un coupon par achat.

Au détaillant — pour remboursement faites parvenir vos coupons à :
NABISCO CONFISERIE
C.P. 5000
St. Jean, Nouveau Brunswick E2L 4L3

Nabisco Confiserie vous remboursera 30¢ plus 05¢ pour les frais de manutention

30¢ 0755342H

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro participants du lundi 9 avril au samedi 14 avril 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

METRO

Horoscope

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous donnez approbation. Une inclination ne fait aucun doute. Ne faites pas de jugements téméraires. Vous faites un long détour. Il vous arrive un malheureux écho. Un conflit est évité.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Rien de banal autour de vous. Un élan vous emporte. Le coeur vous suggère une attitude remarquable. La curiosité de l'autre sexe en a pour son compte. La lumière se fait sur le passé.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Une chose vous donne à penser. Ne jugez pas l'autre sexe. Votre intuition vous conduit au bon endroit. Vous élaborez un programme. On connaît vos desseins. Vous réparez un tort.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous rétablissez l'harmonie. Une âme vibre à votre voix. Votre imagination est susceptible de vous tromper. Chacun a sa manie. Un inconnu fait parler de lui. Rien comme la tendresse du coeur.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Ne dissimulez rien. Une personne aimée s'adresse à vous. On s'entend pour vous plaire. Faites le réciproque. Vous attendez une réponse. Votre présence est requise. Vous vous adaptez à tout.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

On envie votre succès. Vous avez beau jeu. Vos yeux vous trahissent. Vous prenez une nouvelle initiative. Désappointement passager. Vous vous mettez au diapason des autres. Un penchant est critiqué.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous devenez l'objet d'une conversation. Une épine vous pique. On vante vos belles manières. Vous regrettez une absence. Un secret n'en est plus un. On ne vous oublie pas. Propos significatifs.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Des obstacles se dressent. Vous en dites pas le fond de votre pensée. Le ridicule tue parfois. On vous fait une offre. Vous entrevoyez de nouvelles ouvertures. À chacun son tour.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous savez bien faire les choses. L'intention change la nature d'un geste. Un départ vous cause une grande joie. Allumez votre lanterne. Vous avez l'oeil vif et alerte. Un incident vous réjouit.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Il y a un peu de confusion autour de vous. Vous discernez le vrai du faux. Votre sphère d'action s'élargit. On vous recommande la prudence. Vous devez prendre certaines précautions.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Ne soyez pas aveugle. Des messages se croisent. Vous projetez un changement. Une affaire s'embrouille. Vos pas vous conduisent dans de nouveaux parages. Vous attendez quelqu'un. Ne ménagez pas votre sympathie.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

On fait appel à vos sentiments. Un point reste à étudier. Vous vous surpassez. Des propos vous concernent. Vous démontrez votre utilité. Ne tombez pas dans le panneau. Un geste en dit long.

Le mot mystère

291

8 Lettres	Le mot clef — Consentement

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Accéder, Accepter, Accorder, Acquiescer, Adhérer, Admettre, Adopter, Applaudir, Approuver, Assentir, Autoriser, Avoir, Céder, Condescendre, Consentir, Convenir, Dérouler, Echoir, Elancer, Jeter, Octroyer, Offrir, Opiner, Permettre, Prêter, Semer, Soumettre, Souscrire, Surgir, Survenir, Traîner, Trouver, Vouloir

Solution du problème précédent: Agacer

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	C	C	E	P	T	E	R	T	T	E	M	R	E	P
2	R	I	O	L	U	O	V	R	E	D	R	O	C	C	A
3	P	E	R	E	D	E	C	C	A	V	O	I	R	J	D
4	P	R	I	R	E	V	U	O	R	P	P	A	A	E	O
5	E	D	T	R	E	S	I	R	O	T	U	A	D	T	P
6	T	N	N	R	I	O	H	C	E	R	H	T	R	E	T
7	E	E	E	R	E	S	R	R	E	A	R	R	E	R	E
8	R	C	S	E	I	E	I	C	P	I	I	O	C	E	R
9	I	S	N	M	D	R	S	P	R	N	R	U	N	R	T
10	T	E	O	E	C	E	L	I	E	E	F	V	A	E	T
11	N	D	C	S	I	A	G	V	O	R	F	E	L	H	E
12	E	N	U	U	U	R	R	E	L	U	O	R	E	D	M
13	S	O	Q	D	U	U	E	R	T	T	E	M	D	A	U
14	S	C	I	S	S	N	R	I	N	E	V	N	O	C	O
15	A	R	E	Y	O	R	T	C	O	P	I	N	E	R	S

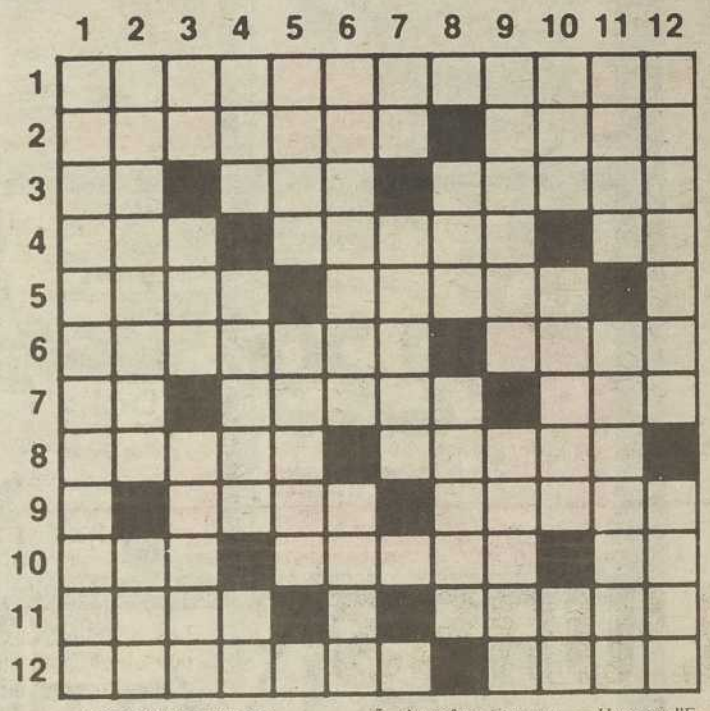
Clin d'oeil



Un petit clin d'oeil aux visiteurs. Quand le printemps arrive. C'est aussi le temps de sortir. Mais pour Kubandu, la petite gorille du zoo de Stone au Massachussets, la température n'est pas assez chaude pour aller courir.

Les mots croisés

No 89



HORIZONTALEMENT

1—Panneau de tapisserie long et étroit.
2—Grand trouble. — Se disent des personnes et des choses.
3—Note de musique. — Sorte de poche. — Enclin.
4—Baie des côtes de Honshu. — Affection inflammatoire. — Symb. chim.
5—Ch.-l. de c. des Alpes-Maritimes. — Corde pour capturer les animaux.
6—Canon court. — Dieu de l'Amour.
7—Symb. du poiseuille. — Pers. qui ressemble à une autre. — Nuage.
8—Appeler un navire. — Un peu acide.
9—Poisson de la sous-classe des sélaciens. — Procédé de radionavigation.
10—Frère servant. — Terme de civilité. — Ile de l'Océan Atlantique.
11—V. d'Espagne. — Du verbe rendre.
12—Riv. de France. — Unité monétaire chinoise.

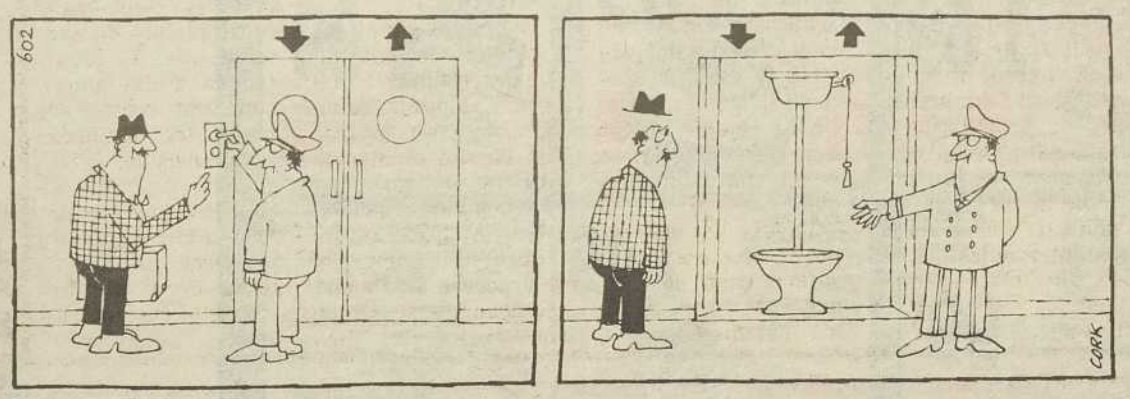
VERTICALEMENT

1—Présence excessive d'éosinophiles dans le sang.
2—Qui fait du tort. — Patrie d'un saint curé.
3—Symb. du tour. — Bouclier oblong. — Discours, allocution.
4—Coupé jusqu'à la peau. — V. de l'Allemagne occ. — Dépression marécageuse du Soudan.
5—Au même titre que. — Homme d'Etat roumain (1871-1940).
6—Parties du disque du soleil très brillantes. — Lieu des délices.
7—De là. — Cap. de la France.
8—Liquide jaunâtre. — Mathématicien suisse (1707-1783).
9—Partie sept. de la Grande-Bretagne. — Machine à roue.
10—Trois fois. — Doter, enrichir. — Symb. chim.
11—Belle-fille de Noémi. — Oiseau échassier.
12—Interprétation grammaticale. — Physicien français né en 1904.

SOLUTION DU PROBLEME NO 88

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	R	E	S	T	H	E	S	I	E	S
2	A	B	A	C	A	■	A	G	I	O	T	E
3	R	O	T	I	■	E	B	A	T	S	■	M
4	T	U	■	D	I	■	I	L	I	■	P	O
5	A	T	T	I	F	E	T	■	N	E	O	N
6	V	I	R	E	■	T	E	S	■	S	U	C
7	E	R	E	■	F	A	■	P	A	S	S	E
8	L	■	F	A	R	I	N	A	C	E	S	■
9	L	E	O	N	I	N	E	■	I	■	E	S
10	E	R	N	S	T	■	N	O	I	E	■	I
11	■	O	D	E	■	A	M	N	O	N	C	E
12	A	S	S	E	R	T	I	O	N	■	A	N

SANS PAROLE



MICKEY MOUSE





Andy Bean pourrait s'imposer dans le Tournoi des Maîtres, en Augusta, en Georgie.

Départ du Tournoi des Maîtres

Le golf se cherche un vrai champion

AUGUSTA, Georgie (AP) — Le phénomène est bien connu. En ce moment, le golf est à la recherche d'un joueur capable de s'imposer.

Plusieurs raisons sont avancées pour expliquer le phénomène: la disparition des rondes de qualification, Jack Nicklaus et Lee Trevino qui prennent de l'âge, le niveau élevé de la compétition, la plus grande profondeur du bassin de golfeurs qui participent chaque semaine aux différents tournois de la PGA.

Quoiqu'il en soit, les résultats sont les mêmes: personne n'arrive à s'imposer clairement comme un favori. Il semble qu'aucun joueur, ou groupe de joueurs, ne puisse prétendre plus qu'un autre au succès.

Le phénomène semble même se vérifier à la veille de la 48e édition du tournoi des Maîtres, le rituel rendez-vous printanier, qui se mettra en branle demain sur le parcours du club de golf d'Augusta, en Georgie.

Watson n'est cependant pas du même avis.

"Les joueurs qui ont connu des succès dernièrement, souligne Watson, sont ceux qui sont susceptibles de bien faire cette fois. Gagné à Tucson (ce que Watson a fait) ne signifie plus rien. C'est déjà trop loin. Regardez plutôt les récents résultats."

Cette théorie pourrait signifier que Andy Bean, vainqueur du tournoi Greater Greensboro dimanche dernier, Fred Couples, Lanny Wadkins, Craig Stadler, le champion en titre Seve Ballesteros et possiblement Gary Koch et Wayne Levi sont les joueurs susceptibles de revêtir le veston vert remis au vainqueur de la classique.

Couples a enregistré 24 birdies et un eagle sur un difficile parcours pour remporter l'important Championnat des joueurs. Wadkins et Stadler, deux vétérans aguerris, ont également très bien joué à ce tournoi. Tous les deux ont cependant été victimes d'une défaillance (Wadkins avec une terrible fin de troisième ronde, Stadler débutant pauvrement la quatrième). Mais tous les deux ont démontré une forme ascendante.

Ballesteros, l'Espagnol qui a remporté le tournoi des Maîtres à deux reprises, est également prêt pour cette importante rencontre. Après un départ lent cette année, il s'est récemment classé troisième indiquant qu'il s'agissait **"de sa meilleure performance jusqu'à maintenant en Floride."**

"Je joue bien, mais pas encore parfaitement", a-t-il dit.

Sans faire de bruit depuis le début de la saison, Ballesteros, Koch et Levi sont ceux qui ont joué avec le plus de consistance.

Mais il faut toujours garder à l'oeil les Watson, Nicklaus, Ray Floyd, Johnny Miller, Tom Kite, Ben Crenshaw, John Mahaffey et le toujours dangereux Hale Irwin, vainqueur à deux reprises de l'Omnium des Etats-Unis et qui excelle dans ces grands tournois.

Watson utilisait ses deux toires au tournoi des maîtres et ses cinq triomphes à l'Omnium britannique comme un gage de réussite, un gage qui s'est toutefois estompé il y a plus d'un an.

Malgré sa victoire dans le tournoi match play qui ouvrait la saison 1984, il connait présentement une très profonde léthargie.

L'URSS menace encore

PARIS (AP) — L'URSS enverra-t-elle ses athlètes aux Jeux olympiques de Los Angeles? Les responsables soviétiques n'ont encore jamais prononcé le mot de boycottage mais, depuis une semaine, leurs critiques envers le comité d'organisation des Jeux et les Etats-Unis se font de plus en plus sévères. Le suspense durera de toutes façons jusqu'au 2 juin, date limite des inscriptions.

Les accusations soviétiques ne datent pas d'hier. Il y a un moment déjà que l'URSS dénonce la "mauvaise" organisation des Jeux. Tout y est passé, de l'absence d'un village olympique unique, aux problèmes de transport, de sécurité, de brouillard (le fameux "smog" californien), de la cherté de la vie à Los Angeles ou encore de la commercialisation de la flamme olympique.

Puis, il y a eu l'affaire Oleg Yermichkin. L'URSS voulait en faire son attaché olympique. Les Etats-Unis refusèrent le mois dernier de lui donner un visa, le soupçonnant d'être un haut responsable du KGB. C'est à ce moment-là que les Soviétiques commencèrent à parler de violation de la charte olympique.

Lundi, ils ont repris toutes ces accusations pour demander à M. Juan Antonio Samaranch, président du comité international olympique (CIO) de réunir d'urgence le comité exécutif de cette organisation en session extraordinaire.

Appuyés par des athlètes de haut-niveau comme le nageur Vladimir Salnikov, les responsables du comité olympique d'URSS ont en début de semaine singulièrement développé leurs critiques. Ils ont accusé M. Ronald Reagan de se servir des Jeux à des "fins politiques intéressées" et de ne pas tenir ses engagements écrits de respecter les idéaux et les principes olympiques.

Ils se sont également plaints du contrôle que le département d'état américain veut exercer sur toutes les demandes soviétiques de visas.

L'URSS a aussi accusé certains groupes anti-soviétiques de préparer des manifestations et des provocations pendant les Jeux.

BONNE JOURNÉE À TOUS
Molson
est là avec vous!
JEAN MICHEL et SON ÉQUIPE

Raymond Larose officiellement nommé
— En page 40

Bob Johnson rêve de battre les Oilers
— En page 44

RUE PRINCIPALE
PEINTURE UMAS
RUE ST-ANTOINE
RUE RACINE
MEMBRE
DECO
317-1 RACINE
GRANBY — TÉL: 375-1661
André Jolicoeur, prop.
L7054



Raymond LAROSE est officiellement nommé

par Gaétan Roy

GRANBY — Raymond Larose est officiellement devenu directeur-gérant des Bisons, hier midi, lors d'une conférence de presse à la brasserie Molson.

Raymond Larose a signé son contrat sous les yeux du président Yvon Robichaud et du vice-président Jos Devar. (Photo Mario Beauregard)

La nouvelle, attendue depuis plus d'une semaine, a été confirmée en même temps que la direction de l'équipe de la LHJMQ a procédé à quelques autres annonces.

Ainsi, la brasserie Molson sera le commanditaire principal du club pour une quatrième année de suite. Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés, mais l'agent local, M. Jean Michel, a noté que l'engagement n'était certainement pas moins que l'an dernier.

On sait déjà que M. Michel avait injecté au moins $10,000 l'an passé.

Outre le fait de souligner que les billets de saison en vue de la campagne 1984-85 seront mis en vente dès la semaine prochaine, les dirigeants des Bisons ont noté qu'ils lanceront un concours afin de trouver six hôtes ou hôtesses.

Ces derniers accueilleront et dirigeront les amateurs au Palais des sports. Ils collaboreront aux manifestations spéciales, par exemple le tournoi de golf et la séance de repêchage.

Le concours s'adressera aux jeunes garçons et filles de 16 à 20 ans intéressés au hockey.

Un instructeur

Pour Raymond Larose, la nomination d'un instructeur est la priorité pour tout de suite.

"J'ai des approches avec Claude St-Sauveur et je dois le rencontrer encore cet après-midi (hier). **Je veux en venir à une entente le plus prochainement possible. Je ne prévois pas de problème et je crois que tout sera réglé d'ici 10 jours"**, mentionne Larose.

Pour le directeur-gérant, le fait d'avoir été l'assistant de St-Sauveur et de devenir maintenant son patron ne cause pas de problème.

"Il y a toujours eu une bonne entente entre nous. De toute manière, je recherche le travail d'équipe, mais c'est certain que les décisions finales me reviendront. Claude (St-Sauveur) **a fait du bon travail avec l'équipe qu'il avait en main et tout devrait se régler. La seule chose qui risque d'accrocher est la durée de son contrat en terme de semaines"**, explique-t-il.

Le but de Larose, qui sera en poste jusqu'à l'élimination des Bisons l'an prochain, est d'amener une équipe gagnante à Granby. Il n'y va pas par quatre chemins en disant qu'il aimerait finir parmi les quatre premiers au classement l'an prochain, de façon à avoir l'avantage de la glace. Mais il ne mettrait pas sa tête là-dessus...

Pour l'autre priorité, le repêchage, Larose semble avoir des idées derrière la tête.

"Nous choisirons des joueurs agressifs qui veulent jouer. Notre priorité sera à l'offensive, surtout à l'aile droite, mais nous n'irons pas par position nécessairement. Un bon ailier gauche peut jouer à droite. Quant aux joueurs de 16 ans, nous en repêcherons seulement si nous croyons qu'ils pourront jouer avec nous dès la saison prochaine", termine Larose.

CHERRY préfère ORR

WINNIPEG (PC) — Un résidant d'Edmonton, confessant qu'il était "un peu éméché", a écopé d'une amende de $500 à la suite d'une dispute verbale avec le commentateur de hockey Don Cherry.

La dispute a débuté dans l'avion ramenant les Oilers de Winnipeg, lorsque Mikulin a demandé à Cherry qui était le plus grand joueur de hockey de l'histoire. Cherry lui a répondu Bobby Orr. Mikulin a vu rouge. Pour lui, Gordie Howe, l'ancienne étoile des Red Wings de Detroit, est le plus grand joueur de l'histoire.

mini bingo

du 9 avril au 29 juin 1984

plus de
6 000,00$
en prix
incluant 3 000,00$
en argent

5 jeux complets chaque jour!
10,00$ À GAGNER
À CHAQUE JEU
cumulatifs si non réclamés.



1450 chef

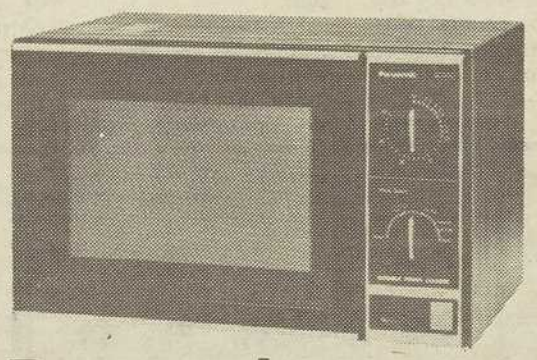
GAILURON
(division Racine, Granby)

Demandez votre carte « MINI-BINGO » à votre vendeur à domicile de produits GAILURON, et jouez tous les jours, du lundi au vendredi, en syntonisant CHEF-1450, à 9h15, 9h45, 10h15, 10h45 et 11h15.

gros lot

5 fours micro-ondes
(Valeur 619,95$ chacun)

Règlements complets disponibles auprès de votre vendeur à domicile Gailuron. Un litige quant à la conduite et l'attribution des prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.



Panasonic (NE-6650)

Tirage
le 10 juillet 1984
à 10h05,
à CHEF-1450

Demandez votre carte mini-bingo à votre vendeur à domicile

GAILURON
(division Racine, Granby)

L-6198

SEARS...

POUR LES SPORTIFS

DU CONFORT À LA PERFORMANCE, VOUS MISEZ JUSTE!



Robuste bicyclette BMX 20'' parfaite pour cet été

Bicyclette résistante avec cadre et fourche chromés, pédalier une pièce sans clavette, pédales dentées. Guidon droit maintenu par barre de renforcement pour plus de robustesse. Freins à tirage latéral; catadioptres 360° pour sécurité. Pneus 20 x 1.75'' à flanc noir. Selle noire et poignées 'octopus'. Partiellement assemblée, frais minimes pour montage des bicyclettes. Support vendu séparément. Magasinez chez Sears et soyez prêts pour un été rempli d'action! 06R 027 168.

109.99 ch.



Bicyclette 10 vitesse pour hommes et femmes. Dérailleur Shimano à autocentreur, pédalier sans clavette. Freins à tirage latéral à leviers sûrs; leviers de changement de vitesse sur la potence. Catadioptres 360°. Pneus 27 x 1 ¼''. Pédales dentées. Fabriquée au Canada. Partiellement assemblée. Instructions incl. Bleu.

Pour homme, cadre 21''. 060 527 100 DL. Pour femme, cadre 18½'', 060 527 102 DL.

119.98 ch.





SPIRIT DE ADIDAS

Chaussures Adidas conçues pour assurer votre confort...chez Sears

Dessus en nylon garni de cuir suédé; semelle intérieure coussinée; languette rembourrée; semelle intercalaire compensée; semelle nervurée. Venez en magasin et téléphonez-nous!

Pour homme. Pointures avec demi 5 à 12, 13. Marine/argent ou roi/argent. 06R 090 105 B.

Pour femme. Pointures avec demi 5 à 10. Bleu ciel/blanc ou entièrement blanc. 06R 090 106 B.

19.99 paire

EVINRUDE

Propulseur à essence refroidi par eau

Garantie de un an sur pièces et main-d'oeuvre.

Propulseur 2 hp à moteur 1 cylindre; un levier pour commande des gaz; réservoir intégré 32 oz. Env. 24 lb. ★067 460 440 DL. Ch.....**499$**

Propulseur 4 hp. (non illustré). No 60441. Ch.....**699$**

Propulseur 4.5 hp. (non illustré). No 60442. Ch.....**779$**

Propulseur 8 hp. (non illustré). No 60443. Ch.....**1049$**

Propulseur 9.9 hp. (non illustré). No 60444. Ch.....**1279$**





RABAIS 25% du coût sép

Ensemble Shakespeare canne/moulinet

Bon rabais sur articles de pêche bien conçus.

a- Ensemble pour lancer léger comprenant canne 6' en graphite pour action moyenne et moulinet. 06R 010 795. Coûtent sép. 35,98$. Ens...**26,98$**

b- Ensemble à lancer comprenant canne 7' en graphite pour action moyenne et moulinet pour gaucher/droitier. 06R 010 794. Coûtent sép. 34,98$. Ens.....**25,98$**

Commandes téléphoniques acceptées
Sport. Rayon 06.

Prix en vigueur, dans la limite des stocks disponibles, jusqu'au samedi 14 avril 1984

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1984, Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques. Granby **372-6651** ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L6917

Ils seront intronisés au Panthéon de la renommée du football canadien

GAUDAUR et EVANSHEN: immortels...

HAMILTON (PC) — Jake Gaudaur, commissaire de la Ligue canadienne de football durant 16 ans et dont le mandat prendra fin le premier juin prochain, et le receveur éloigné Terry Evanshen, figurent parmi les cinq joueurs et bâtisseurs qui seront intronisés au Panthéon de la renommée du football canadien l'été prochain.

Seymour Wilson, de Hamilton, un ex-dirigeant de l'Union canadienne de rugby et de la LCF de 1938 à 1970, est également en lice dans la catégorie des bâtisseurs.

Le quart-arrière Joe Kapp, qui a conduit les Lions de la Colombie-Britannique à leur seule victoire en Coupe Grey en 1964, et Tom Brown, un coéquipier de Kapp avec les Lions et lauréat à deux reprises du trophée Schenley remis au meilleur joueur de ligne, sont les autres candidats chez les joueurs.

La cérémonie aura lieu le 18 août prochain et portera le nombre des membres du Panthéon du football canadien à 124. De ce nombre, 84 sont des joueurs.



Un mérite de classe pour une longue carrière, celle de Jake Gaudaur.
(Photo La Presse Canadienne)

Gaudaur, âgé de 63 et natif de Orillia, en Ontario, est reconnu comme l'un des maîtres d'oeuvre de la Ligue canadienne et il a consacré 45 ans de sa vie à la bonne marche du football canadien.

Ex-champion de canotage

Ancien champion canadien et nord-américain de canotage, Gaudaur s'est joint aux Tiger Cats de Hamilton comme joueur en 1940. Au cours de sa carrière de 13 saisons, il a gagné la coupe Grey à deux reprises avant d'être nommé directeur de l'équipe et plus tard président.

Il a occupé cette position, aussi bien que celle de directeur-gérant, jusqu'en 1967. Son équipe a gagné neuf titres de la Conférence est et quatre coupes Grey durant cette période.

Il a accédé au poste de commissaire en 1968 et, en 1982, il a indiqué qu'il ne demanderait pas un renouvellement de son contrat qui devait expirer en 1985. Le mois dernier, l'avocat Doug Mitchell a été désigné pour succéder à Gaudaur et il entrera en fonction le premier juin prochain.

Evanshen, qui a évolué pour quatre différentes équipes durant sa carrière de 14 ans, a capté 600 passes pour des gains de 9,670 verges et 80 touchés. Il a été désigné à six reprises comme joueur par excellence et a dominé sa conférence pour le nombre de passes captées à quatre occasions.

A la veille du tournoi des Maîtres

Le golf professionnel se cherche un héros

AUGUSTA, Georgie (AP) — Le phénomène est bien connu. En ce moment, le golf est à la recherche d'un joueur capable de s'imposer.

Plusieurs raisons sont avancées pour expliquer le phénomène: la disparition des rondes de qualification, Jack Nicklaus et Lee Trevino qui prennent de l'âge, le niveau élevé de la compétition, la plus grande profondeur du bassin de golfeurs qui participent chaque semaine aux différents tournois de la PGA.

Personne n'arrive à s'imposer.

Le phénomène semble même se vérifier à la veille de la 48e édition du tournoi des Maîtres, le rituel rendez-vous printanier, qui se mettra en branle demain sur le parcours du club de golf d'Augusta, en Georgie.

Watson n'est cependant pas du même avis.

"Les joueurs qui ont connu des succès dernièrement, souligne Watson, **sont ceux qui sont susceptibles de bien faire cette fois. Gagner à Tucson** (ce que Watson a fait) **ne signifie plus rien. C'est déjà trop loin. Regardez plutôt les récents résultats."**

Cette théorie pourrait signifier que Andy Bean, vainqueur du tournoi Greater Greensboro dimanche dernier, Fred Couples, Lanny Wadkins, Craig Stadler, le champion en titre Seve Ballesteros et possiblement Gary Koch et Wayne Levi sont les joueurs susceptibles de revêtir le veston vert remis au vainqueur de la classique.

Couples a enregistré 24 birdies et un aigle sur un difficile parcours pour remporter l'important Championnat des joueurs. Wadkins et Stadler, deux vétérans aguerris, ont également très bien joué à ce tournoi.

Ballesteros, l'Espagnol qui a remporté le tournoi des Maîtres à deux reprises, est également prêt pour cette importante rencontre. Après un départ lent cette année, il s'est récemment classé troisième indiquant qu'il s'agissait **"de sa meilleure performance jusqu'à maintenant en Floride."**

"Je joue bien, mais pas encore parfaitement", a-t-il dit.

LE RADIAL XWW DE MICHELIN. L'ÉCONOPNEU



Le radial XWW de Michelin. C'est tout un pneu! Avec le pneu XWW vous obtenez toutes les qualités que vous attendez d'un Michelin: durabilité, tenue de route et ccnfort en roulage. Et pour bien moins que vous ne pensez. Venez donc voir nos prix! Nous vous expliquerons pourquoi nous appelons le Michelin XWW... L'ÉCONOPNEU.

MICHELIN
c'est toute la différence

LES PNEUS Robert Bernard
ST-PAUL D'ABBOTSFORD

Heures d'ouvertures: lundi au vend., de 7:30 à 21:00h., samedi: 8:00 à 12:00h.

1410 Montarville
Boucherville, Qué.
(514) 655-6940
524-3769

765 PRINCIPALE
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
(514) 379-5757 (514) 379-5653
INTERURBAIN: 1-800-363-5534

450 Grand Bernier N.
St-Jean-sur-Richelieu, Qué.
(514) 346-4457
658-0312

L6332

Harry NEALE a une priorité pour ses Canucks:

"Il faut que je me trouve un instructeur agressif"

VANCOUVER (PC) — La principale priorité du directeur-gérant des Canucks de Vancouver, Harry Neale, est de trouver un nouvel instructeur pour le remplacer derrière le banc en vue de la prochaine saison de la Ligue nationale.

Neale a pris les choses en main le 19 janvier dernier après avoir congédié Roger Neilson. L'équipe connaissait alors toutes sortes de problèmes. Vancouver a toutefois conservé une fiche de 15-13-1 sous la tutelle de Neale et les Canucks ont terminé la saison régulière au troisième rang de la division Smythe.

Mais à la suite de leur élimination en quatre matches contre les Flames de Calgary en première ronde des séries éliminatoires, quelques joueurs de la formation insistent sur le facteur de la motivation.

"Notre équipe a besoin d'un instructeur qui aura un style agressif, mentionne le capitaine Stan Smyl. **Nous avons besoin d'un bon coup de pied au derrière pour aller plus loin".**

Les commentaires de Smyl sont approuvés par le vétéran Dave "Tiger" Williams, l'un des joueurs des Canucks qui a démontré la plus grande détermination dans les séries éliminatoires.

Manque d'enthousiasme

L'un des problèmes que nous avons eu cette année, c'est le manque d'enthousiasme, confie Williams. Harry Neale a transformé l'atmosphère mais il était déjà trop tard.

"Sur cette équipe, il semble que les plus vieux joueurs sont ceux qui ont le plus d'enthousiasme. Les cris de collégiens sont tellement importants en séries et nous avons eu un manque de ce côté. Nous avons été éliminés par Calgary comme l'année dernière."

Le vétéran défenseur Harold Snepsts, un fier compétiteur qui a connu parfois des moments difficiles, parle de l'inconstance de l'équipe.

"Nous devrons surmonter cette lacune si nous voulons aller quelque part la saison prochaine, dit Snepsts. **Je sais que j'ai eu moi-même des moments difficiles et je devrai faire ma part moi aussi."**

Les Canucks ont compilé une fiche de 32-39-9 en saison régulière pour une récolte de 73 points. C'est une saison décevante pour une équipe qui a atteint la finale de la Coupe Stanley il y a deux ans grâce en particulier aux performances du joueur de centre Tomas Gradin et du gardien Richard Brodeur.

Offensive à solidifier

Brodeur a connu une saison difficile conservant une moyenne de buts alloués de 4.02. Vancouver n'a gagné que 10 matches avec le "Roi" Richard devant le filet. Gradin a obtenu 78 points, 10 de moins que la saison précédente, et le joueur suédois n'a compté que 21 buts à sa sixième saison dans la Ligue nationale.

"Nous avons prouvé au cours des deux derniers mois de la saison que nous pouvions jouer du bon hockey, mentionne Gradin. **Le futur s'annonce prometteur s'il n'y a pas trop de changements."**

"Notre relève est très bonne pour le moment, indique Neale. **Nous avons cinq choix dans les 58 premiers du prochain repêchage amateur. Nous plaçons beaucoup d'espoirs dans des joueurs comme Michel Petit, Garth Butcher, Jean-Marc Lanthier, Stu Kula, Taylor Hall, Scott Tottle et David Bruce."**

Neale estime être bien pourvu devant le filet avec un jeune prospect en Frank Caprice et deux vétérans en Brodeur et John Garrett. Il y a également un certain Wendell Young dans les mineures.

Au sujet du prochain instructeur, Neale indique qu'il examinera toutes les possibilités au cours des deux prochains mois, examinant les rangs mineurs et professionnels.

Les noms qui reviennent le plus souvent dans la bouche des journalistes de Vancouver sont ceux de Dave King, instructeur de l'équipe olympique canadienne, Pat Quinn, ancien pilote des Flyers de Philadelphie, Ron Smith, l'actuel assistant entraîneur, et Bill Laforge, l'instructeur des Oilers de Kamloops, de la Ligue junior majeure de l'Ouest.



Harry Neale veut que ses Canucks progressent.

(Photo La Presse Canadienne)

SOLDE

C'EST FRAPPANT!

...LA QUALITÉ Rawlings



Les gants signés André Dawson

En exclusivité chez Sports Experts

Gant de voltigeur Rawlings SE 710 — Prix Spécial 69.99

Gant Rawlings SE 310 — Prix Spécial 44.99

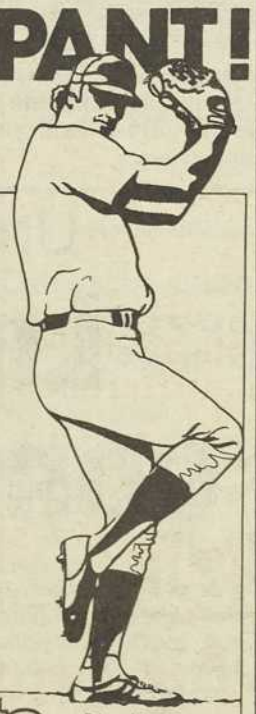
Gant de voltigeur Rawlings SE 510 signé ANDRE DAWSON — Prix Spécial 54.99

Gant de voltigeur Rawlings SE 810 signé ANDRE DAWSON — Prix Spécial 79.99

Gant Rawlings SE 910 — Prix Spécial 89.99

Soccer ROMBO — Prix Spécial 29.99 Souliers de soccer ROMBO "Mondial"

Prix Spécial 19.99 Ballon de soccer ROMBO "Mundial"



sports experts

Membre INTER SPORT Plus de 2000 magasins à travers le monde

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 14 avril 1984

Galeries de Granby

L-7060

GRAND GALA BOXE AMATEUR

MOLSON, org. par les Loisirs de Granby

DIMANCHE 15 AVRIL, 20H

Rolothèque, rue Desjardins

10 COMBATS

Billets en vente
ROLOTHEQUE
J.J. MICHEL, MOLSON

ADM: $4.
Enfants moins de 12 ans: $2.

Jean Michel, et son équipe

MOLSON EXPORT

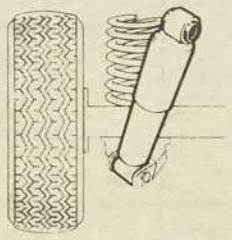
L-6287

25 % d'escompte sur les amortisseurs Gabriel

INSPECTION ET ÉVALUATION GRATUITES

*Service dur
*Ajustés aux radiaux
(Red Ryder, Ajustomatic, Réglable "E")

Une bonne suspension exige des amortisseurs de qualité supérieure et vos freins dépendent de la qualité des garnitures.
Chez AUTOPRO, on n'installe que ce qu'il y a de mieux!





Moi, j'la connais votre auto

10 % d'escompte sur les garnitures de frein Abex

INSPECTION ET ÉVALUATION GRATUITES
pour la plupart des modèles d'auto

Offre en vigueur du 1er au 30 avril 1984

Gilles Gagné, propriétaire

Garage GG Gagné
Roxton Pond
Tél.: 372-5529

AUTOPRO

... ET EN PLUS:
LA GARANTIE NATIONALE AUTOPRO
HONORÉE PAR PLUS DE 300 CENTRES À TRAVERS LE PAYS.
silencieux-garnitures de frein-amortisseurs garantis tant que vous posséderez votre voiture.

L-7063

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Série préliminaire trois de cinq

Mardi
NY Rangers à NY Islanders
Chicago au Minnesota

Les compteurs

		B	P	Pts
Secord, A.	Chi	3	4	7
Gilmour, D.	StL	1	6	7
Pettersson, J.	StL	5	1	6
Kurri, J.	Edm	4	2	6
Reinhart, P.	Cal	3	3	6
Yzerman, S.	Det	3	3	6
Coffey, P.	Edm	2	4	6
Duguay, R.	Det	2	3	5
Gretzky, W.	Edm	1	4	5
Huddy, C.	Edm	1	4	5
Maxwell, B.	Min	1	4	5
Ramage, R.	StL	1	4	5
Stastny, P.	Qué	1	4	5
Maloney, Don	NYR	0	5	5
Stevens, S.	Was	0	5	5
Halward, D.	Van	3	1	4
Larouche, P.	NYR	3	1	4
Acton, K.	Min	2	2	4
Christian, D.	Was	2	2	4
Gregg, R.	Edm	2	2	4
Larmer, S.	Chi	2	2	4
Loob, H.	Cal	2	2	4
Pavelich, M.	NYR	2	2	4
Reeds, M.	StL	2	2	4
Gartner, M.	Was	2	2	4
Gainey, B.	Mon	1	3	4
Marois, M.	Qué	1	3	4
Messier, M.	Edm	1	3	4
Peplinski, G.	Cal	1	3	4
Stastny, A.	Qué	1	3	4
Summanen, R.	Edm	1	3	4
Sundstrom, P.	NYR	1	3	4

Compteurs du Canadien

	B	P	Pts
Bob Gainey	1	3	4
Mario Tremblay	3	0	3
Mats Naslund	1	2	3
Guy Carbonneau	1	1	2
Chris Chelios	1	1	2
Larry Robinson	0	2	2
Steve Shutt	0	2	2
Mike McPhee	1	0	1
Pierre Mondou	1	0	1
Bobby Smith	1	0	1
Jean Hamel	0	1	1
Mark Hunter	0	1	1
Craig Ludwig	0	1	1
Perry Turnbull	0	1	1
Steve Penney	0	1	1

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

(Demi-finales 4 de 7)

Série E

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	1	1	0	0	4	2	2
Drummondville	1	0	1	0	2	4	0

Série F

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Verdun	2	1	1	0	15	13	2
Longueuil	2	1	1	0	13	15	2

Mercredi
Laval à Drummondville 19h30
Longueuil à Verdun 20h
Samedi
Drummondville à Laval
Verdun à Longueuil

Compteurs de la LHJMQ

		B	P	Pts
Lemieux, M.	Lav	10	5	15
Lemieux, C.	Ver	6	9	15
Hamilton, J.	Ver	9	6	15
Kasper, D.	Sha	7	7	14
Mercuri, J.	Lon	4	10	14
Herring, G.	Lon	1	13	14
Cool, J.-M.	Ver	6	7	13
Pellegrino, S.	Lon	5	8	13
Iammatteo, F.	Lon	4	9	13
Carrier, J.	Ver	1	12	13
Muttart, R.	Ver	6	6	12

LIGUE AMÉRICAINE

Demi-finale de division
Quatre de sept

Mercredi
Fredericton en N.-Écosse
(N.-Écosse mène la série 2-1)
Rochester à St. Catharines
(Rochester mène la série 2-1) **Jeudi**
Adirondack au Maine
(Adirondack mène la série 2-1)



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	4	1	.800	—
Philadelphie	4	2	.667	½
Pittsburgh	3	2	.600	1
St. Louis	3	2	.600	1
Chicago	3	3	.500	1½
Montréal	3	3	.500	1½

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	4	1	.800	—
Cincinnati	3	3	.500	1½
Atlanta	2	3	.400	2
Los Angeles	2	4	.333	2½
San Francisco	1	4	.200	3
Houston	1	5	.167	3½

Lundi
Montréal 6 Cincinnati 9
Chicago 2 Los Angeles 4
Mardi
Houston 1 Philadelphie 3
New York à Atlanta
Montréal à Cincinnati
St. Louis à San Diego
Pittsburgh à San Francisco

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	6	0	1.000	—
Cleveland	3	1	.750	2
Toronto	3	3	.500	3
Boston	3	3	.500	3
New York	3	4	.429	3½
Baltimore	0	4	.000	5
Milwaukee	0	5	.000	5½

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	5	1	.833	—
Seattle	4	1	.800	½
Kansas City	3	2	.600	1½
Minnesota	3	3	.500	2
Texas	2	4	.333	3
Californie	2	4	.333	3
Chicago	1	3	.250	3

Lundi
Toronto 3 Oakland 4
Mardi
Texas 1 Detroit 5
Minnesota 1 New York 4
Kansas City à Baltimore
Cleveland à Chicago
Milwaukee à Californie
Boston à Seattle
Toronto à Oakland



LIGUE DE FOOTBALL DES ÉTATS-UNIS

Conférence est

Section atlantique

	G	P	N	PP	PC	Moy.
New Jersey	6	1	0	191	104	.857
Philadelphie	6	1	0	161	94	.857
Pittsburgh	2	5	0	123	137	.286
Washington	0	7	0	73	218	.000

Section sud

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Birmingham	6	1	0	193	98	.857
N.-Orléans	6	1	0	186	123	.857
Tampa Bay	4	3	0	153	160	.571
Jacksonville	2	5	0	167	166	.286
Memphis	2	5	0	113	208	.286

Conférence ouest

Section centrale

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Michigan	6	1	0	191	132	.857
Oklahoma	5	2	0	110	135	.714
Houston	4	3	0	222	184	.571
Chicago	2	5	0	153	176	.286
San Antonio	1	6	0	70	137	.143

Section pacifique

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Denver	6	1	0	160	140	.857
Arizona	3	4	0	192	112	.429
Los Angeles	2	5	0	91	134	.286
Oakland	0	7	0	38	152	.000

Lundi
Los Angeles 27 Denver 35
Washington 13 Houston 31
Samedi
Oklahoma à Washington 14h30
Memphis à Los Angeles 21h
San Antonio à Jacksonville 21h
Dimanche
Denver à Pittsburgh 14h30
Arizona à New Jersey 14h30
Birmingham à Michigan 14h30
Chicago à Philadelphie 14h30
Lundi
Tampa Bay à N.-Orléans 21h
Houston à Oakland 22h

LES EXPOS EN CHIFFRES
(Match d'hier à Cincinnati non compris)

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Carter	23	5	9	6	1	0	.391
Ramos	5	0	1	0	0	0	.200
Francona	19	0	6	1	0	0	.316
Flynn	0	0	0	0	0	0	.000
Little	26	5	9	2	0	0	.346
Salazar	19	3	4	0	0	0	.211
Speier	1	0	1	0	0	0	1.000
Wallach	24	3	6	7	2	0	.250
Raines	25	6	12	5	1	1	.480
Dawson	21	1	5	4	0	1	.238
Rose	27	4	7	0	0	0	.260
Thomas	4	0	0	0	0	0	.000
Wohlford	2	0	0	0	0	0	.000
Dilone	4	0	1	2	0	0	.250
Stenhouse	4	1	1	0	0	0	.250

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Lea	1	1	0	12.2	5	11	6	3.57
Gullickson	0	2	0	10.1	9	5	6	7.86
Smith	1	0	0	6.2	4	1	3	5.45
Palmer	1	0	0	5.0	1	3	4	1.80
Schatzeder	0	0	0	2.2	1	1	4	3.46
Harris	0	0	1	5.0	2	3	6	3.60
McGaffigan	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
James	0	0	0	4.0	4	4	2	9.00
Lucas	0	0	0	0.2	1	0	1	15.00
Reardon	0	0	0	4.0	0	0	3	0.00

LANCEURS PRÉVUS POUR AUJOURD'HUI

LIGUE AMÉRICAINE

Kansas City (Gura 1-0) à Baltimore (Boddicker 0-1) 7:35 p.m.
Cleveland (Blyleven 1-0) à Chicago (Dotson 0-1) 8:30 p.m.
Milwaukee (Haas 0-1) en Californie (Romanich 0-0) 10:30 p.m.
Boston (Eckersley 0-0) à Seattle (Young 1-0) 10:35 p.m.

LIGUE NATIONALE

Montréal (Smith 1-0) à Cincinnati (Berenyi 0-1) 12:35 p.m.
Pittsburgh (Tudor 1-0) à San Francisco (Laskey 0-1) 3:05 p.m.
New York (Terrell 1-0) à Atlanta (Dayley 0-1) 5:40 p.m.
Houston (Scott 0-1) à Philadelphie (Hudson 1-0) 7:35 p.m.
St. Louis (Andujar 1-0) à San Diego (Lollar 0-0) 10:05 p.m.
Chicago (Sanderson 1-0) à Los Angeles (Honeycutt 0-0) 10:35 p.m.



Johnson rêve de battre les Oilers

EDMONTON (PC) — L'entraîneur des Flames de Calgary, Bob Johnson, continue de se dire que son jour viendra, que son équipe parviendra enfin à disposer des Oilers d'Edmonton.

Ce qui inquiète Johnson, c'est que ce jour n'est pas venu durant la saison régulière et les chances sont minces de voir se miracle se produire lors de la série finale de la section Smythe, série qui se met en branle jeudi à Edmonton.

Si on lui en donnait le choix, Johnson préférerait rencontrer les Islanders de New York, quatre fois champions de la coupe Stanley. Les Flames ont remporté leur série en saison contre les Islanders, mais ont présenté une piètre fiche de 0-7-1 contre les Oilers.

Ce qui inquiète le plus Johnson, c'est qu'on ne sait jamais à quoi s'attendre avec les Oilers.



Bob Johnson, l'instructeur des Flames de Calgary se demande bien quand son équipe réussira à vaincre les Oilers d'Edmonton.

"Vous ne savez jamais ce que fera un gars comme le défenseur Paul Coffey, a-t-il dit. **Les Oilers ont tellement d'armes en attaque. Ils attaquent toujours à quatre ou à cinq.**

"Et plusieurs gens oublient leurs gardiens. Ils ont fait un travail colossal contre nous cette saison".

Pendant que Grant Fuhr et Andy Moog connaissaient beaucoup de succès en saison régulière contre les Flames, les gardiens du Calgary, Don Edwards et Réjean Lemelin, ont connu leurs pires sorties contre les gros canons des Oilers.

Aucun des deux entraîneurs n'a dit qui sera devant le filet pour le premier match, mais du côté des Flames, on a dmandé à Lemelin de s'entraîner lundi, tandis que Edwards a bénéficié d'une journée de congé.

Fuhr a été devant le filet des Oilers pour leurs trois matches contre Winnipeg.

Les films

Pour tenter de trouver une solution à ses problèmes, Johnson a passé la journée d'hier à étudier deux films: celui de défaite des Oilers lors du quatrième match de la série finale de la coupe Stanley face aux Islanders de New York l'an dernier et celui de la victoire surprise de ses Flames contre l'équipe nationale de l'URSS la saison dernière

Il a même téléphoné à Dave Chambers, ancien entraîneur de l'équipe nationale italienne, qui a battu les Etats-Unis et fait match nul contre le Canada lors du dernier championnat du monde.

"Vous savez qui portaient les couleurs du Canada? a demandé Johnson. **Wayne Gretzky et Bobby Clarke. Les Italiens auraient pu l'emporter s'ils avaient marqué en dernière minute plutôt que de toucher le poteau. Je me devais de téléphoner à ce gars-là. Son plan de match était sûrement bon".**

Les Flames seront toujours sans les services de leur as joueur de centre Kent Nilsson, mais ils croient avoir un certain avantage parce que les Oilers ne les ont pas vus à leur meilleur encore.

"Nous n'avons rien montré aux Oilers cette saison, a dit le vétéran Lanny McDonald. Nous n'avons rien à perdre".

L'an dernier, les Oilers avaient remporté la série 4-1.

"Tout indique que les Oilers vont gagner encore, a admis Johnson. Mais, cette fois-ci, nous avons la chance de nous préparer à les affronter".

Un contrat à long terme

Les Jets font confiance à Long

WINNIPEG (PC) — Les Jets de Winnipeg, qui ont été éliminés en trois matches par les Oilers d'Edmonton des séries de la coupe Stanley, ont fait signer un contrat à long terme à leur entraîneur Barry Long.

"Après avoir étudié la situation et avoir constaté le progrès de l'équipe, nous avons cru qu'il était dans le meilleur intérêt de l'équipe que de renouveller le contrat de Barry Long", a dit le directeur-gérant John Ferguson.

Ferguson a révélé également que les assistants Bill Sutherland et Rick Bowness avaient signé des contrats de deux ans.

Long, 34 ans, est devenu entraîneur des Jets en novembre dernier. Il avait remplacé Ferguson, qui avait pris le poste après avoir congédié Tom Watt.

Long, ancien défenseur des Jets, des Red Wings de Detroit et des Kings de Los Angeles, a conservé une fiche de 25-25-8 à la barre des Jets.

Ferguson a dit que Long et ses assistants avaient fait de l'excellente besogne. **"Nous nous attendons à ce que l'équipe progresse encore l'an prochain et nous croyons que Long est l'homme qu'il nous faut pour permettre à l'équipe de progresser',** a dit Ferguson.

Au jeu

Un championnat régional de tennis de table à JHL

GRANBY — Le huitième championnat de tennis de table de Granby sera disputé dimanche à la polyvalente J.-H.-Leclerc.

Un changement important est à noter: la compétition sera ouverte à l'extérieur de Granby, à toute la région Richelieu-Yamaska. De plus, l'accent sera mis sur la participation de masse. Les catégories B et C pour joueurs moyens et faibles ont été ajoutées. Le coût d'inscription a été diminué.

En avant-midi, ce sont les juniors qui seront en action. A compter de 13h, les joueurs seniors prendront la place. Les joueurs peuvent s'inscrire dans plusieurs catégories.

Pour plus d'informations, on peut contacter M. Gilbert Ladouceur au 372-9604 ou Camille LeBlanc au 378-7724.

Patinage artistique: galas à Waterloo et à Farnham

WATERLOO — Le club de patinage artistique de Waterloo présentera sa huitième revue sur glace les 14 et 15 avril au Centre sportif de Waterloo.

Trois représentations sont au programme: samedi à 19h30, dimanche à 13h30 et à 19h30.

Par ailleurs, le club de patinage artistique de Farnham présentera son gala de fin de saison samedi soir et dimanche après-midi à l'aréna de Farnham.

Un championnat canadien de hobie cat au lac Champlain

VENISE-EN-QUÉBEC — Le championnat canadien de hobie cat sera présenté à Venise-en-Québec, sur la baie Missisquoi du lac Champlain, du 5 au 7 juillet.

Le championnat de petits voiliers est organisé par la flotte 187 hobie cat.

Les organisateurs attendent quelque 200 hobie cat, ce qui en fera la plus grosse course de l'été au Québec.

Des équipages de l'Ontario, de l'Ouest canadien et des Etats-Unis, sans compter ceux du Québec, sont attendus.

Les 3 et 4 juillet, il y aura inscriptions et essais. Les courses seront présentées du 5 au 7 juillet alors que le 8 juillet, il y aura course pour les magnum 18 et style libre sur les hobie cat 18, 16 et 14.

Pour des renseignements supplémentaires, on peut contacter Mario Dollan à Montréal, au 353-4750.

Un nouveau président pour l'OGIS

Luc DÉRAGON veut surtout garder un bon fonctionnement

par Gaétan Roy

Luc Déragon a succédé à Gilles LeSieur au poste de président de l'organisme de gestion des installations sportives (OGIS) de Granby lors de la dernière assemblée générale annuelle.

M. Déragon était administrateur de l'organisme depuis un an. Pour sa part, M. LeSieur demeure secrétaire tandis que Denis Hivon reste à titre d'administrateur. Deux nouveaux-venus ont fait leur entrée. Ce sont le vice-président Louis Cabana et l'administrateur Michel Gingras. Ils prennent les places de Yvan Brodeur et Marc Bachand.

La direction d'OGIS est complétée par Jean-Roch Gince et François Boisvert, respectivement représentant de la ville et des Loisirs de Granby.

Le mandat de M. Déragon est d'un an. D'ailleurs, la constitution d'OGIS empêche que la même personne soit président deux années de suite. L'organisme, en sept ans d'existence, n'a jamais connu le même président deux fois.

"Mon but est de maintenir un bon fonctionnement à l'organisme qui gère le Palais des sports et la piscine. Nous sommes là comme administrateurs, mais nous voulons collaborer le plus possible avec les utilisateurs des installations. Notre mandat de la ville est de rendre les installations le plus rentable possible, mais nous tentons aussi d'être le plus humain et compréhensif possible avec nos clients", indique M. Déragon.

Des profits

Le surplus total des opérations pour 1983 a été de $148,279 à l'OGIS. Cependant, l'organisme a essuyé un déficit de $51,541 pour trois projets subventionnés en partie par le gouvernement fédéral, soit la récupération de chaleur au Palais des sports, le recouvrement d'une surface synthétique au tennis St-Luc et l'éclairage de terrains de soccer. C'est donc $96,738 que l'OGIS a remis à la ville en argent nouveau.

Le Palais des sports a connu à lui seul un profit des opérations de $171,441. De son côté, la piscine Miner a vécu sa meilleure année avec un déficit de $23,162.

"Jusqu'à maintenant, il n'y a pas de projet spécial pour la piscine et l'aréna. Concernant le déficit de la piscine, on peut dire que c'est beaucoup mieux que ce que la ville avait prévu. Ailleurs, les déficits sont plus importants. Je pense que si nous poursuivons nos efforts, la piscine balancera au moins ses revenus et ses dépenses d'ici quelques années", note M. Déragon.

Enfin, le nouveau président d'OGIS ne croit pas que le fait qu'il occupe également la présidence du club de natation Nataskouach soit mal perçu.

"Au CNNG, nous ne sommes pas locataires de la piscine. Nous nous occupons uniquement de la compétition des jeunes nageurs, et surtout de leurs sorties à l'extérieur. Tout ce qui touche la piscine, c'est Constant Tétreault, le gérant de la piscine, qui s'en occupe", explique M. Déragon.



Luc Déragon occupera la présidence d'OGIS pour la prochaine année.
(Photo Alain Dion)

Un comité exécutif pour le soccer à Cowansville

COWANSVILLE — Un comité exécutif a été constitué pour voir au bon fonctionnement de l'Association de soccer mineur de Cowansville, pendant l'été 1984.

Il se compose de M. Denis Tremblay, responsable en chef, M. Jacques Filippi, responsable des arbitres, M. Denis Dubois, responsable de l'équipement et des terrains, M. Gilles Poirier, responsable des entraîneurs et Mme Guylaine Tétrault, secrétaire-trésorière.

Quant à l'inscription des jeunes filles et garçons, de six à 12 ans, elle se fera le 14 avril, de 9h à midi. L'évaluation des joueurs et la formation des équipes se feront le 21 avril et la saison débutera le 19 mai, les parties se dérouleront les samedis matins, au parc Breault et à la polyvalente Massey-Vanier.

Dernière chance pour s'inscrire à la balle-molle

COWANSVILLE — Le service de la récréation et des parcs de Cowansville et l'Association de balle-molle adolescent prendront des inscriptions pour quelques jours encore au Centre culturel et aquatique, entre 16h et 21h.

Des places sont disponibles dans toutes les catégories de 10 à 17 ans autant pour les garçons que pour les filles.

Encore des places disponibles au hockey-éponge

WATERLOO — Déjà 34 inscriptions ont été reçues en regard du tournoi de hockey-éponge amical O'Keefe pour équipes de catégories B et C, qui se déroulera au Centre sportif de Waterloo, du 16 au 22 avril.

Les organisateurs attendent encore 10 inscriptions (qui peuvent se faire auprès de M. François Russell, au 375-5397) d'ici vendredi. Le tirage au sort des équipes pour le calendrier aura lieu samedi.

$1,800 en bourses seront à l'enjeu, si le nombre d'équipes est gonflé à 44.

L'inscription est de $85.

Cinq joueurs ont réussi des scores de 180 aux dards

GRANBY — La saison est maintenant terminée dans la Ligue de dards des Bons Copains Molson, et cinq joueurs ont réussi le chiffre magique de 180 durant la campagne.

Christian Giguère, Jimmy Smith, Jean Béland, Chip Willette et Georges Barrie peuvent tous se vanter d'avoir réussi l'exploit.

Chez les femmes, le plus haut départ de la saison a été enregistré par Carol Dufresne (136), le plus haut pointage par Lisa Prémont (156) et la plus haute finition par Carol Dufresne (117).

Chez les hommes, Maurice Berthiaume a eu le plus haut départ (160), Patrice Martel le meilleur score (174) et Marcel Scott la plus haute finition (148).

Au chapitre du classement, Bolo-Bar a terminé en tête devant le Club 77, l'Hôtel Brôme, L.I.C.I., la Taverne des Loisirs, la Station 88 et les Aramis.

"Moi j'ai déjà joué"

—Jacques Lemaire

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — Jacques Lemaire, le pilote du Canadien de Montréal, n'a pas été surpris de lire que Michel Bergeron, celui des Nordiques de Québec, avait traité certains de ses joueurs de "joueurs des ligues d'été" lors du dernier affrontement de la saison entre les deux équipes québécoises.

"Ca ne m'a pas étonné, Bergeron a toujours été le même. Il a toujours fait des déclarations à l'emporte-pièce. Moi j'ai déjà joué au hockey", a déclaré hier un Lemaire sarcastique, à la suite de l'exercice du Canadien au Forum.

Comme tous les moyens sont bons pour gagner des matches de hockey, Lemaire n'hésitera pas à rappeler à ses joueurs les paroles de Bergeron "si le besoin s'en fait sentir", à un moment ou l'autre de la série de championnat de la section Adams, qui commencera demain soir au Colisée de Québec.

Et aux journalistes qui essayaient de tirer de Lemaire des déclarations sortant de l'ordinaire, Lemaire a répondu: **"Je n'en fais jamais. Je ne dis rien qui pourrait aider l'adversaire à se motiver. Vous avez sûrement remarqué que je ne l'ai pas fait non plus contre les Bruins".**

De la poudre sur le feu

Lemaire refuse donc d'alimenter un brasier déjà bien nourri. La future série Canadien-Nordiques tient déjà en haleine la population et les médias québécois.

Pour un joueur de hockey, une série Canadien-Nordiques "n'est pas le fun" soutient par contre Lemaire.

"Parce qu'elle met beaucoup de pression sur les joueurs. Ce n'est jamais le fun de jouer contre Québec (pour le Canadien). Même les matches de moindre importance deviennent très importants contre Québec", a dit le pilote, en faisant sûrement allusion au dernier match de la saison entre les deux équipes.

Le pilote du Canadien croit cependant que la pression sera plus forte sur les Nordiques.

"La pression n'est pas sur nous. Les Nordiques sont supérieurs et c'est eux qui doivent gagner. C'est une des raisons pour lesquelles je suis content de commencer à l'extérieur. De toute façon, avec l'équipe qu'on a, on peut jouer partout.

"S'ils (les joueurs du Canadien) font ce qu'ils ont fait à Boston, je ne dis pas qu'on va gagner, mais on va être dans le match," a soutenu Lemaire.

Par ailleurs, les joueurs et instructeurs du Canadien ont logé hier soir dans un hôtel de la métropole et ils ont quitté la ville ce matin en direction de Québec.

Lemaire a déclaré qu'il avait hâte que la série commence, mais a souligné que le long repos donnait le temps aux joueurs de guérir leurs petits bobos. **"Je ne pense pas que ce long repos puisse faire perdre aux joueurs leur concentration et, de toute façon, le congé est le même pour les deux équipes".**

Des réponses sobres et générales, voilà qui semble être la règle de Lemaire en séries. Son mot d'ordre pourrait être: le hockey, c'est en patins et sur la glace que ca se joue.



Jacques Lemaire ne veut pas attiser le feu.

(Photo Presse Canadienne)

Guy Lafleur est-il blessé?

MONTREAL (PC) — Guy Lafleur est-il réelleblessé ou veut-on le tenir à l'écart des premiers matches de la série Canadien-Nordiqu Ou encore veut-on faire croire aux Nordiques que Lafleur est blessé sérieusement et qu 'il ratera quelques matches?

Le mystère entourant la blessure à l'épaule de Guy Lafleur est demeuré entier hier.

On avait dit la veille qu'il recommencerait à s'entraîner avec ses coéquipiers mardi, mais pendant que les joueurs du Canadien suaient sur la glace du Forum, en fin d'après-midi hier, Laflelui, s'exercait dans le gymnase.

Lorsqu'on a demandé à Jacques Lemaire comment se portait l'épaule de Lafleur, il a répondu: **"Je ne sais pas, mais je sais qu'il a pogné une grippe en plus".**

Lemaire réserve-t-il une surprise aux Nordiques ou est-ce qu'on apprendra dans les prochainjours que Lafleur souffre d'une séparatide l'épaule, comme plusieurs le soupçonnent? Il semble qu'il faudra attendre à jeudi soir pour connaître la réponse.

Essayez donc une Ford pour voir...toute la différence

MUSTANG



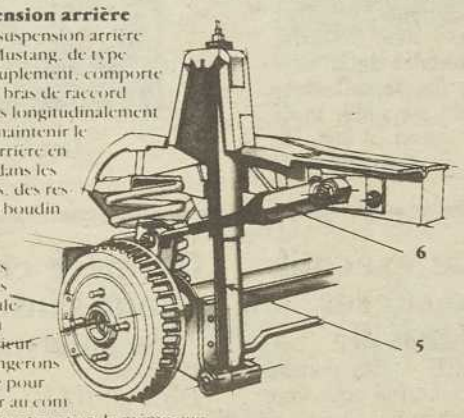
Gamme d'options V.I.P.

Ford vous offre le servo-frein, servo-direction, console, vitres teintées, essuie-glaces intermittents, radio am-fm stéréo.

Le tout d'une valeur de $969. pour $125.

Suspension arrière

La suspension arrière de la Mustang, de type à accouplement, comporte quatre bras de raccord montés longitudinalement pour maintenir le pont arrière en place dans les virages, des ressorts à boudin et des amortisseurs montés verticalement à l'extérieur des longerons arrière pour ajouter au comportement routier de même que des amortisseurs en caoutchouc de grandes dimensions à tous les points de fixation pour réduire au minimum le transfert des bruits et vibrations de la route à la carrosserie



GRANBY AUTORAMA FORD
960 Principale, Granby 378-4636

Encouragez
Les Petits Chanteurs de Granby
Essayez une Ford maintenant

L-7058

TOURNOI DE CHASSE
"CORNEILLE & MARMOTTE"
les 14 et 15 avril

— Cartes de membre en vente aux endroits habituels jusqu'au 13 avril

— Les enregistrements se feront chez:

JEAN FOISY
675, Fréchette
de 17:00 h. à 19:00 h.

MOLSON EXPORT — Bière Laurentide Ale

JEAN MICHEL
et son équipe.

L69

Esasky assomme les Expos à la 6e

CINCINNATI— Le joueur de troisième-but Esasky qui avait fait produire trois points la veille, dans la victoire de 9-6 des Reds sur les Expos de Montréal, en a fait marquer cinq hier soir, pour aider les Reds à vaincre les Expos une autre fois, 8-6.

Esasky a assommé les Expos en sixième manche avec un grand chelem, couronnant une poussée de six points des Reds qui tiraient alors de l'arrière 3-0; McGaffigan avait limité les Reds à un seul coup sûr en cinq manches. Le releveur Bob James a donné le circuit à Esasky. Lucas et Reardon sont venus terminer le match.

Pete Rose s'est rapproché à un coup sûr du chiffre de 4000; il en a cogné deux hier soir, faisait produire trois points. Francona a réussi trois coups sûrs. Les Expos ont cogné 14 fois en lieu sûr contre huit coups sûrs seulement pour les Reds.

Les deux mêmes clubs s'affrontent de nouveau aujourd'hui.

Dawson a joué

Même s'il éprouve toujours des ennuis avec son genou gauche, le vétéran Andre Dawson a insisté pour jouer hier soir, contre les Reds.

"Mon genou fonctionne à environ 70 pour cent de ses capacités et il est moins fort qu'au cours du camp d'entraînement, a déclaré Dawson, avant la rencontre. Par contre, je n'aurais pas demandé à Bill Virdon de jouer si je ne m'étais pas senti capable d'aider l'équipe."

Dawson n'a toutefois pas indiqué s'il disputera le dernier match de la série contre les Reds, cet après-midi.

"Si je me sens aussi bien qu'aujourd'hui (hier), je jouerai, a-t-il dit. J'aurai toute la journée de jeudi pour me reposer et je devrais être en mesure de faire partie de l'alignement lors du match inaugural local, vendredi."

Actuellement, Dawson souffre passablement à cause de ce malaise chronique. De plus, du liquide s'accumule et il pourrait éventuellement être obligé de se faire drainer de nouveau le genou.

"Je vais visiter le docteur Coughlin jeudi matin et j'en saurai plus long sur mon cas par la suite", a conclu le voltigeur de droite.

•••

Pete Rose était évidemment le centre d'attraction avant le match d'hier, lorsque les joueurs des deux équipes exerçaient leur coup de bâton.

Rose, qui n'avait besoin que de trois coups sûrs pour atteindre le total de 4,000 en carrière avant la partie, a discuté pendant une trentaine de minutes en compagnie d'une vingtaine de journalistes provenant de tous les coins des Etats-Unis pour assister à ce moment historique.

Pendant ce temps, les Gary Carter, Tim Raines et Andre Dawson qui, généralement, attirent toute l'attention des médias étrangers, pouvaient s'entraîner en paix.

•••

Steve Rogers a lancé hier au monticule régulier et le long des lignes de côté. Il a totalisé 140 lancers sous l'oeil attentif de l'instructeur des lanceurs, Galen Cisco, soit l'équivalent d'un match complet.

"Le programme de réhabilitation de Steve se poursuit normalement, a indiqué Cisco. Je suis satisfait de sa tenue et il est bien près d'avoir retrouvé tous ses moyens."



Nolan Ryan, lanceur des Astros de Houston quitte le match, la tête basse, après avoir accordé un circuit de trois points à Mike Schmidt des Phillies, en 8e manche hier après-midi. Les Phillies ont défait les Astros 3-1.

(Photo Presse Canadienne)

Parker méconnaissable

par Daniel Caza

CINCINNATI (PC) - Dave Parker est méconnaissable. Il a perdu beaucoup de poids, il s'est rasé la barbe, il ne porte plus sa boucle à l'oreille gauche et, par-dessus le marché, il est d'une cordialité exemplaire avec les représentants des medias.

Pourquoi a-t-il tant changé? Lui seul en connait la vraie réponse et il ne la dévoile pas. Il se contente d'affirmer que son association avec les Reds de Cincinnati représente pour lui un second départ.

"Je n'ai rien à prouver avec les Reds, dit-il.

"J'ai connu une carrière fabuleuse pendant 10 ans et demi avec les Pirates de Pittsburgh, a-t-il ajouté. **J'ai maintenu une moyenne à vie au bâton de .305, révolutionné le mode de négociations entre les propriétaires et les joueurs du baseball majeur et fait modifier par le commissaire quelques règlements du circuit".**

"Mon seul désir est maintenant d'avoir du plaisir à jouer au baseball, d'avoir du plaisir à jaser avec les journalistes et d'aider les Reds pendant encore cinq ou six saisons si, bien sûr, l'on m'offre l'occasion."

Malgré le fait que ses deux dernières saisons avec les Pirates aient été marquées par plus de bas que de hauts, Parker est fier de tout ce qu'il a accompli dans la ville de l'acier.

Il n'a jamais laissé personne indifférent. Il en est fier. Et ce qu'il soutient au sujet des contrats accordés aux baseballeurs d'aujourd'hui est vrai. Il a été le premier joueur à obtenir son million par année.

Mais cette année et l'an prochain, Parker recevra, selon les informations recues, un salaire de base de $800,000. Il a taté le marché des joueurs autonomes au cours de l'hiver et cette offre s'est révélée la meilleure.

Qu'à cela ne tienne, même en écopant d'une diminution substantielle, il a eu droit à un contrat beaucoup plus rémunérateur que celui que les Pirates lui offraient.

"Et, de plus, je retourne chez moi, souligne-t-il. **J'ai grandi à Cincinnati et il s'agit pour moi de l'endroit idéal pour poursuivre ma carrière".**

"Je n'aime pas beaucoup qu'on m'oblige à me raser, poursuit-il du même souffle. Cela me donne des problèmes avec ma peau et, étant donné que je suis bel homme, ça me dérange. Malgré tout, j'accepte ce règlement parce que je dois le faire."

L'attitude positive affichée par Parker permet aux dirigeants et aux partisans des Reds d'espérer le voir connaître une excellente saison.

Par contre, le vétéran âgé de 32 ans est le premier à douter de ses capacités de réaliser des performances dignes de ses plus belles années à Pittsburgh, lorsqu'il a remporté deux championnats des frappeurs consécutifs (1977-1978).

Rangers-Islanders à égalité

GRANBY — Un but de Don Maloney avec seulement 39 secondes à faire dans la troisième et dernière période réglémentaire a permis aux Rangers de New York de créer l'égalité et de pousser le match en supplémentaire.

Au moment d'aller sous presse, le compte était donc de 2-2 entre les Rangers et les Islanders de New York, dans le cinquième et décisif match de cette série huitième de finale.

Greschner avait donné l'avance aux Rangers au tout début de la première période, mais Bossy nivelait à 19.46.

Aucun but en seconde période. En troisième, Tomas Jonsson brisait l'égalité à 7.56 pour le compte des Islanders. Après trois périodes réglémentaires, les Rangers devançaient les Islanders 36-18 dans les lancers.



AUJOURD'HUI à 12H20

MONTRÉAL à CINCINNATI

sur les ondes CHEF 1450

L6969

les pharma-centres

Cumberland

Des économies 7 jours par semaine

VISA | MasterCard

10% D'ESCOMPTE TOUS LES DIMANCHES

non applicable sur les prescriptions à notre laboratoire et sur nos spéciaux de tous les jours.

CALGONITE



DÉTERSIF A LESSIVE
1.4 KILO
2.69

TRAC II



LAMES DE GILLETTE
PQT DE 5
1.53

SURF



DÉTERSIF A LESSIVE
6 LITRES
2.64

DELSEY



PAPIER HYGIÉNIQUE
4 ROUL.
1.29



CAREFREE
PROTECTION LÉGERE
BTE DE 48
3.59



JEAN TALON
Lapin 300 gr.
SPÉCIAL
3.99



SECRET
DÉSODORISANT A BILLE OU EN BATON
60 mL
2.19



NOXZÉMA
CREME POUR LA PEAU
300 mL
3.89

PHOTOS COULEURS

TOUS FILMS
DE 12 POSES
Procédé C-41
4.49

DOUBLER VOS PHOTOS
pour seulement
99¢

AGRANDISSEMENT COULEURS
8"x10"
2.99



OEUF DE PÂQUES
Chocolat au lait
65 gr.
99¢

SAC À COSMÉTIQUES
AUX TEINTES PASTELLES
A PARTIR DE
1.49

LES PRODUITS CUMBERLAND... QUALITÉ ET ÉCONOMIE!!!



NOUVEAU!
SOIE DENTAIRE
100 v.
1.69



TAMPONS ABSORBANTS
SAC DE 300
1.49



SHAMPOOING
aux herbes, ou doré
500 mL
2.29

BOUTIQUE DE COSMÉTIQUES...



GRATUIT!
LOTION NETTOYANTE MARCELLE
avec achat de 9.00 de PRODUITS MARCELLE



GRATUIT!
SAVON DE MASSAGE ELANCYL
avec achat de 15.00 de PRODUITS ELANCYL

MAYBELLINE
ENSEMBLE D'OMBRES A PAUPIERES
2.99

REVLON
COLOGNE CHARLIE
14 g
4.99

JEAN NATÉ
FRICTION POUR LE BAIN AVEC POMPE
225 mL
3.99

REVLON
VERNIS A ONGLES
Rég.: 4.50
2.49



DES SOINS DE QUALITÉ POUR VOS LENTILLES CORNÉENNES...



SOFTON

LENSRINS
SOLUTION POUR LENTILLES SOUPLES
237 mL
2.22

LESNSEPT
SOLUTION DÉSINFECTANTE POUR LENTILLES SOUPLES
237 mL
2.44

ALCON

FLEXCARE
SOLUTION STÉRILE POUR LENTILLES SOUPLES
355 mL
4.29

NORMOL
SOLUTION STÉRILE POUR LENTILLES SOUPLES
235 mL
3.22

BAUSCH & LOMB

SOLUTION DE TREMPAGE
POUR LENTILLES SOUPLES
240 mL
3.39

COMPRIMÉS DE NETTOYAGE
24 COMPRIMÉS
5.32

TROUSSE DE DÉSINFECTION THERMIQUE
pour lentilles souples
24.98

BARNES-HIND

SOLUTION SALINE
pour lentilles souples
240 mL
1.98

SOLUTION DE DÉSINFECTION
SOFT-MATE
240 mL
VOTRE CHOIX

VISINE OU VISINE AC
GOUTTES POUR LES YEUX
15 mL
1.98

Prix valables du 11 au 17 avril 1984 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client. Les photographies figurent à titre d'illustrations seulement.

Heures d'ouverture Lun. mar. merc. 9.00 à 21.00
Jeudi, vendredi 9.00 à 22.00
Samedi 9.00 à 18.00, dimanche 9.30 à 18.00

Plaza Granby

338 St-Jacques Granby
372-4447-48

L-6937